中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

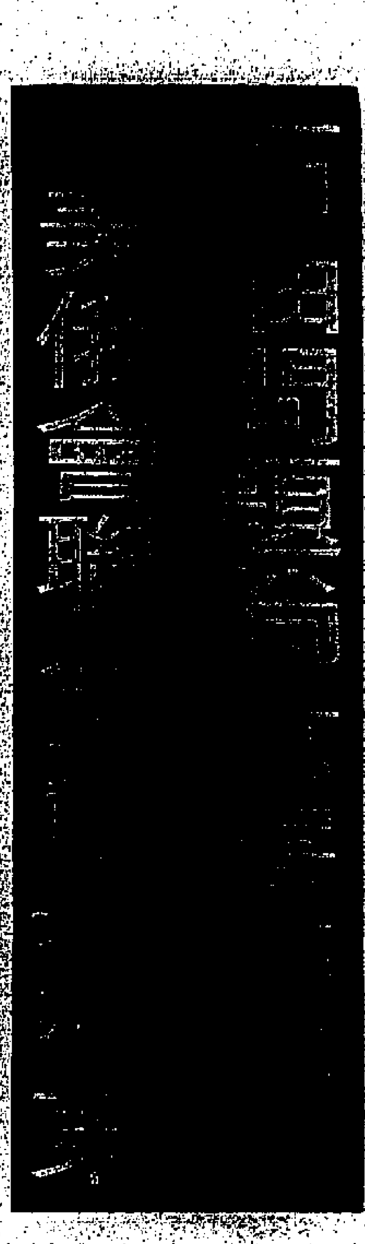
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：二七零七零六 採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零 營業部、廣告部：二七九三零七 二八零七六八 社長室：二八二四五五 總編輯：二七五零五六 經理室：二七七二六一 中區辦事處：二弍五四九五 二弍一弍三八

電報掛號二零七五五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份叁毫
（外埠版精編一大張）

西德總理舒密特透露



【波昂廿二日美聯社電】舒密特總理在星期日發表的一次訪問中說：如果石油問題或中東危機威脅世界和平的話，美、俄甚有可能同時軍事干預。

但舒密特強調：「這兩個世界强國目前不可能用軍事或其他武力措施聯合干預石油市場」，因爲兩國現時都有足夠的國內能源。

他又說：「但必須切記，一九五六年的蘇彝士運河危機……以及其他危害世界的危機，因爲他們都是通過該兩大國的半公開，半遮掩的一致行動獲得解決的。」

舒密特在接受西德「商業報」的訪問時被問及是否有計劃對產油國採取軍事行動。

舒密特總理回答說：「當然有人正考慮此點，本國聯邦政府不屬於他們，我們不會參加。」

蘇俄內部潛伏不安危機
美俄不可能進一步修好

【紐約廿二日美聯社電】俄共頭目布里什紐夫在一九七六年是否會放棄其爲俄共領袖的職位，及是否將有一名不甚嘗激進行擴大與西方的貿易，及進行政治和解的人物來繼承其職位？

據時代出版公司的「幸福月刊」引述若干專家的話稱：蘇俄出現一種可能煩擾布里什紐夫及其承繼人的「內部不安定危險」。其中的一項因素，是蘇俄在下一次的人口調查中，將會顯示在蘇俄境內的其他民族人口將會超過純正蘇俄人。

「幸福月刊」並補充稱：「克姆林宮的領袖現似過遲體會到，非蘇俄人士並對他們在過去的多年來，所受到的待遇的方式，感到不悅。事實上，不安定的煩擾及甚至若干常是騷動，已使克姆林宮已無法忽略該項事實。」

「幸福月刊」並謂：「克姆林宮目前的領袖布里什紐夫的政治前途的不穩定，更加重了美、俄貿易展望周圍的不穩定。若猜測美、俄和解在蘇俄領袖移交權力後，仍能存在的話，將會是一項冒險的行動。」

由於若干理由而計劃在一九七六年下台的布里什紐夫，曾以其本身作出的巨大努力使蘇俄政府的政策趨向美國，下一任的蘇俄領袖可能不熱中於推廣雙方的貿易及達成和解。若出任目前俄共政治局的任何委員，仍爭論希望蘇俄繼續與西方保持密切聯繫，則他的希望不會延續得太久了。」

該月刊續稱：「除了上述的一切問題之外，在北平最近向蘇俄提出的建議中，亦出現對雙方和解及貿易的一項潛在性威脅。

中共與美國和解的基礎，曾成爲蘇俄恐懼中共與美國結盟對抗莫斯科的泉源，但若蘇俄與中共之間猜若無底的裂痕獲得彌縫，或是毛澤東一旦死亡後，蘇俄與美國交好的熱誠將會大大降低。

此項可能性，再加上蘇俄無能力繼續吸收大量的美國輸入品，情形可能會意味美俄兩國經濟和政治方面所能交好的程度已接近於極限。」

法外長會晤埃及官員
討論西歐介入解決中東問題

【開羅廿二日法新社電】來訪的法國外長梭華勒基斯今晨在此間與沙達總統舉行未經宣佈的會議，代替了他原定與埃及外長伊斯邁舉行的會談。

他與希格齊總理就法國及埃及之間的經濟合作問題舉行四十五分鐘會談後再會晤沙達總統。預料他是在安排沙達總統計劃訪問巴黎的行期。

【開羅廿二日路透社電】預料法國外長梭華勒基斯今天與埃及官員舉行會談時，將討論歐洲在解決中東問題方面擔當一個角色的可能性。

梭華勒基斯及埃及外長伊斯邁之間的正式會談將在雙方簽署保障兩國之間投資的協定後開始，這次會談可能包括歐洲在重行解決中東問題及重新召開日內瓦中東和平會議方面可能擔當一個角色在內。

梭華勒基斯星期四日抵達開羅不久後，便與伊斯邁展開初步的會談，然後繼續兩天的觀光，訪問及參觀埃及北部的古埃及國王古物。

今天梭華勒基斯同時定於今天較後時會晤埃及總理希格齊，並與阿刺伯聯盟秘書長雷亞德討論阿刺伯與歐洲對話問題。

預料伊斯邁與梭華勒基斯的會談同時處理法國建議舉行產油國，西方用油國以及第三世界國家的三方會議，討論能源危機的問題，上述建議受到部分阿刺伯國家的歡迎。

蘇俄重申拒絕美國貿易優惠
責美干涉內政

【莫斯科廿二日合衆國際社電】蘇俄今日重申反對美國的貿易法案，該貿易法案是美國以優惠貿易條件交換蘇俄施行更自由的移民條例。

俄共報紙「眞理報」謂：蘇俄反對干涉其內政的任何企圖。

「塔斯社」在美國會通過該項法項前夕，於上星期三日發表的一項聲明中，否認蘇俄會就放寬，俄籍猶太人及其他少數民族的移民條例，提出任何明確的保證，作爲答謝美國的貿易讓步。

「眞理報」稱：「我們必須强調，蘇俄與美國在一九七二年達成的貿易協定指出，兩國間的貿易及經濟關係，必須基於互相完全平等，及互不干涉對方內政的原則下建立，現時緊張主義抗議者，正在試圖破壞美、俄協定的基礎，蘇俄的領導團，一如「塔斯社」於十二月十九日所發表的聲明所稱的一樣，絕對拒絕無論在任何一方面提出，欲干涉完全是由蘇俄內部權力所管轄，及與任何一方無關的內政問題的所有企圖。「此項公正立場，是會獲美國的領袖人士所諒解的。」

科威特石油公司削外資勢力
英美財團權益已遭科國收回

【科威特廿二日路透社電】科威特說：該國現在實際上已全部擁有科威特石油公司。英國石油公司及美國高富石油公司曾在該公司佔相當數量的利益。科威特財政兼石油部長阿迪基昨晚在此間一次公司儀式上致詞說：在新的情況下，該兩間公司現在祇保留有最優惠顧客的地位。

但阿迪基並沒有表明，是否已與高富及英國石油公司達成新的協議，抑或尚有其一仍懸而未決。

高富石油公司今天未見有就科威特部長的意見發表評論。

該兩間公司在一項參加協定下各保留該公司百分之二十股份，該協定於本年一月生效，科威特政府擁有百分之六十控制股權。

阿迪基昨晚說：「該兩間公司在參加協定下佔百分之四十擁有權並不重要，因爲實際上我們擁有該間公司。」

聖誕火雞：法國仍然尊重聖誕的傳統，主要在口福方面……在巴黎各處商店門前都像這間在普羅大衆的柏德森街的商店一樣，火雞有層次的排列在門前，等待售出，然後及滿足口福……與傳統的栗子配料烹製，準備平常的聖誕晚宴享用。

阿游又在以國
襲擊無辜平民
向巴士投彈炸傷美遊客

【耶路撒冷廿二日合衆國際社電】警方說：阿刺伯游擊隊今日在耶路撒冷外一處村莊，襲擊一輛載有美國遊客之巴士，一名乘客被手榴彈碎片所傷。

事件在阿拉沙利亞村莊通往焦立科一條公路上發生，時間是上午十一時半（格林威治時間上午九時半）。

今次意外距離上一次耶路撒冷猶太人商業中心之一枚炸彈爆炸僅兩天，當時有十二人受傷。保安部隊加强特別戒備，恐防游擊隊趁聖誕假期增加破壞活動。

警方消息說：巴士載有十七名來自佛羅里達州傑克遜維之朝聖者，他們正準備離開一所教堂。據說，耶穌基督曾在那裏拯救猶太人。阿拉沙利亞是新約聖經中比大尼村的阿刺伯名字。

消息說：一名十七歲少女蒙受手榴彈輕傷，而且阿游顯然曾經發射過子彈。

伊朗伊拉克交惡
埃總統居間斡旋

【開羅廿二日美聯社電】半官方「金字塔報」一星期日報導：沙達總統正在伊朗及伊拉克之間斡旋，制止該兩國之間邊境上再發生兩伊飛彈擊落事件及惡化的關係。

「金字塔報」說：阿刺伯最近在摩洛哥拉巴特的高峯會議曾建議與伊朗接觸，改善該國與伊拉克的關係，以便保持與阿刺伯——伊朗的合作。

伊朗及伊拉克之間對於在構成該兩國之間邊界一部份的沙塔阿刺伯河通航權問題經常發生邊境衝突事件。

埃叙約巴解四方
明年初開羅會議

【大馬士革廿二日路透社電】此間今日正式宣佈稱：埃及、叙利亞和約但三國外長及「巴勒斯坦解放組織」的一名代表將於一月一日在開羅舉行會談。

此項由大馬士革電台今晨廣播的聲明稱：這項會談將會在阿刺伯聯盟總部舉行，但它沒有作詳情的透露。

十月在拉巴特舉行的阿刺伯高峯會議，曾要求承認「巴解」爲巴勒斯坦人民唯一的代表，它並要求舉行會議討論約但和「巴解」的關係。

新型寫字樓 每呎租二元

中央冷氣系統 463-6099呎
大小單位均有私家雲石浴廁
地下鋪位每呎租二元六角起

九龍柯士甸道(寶馬車房側)
業廣商業大廈
知租 5-220961 5-243361
管理處 全日服務 3-693355

囍

謹詹於公曆一九七四年十二月廿三日（星期一）農曆甲寅年十一月初十日
爲 三男紹林 小女瑞芬 在台灣省台北市舉行公證結婚典禮
特此敬告
諸親友

鍾耀華 鍾周美蓮
嚴荷生 嚴金翠芳 謹啓

囍

謹訂於西曆一九七四年十二月廿三日下午二時
爲 [illegible]餘詳 [illegible]美芳 在跑馬地聖瑪加利大天主教堂
舉行結婚典禮特此敬告
諸親友

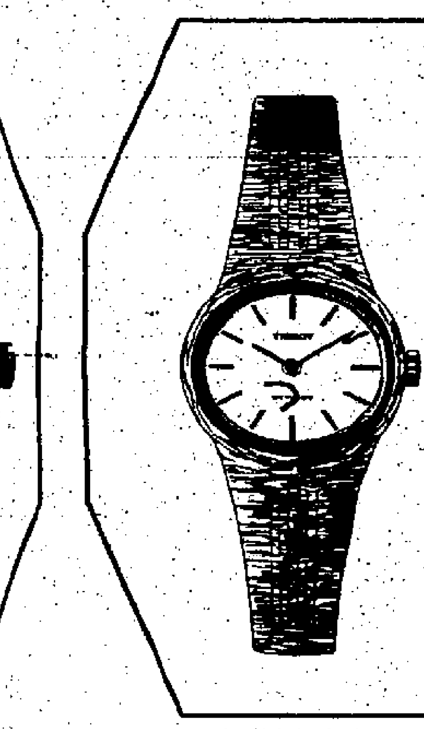
陳堃林
華羅安 謹啓

恭祝
各界友好
聖誕 新年 快樂

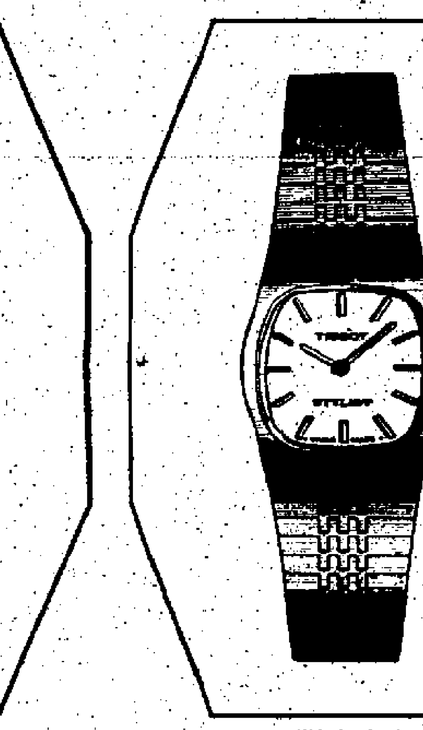
道亨銀行暨同人鞠躬

佳節贈名表 隆情永難忘
天梭表
在瑞士最暢銷的兩大名表之一

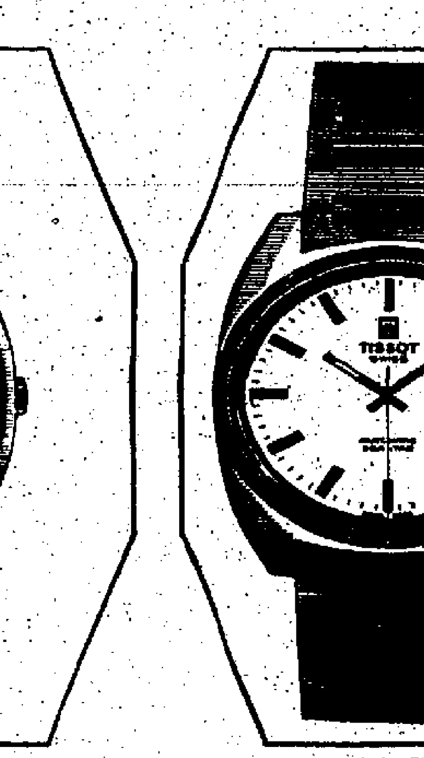
海星型表
44671欵式
不銹鋼表完連帶 港幣340元



西班女庄表
10546欵式
包黃金表完連帶 港幣355元
包白金表完連帶 港幣365元



西班女庄表
10549欵式
包黃金表完連帶 港幣360元
包白金表完連帶 港幣370元



海星型表
44655欵式
不銹鋼表完連帶 港幣305元

PR516GL 型表
46572欵式
包黃金表完連帶 港幣375元

海星型表
44520欵式
不銹鋼表完連帶 港幣250元
包黃金表完連帶 港幣310元

海星七型表
44654欵式
不銹鋼表完連帶 港幣280元

海星型表
44805欵式
不銹鋼表完連帶 港幣270元

天梭表是舉世讚賞之餽贈珍品，其優良之質素，高貴之風格，加上無比精密之機件，允稱有美皆備，不愧爲瑞士表壇之寶，天梭表具備瑞士名表之一切優點，但定價之廉宜，出乎您所意料。

港九各天梭特約寄售商均常備各欵新穎天梭表供應，琳瑯滿目，美不勝收無論是購作自用，或餽贈親友以表，達您衷降情厚愛，天梭表是衆望所歸之無上佳選。

TISSOT
天梭表—完美之設計 完美之手表

你就是救星
垂危的病人急須輸血
請即到紅十字會捐血

超值洋樓·所餘無多·
仁安大廈

九龍窩打老道、
登打士街廣華街大單邊

大廈外型全部玻璃紙皮石·車位充足
特價八折
每呎 $189.
即買即住
首期10%即可入伙，餘款可分十年付款
（歡迎親臨面洽提供其他付款辦法）
洽購處：新世界發展有限公司
皇后大道中48號萬年大廈十一樓 電話：5-231056-9 地盤電話：3-841271（假日照常）

羅馬尼亞遍傳驚駭謠言
俄野心擴張領土 擬併吞保加利亞

【倫敦廿二日法新社電】「星期日電訊報」今日引述抵達西歐的論調一致的報導稱：保加利亞可能在不久後成為蘇俄的一部分國土。

該報稱：「羅馬尼亞遍傳，可驚的謠言指謂，莫斯科和索非亞正行着手把保加利亞合併為蘇俄的第三十五個共和國的計劃。」

在該報的外交新聞編輯簽署的兩大頁文章中，「星期日電訊報」稱，西方外交界人士謂，有關報導保加利亞打算併入蘇俄的計劃的正確消息尚未立即傳來。一些外交官稱，羅馬尼亞新近對於蘇俄建立帝國行動的恐懼程度是甚為厲害。

該篇報導在終結時稱，蘇俄的憲法是規定世界的任何國家均能夠要求加入蘇俄社會主義共和國同盟。

楊成武職位確定 任「副總參謀長」
白相國有出處調往軍中

【北平廿二日法新社」「」的其中一名頭目，並一部」未明確職務的楊成電】「文革」後「復出」在最近獲任共軍「參謀」武，已成為「副總參謀長」。

中共「新華社」發表有關星期六日款待一個北越軍事代表團的宴會報導時講述這一細節。

楊成武的名字以前曾出現於十二月七日參加此間一個葬禮的中共人員名單上，並且排名較兩名「副總參謀長」為先，導致人們相信他是共軍「總參謀長」，其實不然。共軍「總參謀長」的職位，自從前任者於一九七一年九月間，當毛澤東指定「繼承人」林彪據報發動不成功政變時失踪後一直空懸。

自從十二月七日以來，有四名共軍新的「副總參謀長」已告出現。

【北平廿二日路透社電】以前曾是四川省為基地的一名共軍頭頭何正文，業已被委任中共武裝部隊的「副總參謀長」，是為最近幾個週來晉升這個官職的第四人。

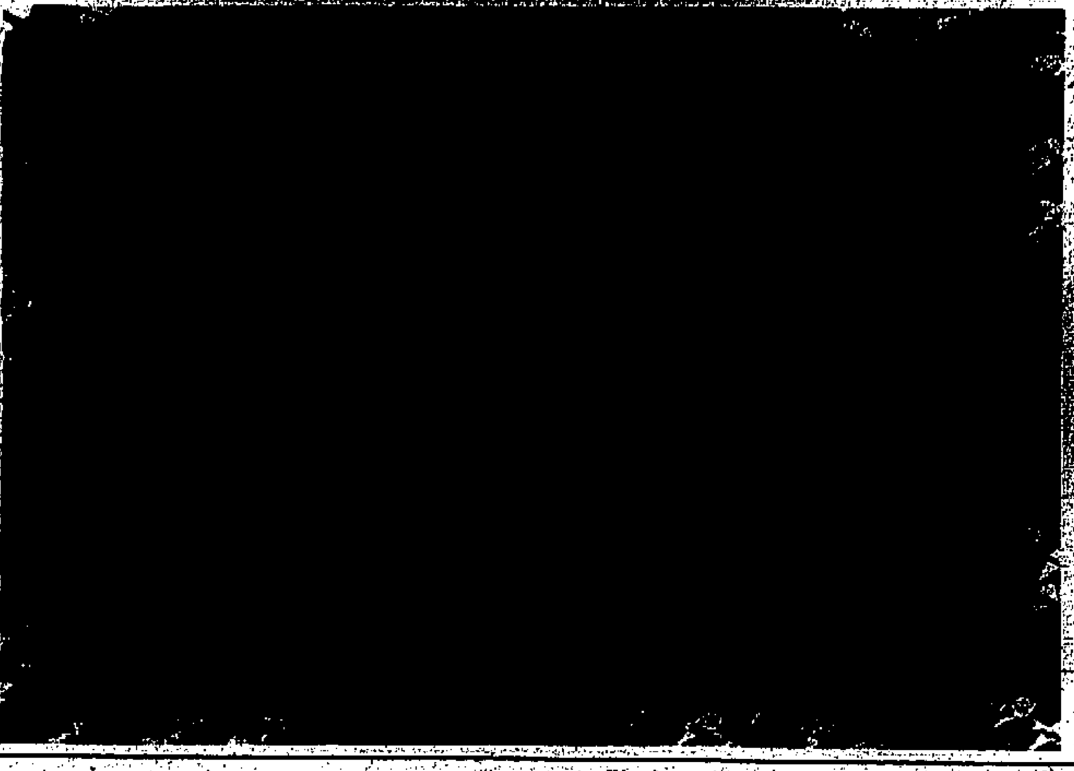
所有四人升級是隨兩年來的運動，確定共黨控制武裝部隊及肅清林彪影響後於本月公佈的，林彪是中共前「國防部長」，在一九七一年度發動不成功政變後失踪，一般相信他已身亡。這些升級被此間視為「第四屆全國人民代表大會」籌備工作的一部分，「人代大會」其中一個任務可能是命名自林彪失踪後一直空懸的「國防部長」及「總參謀長」。

一般相信最近解決的共軍頭目及中共黨內最高頭目之間的意見不合，是繼續阻延召開「人代大會」的一個原因。

【香港廿二日路透社電】「新華社」今日報導稱：前中共「對外貿易部長」白相國已被安插於軍中一個高層職位。

「新華社」的報導稱：白相國曾參加昨夜在北平舉行的一個北越建軍節的宴會，並身列為中共「人民解放軍」的重要負責人。

白相國是在去年稍後時間被「副部長」李強取代其位置。



燕子圖：每年如是，上千上萬的燕子，必由幾千哩外的中國大陸遠道而來，南飛曼谷避寒，晚上，其中的一批燕子正在曼谷華埠區的電力線上棲宿，直一行橫一行的縱橫交錯成一幅曼谷燕夜圖。燕子在曼谷棲留的期間是由十二月至四月。

賈克遜康復中 施腎臟手術後

【華盛頓州‧達高馬廿二日美聯社電】賈克遜參議員已從星期六日接受割除一粒腎石及腎臟的一部份的手術康復中。

賈克遜夫人已於星期五晚由華盛頓飛抵此間，及她於星期六日前往麥迪根陸軍醫院探望其夫達一小時。

愛：瑞士攝影師蘇斯奕的一幅攝影作品，獲得聯合國獎牌，他的作品題目祇有一個字，那就是「愛」。

該作品是科洛根攝影器材展覽會上展出的八百幅相片之一。該項攝影展覽會展出為配合聯合國世界人口常年舉行的國際攝影比賽之作品。

美國今年十大新聞
水門醜聞最受重視 經濟能源問題次之

【紐約廿一日美聯社電】導致尼克遜辭職和福特總統就任的水門醜聞事件已為美國報人投票選為一九七四年的最大新聞。

在美國各報編輯和電視台與電台的新聞採訪主任等一年一度的意見測驗中，他們把其它與水門案有關的三件事列入本年十大新聞之內。這三件大事是福特赦免前總統尼克遜，在十一月選舉中民主黨獲得全面勝利及洛克菲勒之提名為副總統。

除水門醜聞外，他們選擇的十大新聞之次序是：㈠經濟——通貨膨脹超出百分之十，商業於本年一月開始退縮而於今秋變成不景。㈢能源危機。㈣綁架柏德西亞赫斯特，而她隨後轉變成為綁架她的遊擊隊之成員。㈤福特於九月八日無條件和完全赦免尼克遜。㈥在十一月中期選舉中民主黨全面勝利。㈦國務卿基辛格對謀求中東和平協議所作出的外交上努力。㈧福特以有條件寬赦越戰期中逃避兵役者和逃兵。㈨塞浦路斯之突發事件，因希臘實助反對總統馬卡里奧斯的政變而導致土耳其進侵該島及希臘軍政府之倒台。㈩福特的提名洛克菲勒為副總統。

紐約時報透露中央情報局
五零年代開始從事國內非法間諜活動 包括監視議員與分離分子

【紐約廿二日路透社電】「紐約時報」星期日稱：「中央情報局」是在一九五零年年代開始從事非法國內間諜活動，並且在尼克遜政府期間內擴展為龐大的間諜活動。

該報在封面的一篇報導中，引述高層政府人士的談話稱：「中央情報局」的活動包括：

——保存至少一萬名平民的情報檔案。

——監視包括國會議員和其他人士在內的分離分子。

——潛入、偷聽電話和數十類其他受到「中央情報局」一九四七年憲章禁止的非法活動。

美國高層情報官員被引述其談話稱：這項報導基本上是正確的。他們謂「中央情報局」開始進行這些間諜活動，是由於要對付一些可疑的外國間諜。

「紐約時報」稱：這些間諜活動是由「中央情報局」一具有權力而秘密的反情報部進行，而該部門的頭子安高頓則在他被引述的談話中否認此項報導。

社論
預防東南亞學潮的泛濫

東南亞和東北亞地區青年學生騷動的浪潮，近來紛紛的洶湧起來了。在日本，一向都出現學生配合左派工會巡行示威，不足為怪。但現在除了日本以外，鄰近的南韓也爆發學生抗議遊行的行動。尤其是東南亞各國，本來是比較少見的，現在亦連迭的發生。南越的西貢等處，有反阮文紹政府的示威。而吉隆坡的國立大學、馬來亞大學和檳城的理工學院等校學生，又以反對樹膠價格低跌，小規模的樹膠園主無法生活，要求政府立刻救濟為口號，聯合鄉民示威。星加坡的星加坡大學學生，又為要求集會自由，反對星加坡政府拘捕學生領袖，遞解外籍就讀學生出境為理由，擴大對抗運動，各國在差不多同一時期內而爆發如許眾多的學潮，近年中是十分罕有的現象。

在這各國的學生騷動事件中，結果都是令人惋惜的：有的為當地政府出動軍警施行鎮壓，在互相對抗爭鬥中，引致少數人的流血傷亡；有的為政府接管學校，宣佈一段時間的停閉；有的為首的人物，受政府的拘捕，聽候審訊解決。不論何種的結果，對學生的本身來說，即使不致傷亡，造成生命的危險；又或不致被捕，身繫囹圄，喪失短時間的自由。但學校停了課，至低限度也是學習機會、學業修養上的一種損失。皆為我們所極端關懷。如同本港一位留學星加坡的徐姓學生，被星加坡政府指控為參與星加坡的顛覆政治活動，被逐出境，然迄今尚未返抵香港，行踪下落不明，令其老父倚閭苦望，并受本港專上學院學生聯合會的指引，僕僕奔走於機場及有關機構間。對這位的學生家長，更覺同情；而對學生青年活動的實況，更須探索。

現在東南亞地區學生騷動的蓬勃，分析原因，是相當複雜的。自從去年泰國學生在曼谷發動大規模反貪汚腐敗的示威，因而推翻他隆政府以後，反映出學生的力量不小，固然給予學生許多過問政治的信心，干預政局的鼓勵；同時，也給予一般政治野心家運用學運、嗾使學生造成緊張以便於操持局勢，達成目的的有力啟示。故此，在近來的學潮中，不少牽涉到在野政黨對執政黨的鬥爭，支持在野黨推翻現政府，成為政黨的羽翼。如南韓、南越等便是一例。其次，如大馬和星加坡的消息所傳，據云星馬的學潮，乃為馬共所策動，希望造成騷動，打擊政府威信，牽制剿共、防共的力量，進而引發革命，便利以武裝奪取政權，完成共產主義的社會體制。這本來是共黨一貫的革命指導原則。在世界第二次大戰結束之後，馬共受中共的支援指揮，在星加坡、馬泰邊境和婆羅洲等地，展開其武裝配合政治顛覆的活動，延亘甚久不息，後因英軍和地方國際聯合進剿甚力，始告失敗，逃匿山區和橡膠林區。現捲土重來，與學生聯合，再建立其反政府的勢力，亦意料中事。

學生青年具有率真的性靈、熾熱的感情、直覺的敏感、廣泛的同情心和勇敢的精神行動，自是高貴的品質，而理想要求高超，永遠不滿現實，亦是青年的特徵，本是未可厚非的。惟獨這種的品質、精神的特徵，自由自我的向公義方面揮發，可能對社會有一定的貢獻。但如果為野心的、過激的分子所擺佈、所控制，則恐將在情緒激動之下，失其理智的本真，產生片面的偏見，左右由人，盲目依從，被牽納入於組織圈套之內。即使以後醒覺，惟組織勢力包圍重重，亦不能自拔。這是黑社會，亦是左傾團體吸收分子活動的方法。被星洲遞解出境學生的老父，歷述其子在港讀書時的純樸而熱情，深信不致參加政治活動。因有所惑，故作是言。亦寄望於一般富同情心的青年學生，對問題，對人物應冷靜而深沉的辯證與觀察。

星、馬、泰、越的學生騷動已如此，將來是否會波及至香港，實難斷言否定。雖然本港政治較穩定，本港學生較具良知灼見，但觀於過去新蒲崗宵年斷食事件，仍有新左派、左派的分子及其組織，蠢蠢欲動，找尋機會舉行反政府、反現社會制度的活動，願港府及高級教育當局和社會文化領導人士切實注意防範，并開導宣解青年對政治應抱的態度，以建立正確的思想，引領他們走向服務社會的正途。

最後今天 五場仍映 未看速看
大平電影公司榮譽鉅獻
慾潮 DESIRE
明珠 午場 青春鼓王

認真好戲！今天五場
大人要帶小孩來看・全家老幼都要來看
小孩與狗・愛
表出子情父親現愛 唱出心中的歌！

今五場
聖誕最佳片
瘋狂賊世界 THE CRAZY BUNCH
心魔

今天五場
李察哈里斯・奧瑪沙里夫
JUGGERNAUT
心魔

狂滿！今五場請早
愛娃嘉娜・奧利化烈荷・理察艾登比・拔林
TEN LITTLE INDIANS
搏命

五場請早
差利卓別靈 傑作
淘金記 Goldrush

英京 五場請早
烏龍博士 大笨狗

華盛頓 今天請早
性生活

新都 今天映
粉身碎骨 飛車黨

今天五場
海運 色情羅漢

東方 五場請早
性生活

狂滿五場請早
夏力基
新華 新聲

今天五場仍映
海豚間諜網

昨滿又爆仍場
運財童子 小祖宗

大特今滿四場仍滿
雜技英豪
冬戀

今天五場
小孩與狗愛

今天續映
運財童子 小祖宗

新聲 頌
麗聲

今天五場首映
影評觀眾都話好睇
佐治史葛 米克尼高斯
海豚妙破間諜網 THE DAY of the DOLPHIN

皇家郵船爆炸記
心魔

今五場獻映
戰鬥雄師

最後兩天
法蘭辛納屈 金正康利
大亨小傳

今天全綫五場續映
胡錦 陳浩 鄭少秋 李修 ...
運財童子 小祖宗

法總理伊朗之行似有成果
產消油國會議 傳已迫近眉睫

【德黑蘭廿二日美聯社電】雖然此間的伊朗和法國官員拒絕透露任何有關法國總理席拉克在伊朗舉行會談之詳情，德黑蘭的一份晚報卻於星期日報導稱，重要石油出產國和石油消耗國舉行的高峯會議已迫近眉睫。

該報稱，參加這個將要舉行的會談的各國領袖，有石油消耗國方面美國總統福特、法國總統戴斯登、西德總理舒密特及日本首相三木武夫等，石油出產國方面有伊朗國王巴拉維、沙特阿剌伯國王費沙爾、委內瑞拉總統派里茲、阿爾及利亞總統鮑美丁等。

該報稱：高峯會議的目標現時是由訪問伊朗的法國總理席拉克代表法國總統進行談判來擬定，該項目標將是尋求一項辦法解決國際危機和控制物價的辦法。

【德黑蘭廿二日合衆國際社電】伊朗國王巴拉維今日接見法國總理席拉克，而席拉克夫人則會晤伊朗皇后花拉。

席拉克伉儷已於星期六日抵達此間訪問三日，他們定於今午與國王伉儷共進午餐。今日稍後時，席拉克準備與伊朗總理何維達舉行第三回合的會談。官方的「波斯新聞社」稱：議程預料包括協助伊朗建立多個核子發電廠，在德黑蘭建造一條隧道，建造一間汽車製造廠，房屋發展及擴展伊朗的電視網。

法國重估黃金儲備 不會刺激市場金價
伊朗澄清西方對石油漲價誤解

【巴黎廿一日法新社電】巴黎觀察家今日說：法國昨日決定以市價來重估國內黃金儲備，並非藉此而提高黃金之價格。

觀察家說：法國重新估計法國中央銀行儲備之決定曾引起一連串之誤會，其中包括伊朗國王之聲明，謂如果西方國家提高金價，產油國將同時提高油價。

法國總統戴斯登在星期五晚電視訪問中強調，重估之目的在使中央銀行能以市價來計算它的黃金價值。自一九七一年美元首次貶值後，沒有任何國家能以黃金來解決他們的收支不衡赤字。

在簿記術語上說：重估價值之結果，使法國在國際貨幣基本組織統計數字上所列出之黃金儲備，自四十二億六千一百萬美元最少提升至六百億法郎(超過一百三十億美元)。法國在法國銀行地庫中存有三千一百四十噸黃金。法國之黃金儲備主要自一九六九年底，前總統戴高樂在位時，逐漸積聚得來，而法國一直未有動用過。

一部份法國之歐洲同盟國，如英國和西德等，對馬丁尼克協議並不感到興趣，只有義大利實行重估。

此間觀察家相信，取消黃金官價並不一定意味着如伊朗國王所恐懼之自由市場價格上升，除非中央銀行利用自由市場來增加他們的黃金儲備。

再者，觀察家指出，中央銀行此舉與美國的立場背道而馳，美國認爲中央銀行應該出售他們的黃金，以取消黃金的貨幣資格，而變成普通物品。

在新法例下，由明年開始，將准許美國人民擁有黃金。美國決定在一月六日將百分之零點七之黃金儲備公開拍賣，以表明這個政策。

美國政府已表示將會進一步出售黃金，以壓低黃金的自由市場價格。

【德黑蘭廿一日美聯社電】伊朗王的代言人說：西方國家對伊朗王發出關於西方政府提高黃金價格的警告，可能有誤解。

發言人稱：伊朗王對於西方國家若提高金價，則汽油輸出國將提高其油價的聲明，係對金價之是否提高會導致減低汽油生產國購買力的問題，有愼密的關係。

發言人引述伊朗王之言稱：若黃金儲備提高價格，已顯實由於汽油出口稅項增高而導致有損汽油出口國的眞正購買力，則此等國家應採必要的辦法，目的在於保障其眞實購買力。美福特總統與法總統戴斯登同意願意遵辦的政府應准其照常市價定其存金的價格，現市價爲每安士一百八十五元，而官價只得四十二元二角二分。法國星期五公佈將於明年初遵行。

歐共召開高峯會障礙澄清
歐共廿八國達協議 避談捷克中共問題

【布達佩斯廿二日路透社電】歐洲共黨領袖高峯會議已把阻礙共黨領袖高峯會議舉行的一道重要障礙除去，那就是遵守避免討論可能引起政治磨擦的問題的一項君子協定。

有與此間一個籌備會議的二十八個共黨顯然是和諧結束他們的三天討論，但他們對於明年在東柏林舉行的共黨領袖高峯會議，將會提出討論的重要問題所持的態度仍然明顯的具有紛歧。

義大利共黨國際派領袖沙茲奧西基稱，所有共黨現時均承認「從紛歧中尋求統一」乃是最佳的途徑。

該個會議(蘇俄共黨領袖布里什涅夫和所有的其他共黨領袖均定時參加)將避免討論類如捷克、中共、克姆林宮希望舉行一個新的世界共黨會談等爭論性問題。

勒索狄斯尼樂園 男子取款時被捕

【加州聖巴巴拉廿一日美聯社電】當局宣稱：一名二十四歲的男子於星期六日被拘捕，因而粉碎了一項向加州安那罕「狄斯尼樂園」以及佛羅里達州奧蘭多的「狄斯尼世界」勒搾三百萬美元的陰謀。

警方及「聯邦調查局」發稱：該男子恐嚇要在遊樂場內引爆七枚炸彈。

警方謂：格雷·赫斯勒一直暫時旅居此間一處汽車酒店。當他撿起一個認爲是藏有半數贖金的盒子時，即遭拘捕。他已被落案，罪名是向商界勒搾。

學刷牙：擁有良好的牙齒可享受健康的幸福，根據世界衞生機構之估計，在西方國家中大約每十人才有一人的牙齒良好。這個原因是由於殘餘食物和牙齒的毛病使到大多數的牙齒受到傷害。一支好的牙刷可防止牙齒的組織遭到損害，但刷牙時上下刷的方法比左右兩邊刷的方法來得好。西德的幼稚園學生都學習這種刷牙方法。

結束隔離生活重返政界
金大中與金泳三結盟 聯手對抗朴正熙政府

【漢城廿二日美聯社電】金大中的一位發言人稱，前反對派領袖金大中，在星期日同意和重要反對黨「新民黨」領袖金泳三聯手對抗朴正熙政府。

這項在金大中家中舉行的四十五分鐘會談而達成的一項協議，可能是表示金大中在經過歷時十六個月的被迫退休及隔離的生活後，有意重返政治舞台。

發言人拒絕透露該項協議詳情。

金大中是在兩日前被解除他受到政府公開監視行動，而政府此項行動，已一直被抨擊爲朴正熙總統對異己者施行政治高壓手段的一個具體象徵。

金大中是在去年八月從他流亡之東京市中被綁架返回漢城。而金大中在東京曾猛烈指摘朴正熙的獨裁。

在金大中於家中被捕的三個月後，他便一直被進行半隔離式的軟禁，以至於星期五日爲止。

金大中的發言人稱，金大中和金泳三將於不久舉行更多的會談；而此項問題乃是現時南韓國內反政府運動中的重要目標。

金大中曾於一九七一年總統選舉中參加競選，但卻敗給朴正熙，一般相信金大中仍然甚得某部份南韓人民(包括天主教徒)的擁戴，而金大中本人也是一名天主教徒。

俄挖苦美國 聖誕不快樂

【莫斯科廿二日美聯社電】「眞理報」星期日說：社會主義世界的前途充滿信心，但美國人民則沒有心情來互相恭祝「聖誕快樂」。

蘇俄共黨主要組織指出：在西方，聖誕節假期快到了，大家都交換聖誕咭，恭祝「聖誕快樂」。可是，西方記者說：即將來臨的聖誕節絕不歡樂。

「眞理報」引述報告說：由於能源危機，華盛頓今年的聖誕樹比去年昏暗。同時，財長西蒙曾經警告說：通貨膨脹和經濟不景是一隻「雙頭怪物」。

「眞理報」說：有這樣多壞消息，美國人民很難再寫出「聖誕快樂」了。

西貢阮文平大主教 號召教徒致力和平 籲執政者自我檢討

【西貢廿二日路透社電】官方「南越通訊社」今天報導，西貢天主教堂首腦阮文平大主教，業已號召此間約二百萬名天主教徒，爲南越的和平致力工作。

據「南越通訊社」說：這位大主教昨日致送聖誕賀辭兼檢討南越局勢時說：「國家現正面臨的困難皆因國際不幸所致。」

他說：「不過，如果每一南越人盡力革除自私，並且獻身於人民的利益，以使恢復國家的和平的話，一切政治、經濟以及社會問題當可迎刃而解。」

這位大主教繼續號召那些「負責國家命運的人們」，「及天主教政治家自我檢討，看他們是否爲共我和國家的利益盡力」，一如耶穌在教會所做的一樣。當天主教在兩個月前發動旗幟鮮明的反貪污運動，反對黨運動頗爲積聚，阮文平大主教曾發表聲明，反對社會不公平，特別是貪污的鬥爭與天主教堂的政策符合一致。

冰島下令緊急救助 遭大雪崩壓毀漁鎮

【雷克雅未克廿三日路透社電】冰島政府已下令緊急救助星期五日遭一次大雪崩踐蹦的東岸小漁鎮尼斯高斯達，這次大雪崩最少造成十人喪生，另有兩名男子失蹤。

內閣部長昨日的會議要求努力重建該市鎮毀於這次災難的工業。對尼斯高斯達的人民除了死難人士表示悲痛外，正邁步就當地魚類工廠及凍房——該鎮努力的支柱——事實談判交涉。這一次大雪崩同時破壞貯油缸，把五十噸的黑色燃油傾下海中，沿岸及港灣一帶水域早已受其污染。另一隻大拖網漁船被掀翻至汽車修理廠及漁業工廠房蕩然無存，使重建工作更加艱難。

越南內閣局部改組與經濟問題

本報駐西貢特派員 慷慨

十月廿四日呈請辭職，獲得批准的南越內閣四名閣員，直至上月廿八日，才找到了接班人，可說是最愼重的一次選擇。

據說，在這卅五天時間中，陳善謙總理曾與朝野人士，擁政府派與反對派議員接觸，廣泛諮詢接替人選問題，結果是有聲望有才能的人，在反貪污及爭取新聞自由運動，風起雲湧之際，不願跳火坑，新閣員名單數份，已呈上阮文紹總統作最後的決定。

新閣員中最難物色的兩名，一是新聞招撫部長；一是財政部長，前任新聞部長黃德雅，是阮文紹心愛的外甥，辭職後回任總統府新聞秘書，仍有實權，如新任部長與他的合作不夠密切，及與新聞界的週旋不夠圓滑，恐怕很難久安於位，財長則是越府的管家娘，這家族大開支亦大，而收入極少，入不敷支，巧婦難爲無米炊，位雖高，攬財經的人倒不想坐這把交椅。

不過阮有人辭官歸故里，自然亦有人漏夜趕科場。如有官無人做，政府不是陷於眞空狀態了嗎？

漏夜趕科場幾名閣員

內閣此次局部改組，除了人事更動之外，結構亦略作調整。

原來的財政、工商及農業三部。工商部改爲商業與接濟部；工商部中的工業部分，與農業部合併，成立農工部；財部與新聞部照舊不變，但財部與商業接濟部及農工部，統歸一位新副總理調度，另將原來的計劃總署改爲部，區部長一人。農工部設兩名次長，分掌農工兩個部門的工作。

這樣內閣有四個副總理，名單如下：

總理兼國防部長：陳善謙上將
第一副總理：阮榴園，主管和談任務
第二副總理兼社會部長：潘光且
第三副總理兼稽查及發展計劃：陳文敦
第四副總理負責經濟發展兼農工部長：阮文好
財政部長：黎光長
商業與接濟部長：阮文桀
計劃部長：阮進興
農業次長：段明觀
工業次長：阮有進
新聞招撫部長：由退伍軍人部長胡文針兼。

阮文好，卅九歲，曾在日內瓦大學及美國哈佛大學研究經濟學，由越南國家經濟基金發展委會調升黎光長，五十一歲，巴黎稅務學校畢業，曾任財部稅務監督，現任財部秘書長。阮文桀，五十一歲，南越大學法科畢業，曾任南越銀行總監督特別助理；阮進興，卅九歲，美進珍尼亞大學，現任總理府計劃總署長，總署改部後，由他任部長。段明觀，五十二歲，法農科大學畢業，現任農部農業總監，升任次長；阮友進，卅六歲，留學法國及美國，研究化學及電機工程，由發展基金委員會特別助理調充次長；胡文針，四十二歲，美哥倫比亞大學醫科畢業。一九六九年首次出任招撫部長，今年二月，調任退伍軍人部。新聞部長一時未能找到適當人選，派他兼任。

阮文紹重視經濟改革

阮文紹將派阮文好爲負責經濟發展副總理，希望他使出渾身解數，將財經兩方面應興應革事宜，振作一番，有利於國計民生。阮文好亦以此自期。

阮文紹接見陳善謙及新閣員時，提示他們特別受視發展經濟的工作。他說：現階段最重要的任務爲救亡圖存問題，在抗共戰鬥中，內政外交經濟必須兼籌併顧。但財經領域是最弱的一環，應該加倍努力，經濟建設，以公平及符合實際需要爲基礎。今後經建路線，應朝着服務同胞，改善民生的方向前進。

阮文好在首次與新聞界接觸時表示：在過去數日，他首與國營企業機構負責人及私人企業領袖晤談後，一項關於改革經濟計劃，大致已形成。他說：我將不會使一般人失望，我要做一些屬於「阮文好先生」個人所要做及必須做的事。他又說：他與他的幕僚曾廣泛討論到物價、肥料、日用必需品、燃料價格、美元滙率、銀行利率、與五千及一萬元大鈔出籠等問題。最後他說：他不許諾將能做甚麼，但他堅決做到一些國家應該有及能做到的，而與人民有利的事情。

據越文報消息：阮氏已擬就的經建大計，計有：一、增加生產；二、擴展出口；三、限制非必需品進口；四、擴大銀行貸款，扶植工商業發展；五、建立多個農業示範區，將城市失業工人，移往農村生產。六、將卅間國營企業改爲公私合營；七、出讓給財團，或將國營企業部分股票，改善投資環境與條件，吸收外國投資。最後，還有一點，阮氏認爲：南越正如世界各國一樣，不怕濫發紙幣，假如濫發能使人民不失業有飯吃，也是個好辦法。

他就職後，在電視廣播的談話指出：因爲通貨膨脹，經濟建設發展遲滯，民生困苦。現在的先決問題，是如何使人民有工作，不致失業？如何保証每日接濟足夠的糧食予各階層人民？及致力於生產工作。我特別重視生產，生產是啓開我們目前經濟發展之門的鑰匙。

阮文好與阮進興都是留美經濟學博士，爲南越很有名氣的經濟專家，但他比阮進興更自負。而他被任命爲副總理兼典財經職責，據一般推測：爲便於爭取美援。

初步反應非佳評載道

在美國人看來，大抵到美留學的外國人，學成歸國，學以致用，必可擔當大任，治國平天下。但在南越人看來，又不是這麼一回事。

阮文好就任後所發表的意見，引起的初步反應，並非佳評載道。首先是下議院反對派議員，拒絕他的約會，交換經濟問題的意見，使他碰了一枚釘子。

其次是輿論的批評，議多於譽。越文曙光報指出：一個落後國家的經濟與一個工業強國的經濟，相去何止十萬八千里，強把工業強國的經濟政策拿來落後國家實行，不但未能挽救經濟危機於萬一，反而促其更早瓦解。在落後國家實行的經濟政策，祇能實事求是，拔出一大堆理論來實現，祇有將民衆作爲可憐的試驗品。

東方報的評論坦白的指出：阮文好博士是經濟長才。由阮博士來負責經濟理論最恰當的。然而理論與實際是兩回事，必須明瞭這一點。阮師獎學成於美國，雖不至完全美化，但思想不免接近美國，所採用的經濟措施亦與美國大同小異。可是南越與美國情形完全不同。所以阮氏擬在頒行經濟措施之時，首先要知道：美國人是吃麵包的，但南越人一向是吃米的。

電訊報則說：阮文好的經濟政策是否舊瓶裝新酒，尚未到定論的時候，但民衆一聽到他的「不怕濫發紙幣」的高談濶論，已經嚇得魂不附體了！十多年來，南越的經濟政策，不論是長期計劃或一時措施，好似都未能找到一個正確的方向，頭痛醫頭，脚痛醫脚，原因甚多，其中最主要之一，是留法及留美專究經濟的知識分子，他們各懷一套，不能消化，有以致之。

因尼克遜而令人關切的 靜脈炎多數無危險
如屬內在靜脈炎，則血凝有塊可能流到肺部而造成肺栓塞。

「靜脈炎」這個名詞現在已令人聞之色變。許多人都聽過大量靜脈的凝塊突然落化，流入肺部，造成死亡或幾乎令人喪生事件。我們最近之所以常常聽到有關這種疾病的談話，是由於美國前總統尼克遜患的正是這種病。因此，今後當人們感覺腿部疼痛，並且沒有其他解釋時，人們可能懷疑，即是靜脈炎。不過，這種憂心非全無理由。

靜脈炎是一種比較普遍的病症，比盲腸炎更普遍，約有七成是在女人身上發生。這是由於患靜脈腫脹的女人比男人多，因爲祇有女人才會懷孕及吃避孕丸，這種情況，增加了女人患靜脈炎的機會。有一點是大多數人所不知道的，那是：靜脈炎共分兩種，一種是表面的，另一種是內在的。尼克遜患的靜脈炎是「表面」的一種，但後來惡化變爲「內在」的一種，因此，增加了危險。這兩種靜脈炎，可以共存，但表面靜脈炎通常不會演變爲內在靜脈炎。

靜脈炎能在任何靜脈裡發生，但絕大多數是在下肢發生。「表面靜脈炎」顧名思義是指得某一部位表面發炎。病人覺得某一部位通常是在膝下，而這個部位疼痛，但有時會在胯間。疼痛部位的皮膚可能是紅色，用手觸摸，有暖熱的感覺。他最近可能碰傷了腿，但疼痛部位出現，亦可能沒有任何明顯的原因。他的腿不會腫，雖然腿上其他部位可能出現靜脈曲張。發炎的靜脈像一根繩子，都是一個塞滿了血塊的表面靜脈。皮膚上的紅色與溫熱感覺，是靜脈發炎的結果。病人大多會擔心靜脈裡的血凝塊可能游動到肺部，因而引致肺栓塞。

醫生一旦碰到擔心出現這種情況的病人，必須向他保証，表面靜脈炎患者的血凝塊不會溶解，因爲血凝塊牢牢依附在靜脈壁上。醫生應告訴病人，必須接受治療，但不必過慮。

治療方法包括用溫暖的濕布敷發炎部位，每次約半小時，每天兩至三次。病人不宜像普通病者留在床上——但須避免坐或站得太久。運動能令靜脈裡的血液流通。迅速地流動的血液是不可能凝結的。病人(女人)站着時應穿上保護性襪子，晚上，睡眠時，宜將床尾的一端墊高六至十八吋。如是者經過三至四天後，發炎情況將會消失。

假使發炎部位廣泛，或者十分疼痛，可以使用一種消炎藥，但由於這種藥物可能有副作用，輕微靜脈炎患者不宜使用。假使需要使用時，最多祇能服用一星期。

假使發生在腿部內側上方的靜脈，應該施手術把血凝塊上方的靜脈綁紮着，這種手術，可以在局部麻醉下進行，通常可以迅速復原。

倘若病人發生過一次以上的靜脈炎，並且靜脈腫脹，則應考慮對腫脹部位施手術。這些有累的措施，足以治愈表面靜脈炎。

「內在」的靜脈炎則較嚴重，腿部深處的靜脈，因非外露，看不見，摸不到，腿部的大部分靜脈，是在表皮下數吋處。

這些位於腿部深處的靜脈，把下肢血液送返回心臟的血管，包括一些使血液保持向正確方向的瓣膜，我們走動時，腿部肌肉協助血液在靜脈裡運行——朝地心吸力相反的方向運行。

內在靜脈假使出現血凝塊，將會妨礙血液的流通，甚至會引致出現凝塊的部位，例如足踝，小腿或整個下肢，腫脹由於內在靜脈遠比外在靜脈爲大，這些靜脈所出現的血凝塊亦大，這些血塊大有可能從靜脈壁脫出，沿着體內最大的靜脈向上游動，穿過心室，橫亘在通向肺部的動脈裡，造成肺栓塞現象，結果十分嚴重，甚至致命。

內在靜脈血栓塞的徵象，不大顯著，雖然病人可能察覺到腿部腫脹，甚至腿部或小腿疼痛。

向醫生訴說腿部疼痛的病人，十人中有九人是腿部肌肉痙攣或肌肉勞傷。有患上靜脈炎傾向的女子，宜採下列預防措施：

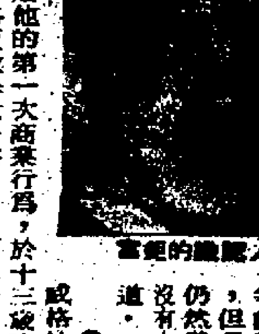
一、避免使用腰帶或襪帶。

二、假使乘長途火車，最好每兩小時離座散步數分鐘。

三、假使臥病於醫院，醫生勸你間中起床散步，你要聽從醫生的話去做。

四、假使你曾經患過靜脈炎，並曾被勸告穿着保護襪，應該繼續穿着。（維）

幾乎無人認識的鉅富



少人認識的鉅富

那個每天都在熙來攘往的紐約列基頓路走過的言語溫柔，身材瘦削的老人，與普通的行路人無異。但在一間僅有兩個房間及褪色的綠色椅子的寫字樓，他卻使這世界紛紛猜估，這最富有的獨資經營的財務帝國之一的將來。

現年七十六歲的魯特威格，擁有超過其他百萬富翁如安納西斯及吉地等的財產，但是他仍然幾乎沒有人知道。

魯特威格於九歲時開始他的第一次商業行爲，於十三歲時離開學校，售賣數學教科書。

現在年近八十，迫使他揣測他的估計二十億至三十億美元財產的處理計劃的壓力，愈來愈大。

一個前任助手說：「他沒有繼承人，因爲他的許多公司都是私人經營的，很少董事可以繼承的。如果他富有，魯特威格可能把這產捐給動物福利基金。」

他的財產包括油船，這在日本和巴哈瑪的。他的運油船隊都在收費低廉的地方如利比亞及巴拿馬註冊。他的利益不止在於航業。

魯特威格被認爲世界上最大的發生產者，總部設在巴拿馬。他擁有許多貨款公司，價值估計共二億美元，並控制着那規模龐大的美國公主酒店集團。

他在委內瑞拉的牧場(所養的牛供他的船員的糧食)是那麼龐大的，以至它從未被丈量過。他在印度有鑛藏，在墨西哥有鹽場，在澳大利亞有碳酸鉀，以及在世界各地有產業。

但他於三十五年前開始經營航業，在財政拮据的情況下經營一艘小運油船。他曾經說：「兩年內，我是唯一透過債主迫害的一人。事實上，我時常都是窮的，但我未察覺。」

雖然魯特威格曾在他的價值百萬美元的遊艇招待過顯貴人物，如前任衣索西亞皇帝塞拉西，前任美國總統尼克遜及美國參議員羅拔列根，他有世界最吝嗇的百萬富翁的聲譽。

他曾經吩咐造船廠爲他的運油船設計特別的空心的桅，使它們能夠裝運比他的競爭者們的運油船更多的油。當這被指出不切實際的，魯特威格吩咐把所有非必要的桅移去。甚至他的船長們也要像其他的船員們般睡在普通的床架床。

他一生祇對商業感覺興趣。在密歇根州與哈文他的家鄉，他於九歲時已僱着了七十五美元，購買了一艘廿六呎長的沉船，他撈起它，修補了它，後來以雙倍價錢將它出租。

他憶述說：「我沒有力以開動那一氣缸的引擎。」但他其後從未停止過工作。魯特威格雖然每天努力，他的事業仍未有發展。

廿七歲時，他買了一艘剩餘的運油船「凱風」號，航行美國的東岸。一天，當它在波士頓港口載滿貨物，兩個船員被石油烟燄蒸了，魯特威格跑去援助，烟燄爆炸，他被拋上另一層甲板。

最初，傷勢似乎很輕，魯特威格爬起來去幫助其他的六人，但幾小時後，他感覺非常痛。甚至現在，他仍患抽搐症，可使他動彈不得，而他時常被迫躺在地板上主持會議。

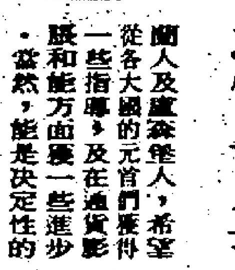
他的痛症，時常歸咎於他當年受傷，但他的一個退休了的同事的女兒曾經說過：「眞相是魯特威格沒有時間作與商業無關的談話。」

住在魯特威格隔壁凡十七年的康爾夫人說：「我不能眞實的記得他的容貌，但他似乎從他的家裏做生意最多，因爲他很少外出。」

他仍然私人控制着他的帝國，像一個專制君王，祇求不包括一切消遣的成就。

因爲魯特格威死時不能帶走他的財產，這筆財產將歸誰人所有？……一個擁有幾乎無法想像的財富的工業帝國將會發生甚麼事情？

農業政策雖會收效 歐洲統一美夢不如理想



但在世界物價上漲及饑荒的時期，共同農業政策已使歐洲的糧食售價是世界上最穩定者之一。此外，歐洲現在有一個共同勞工市場，保證勞工無限制的越過國界。在反托辣斯政策、標準的調和及社會政策的各方面，這個社會也達致了某些目標。

歐洲經濟共同體法庭也是一個輝煌的成就，它的決定已推翻了個別國家法庭的裁定，並使共同市場的裁判生效。

但是，當共同市場各會員國的政府準備參加高峯會議，他們所注意的，仍然是歐洲統一的準確的方法。一般的說，歐洲的小國們將勉強參加高峯會議，沒有甚麼重大的期望。再度恐懼各大國或將聯合對付他們，比利時人、荷蘭人及盧森堡人，希望從各大國的元首們獲得一些指導，及在通貨膨脹和能源方面獲一些進步。當然，能源是決定性的問題，因爲，正如一位荷蘭官員所指出，「它是美國對歐洲經濟社會的問題」。事態嚴重的聯合西歐於一個對付產油國家的聯合政策中的企圖，使歐洲人憂慮，據歐洲人指出，他們依靠阿剌伯油更甚於依靠美國。

這高峯會給歐洲的小國們的眞正的考驗，將是西德人將否願意利用他們的較大的財政資源，幫助這個社會內的較弱的國家。在另方面，舒密特將爭取在能源政策以及通貨膨脹和失業等方面的聯合行動，作爲對任何協議預設的條件。

夠諷刺的，波昂政府已認可季斯登的若干項建議：歐洲經濟共同體對於多數取決採取一個有限度的步驟，和歐洲國會直接選舉而不由各國的國會委派。這兩個目標都是西德多年來努力以求達致的，雖然它現在已把它們放在次要的地位。一位歐洲主義者說：「它是一個悲劇，現在法國人做我們多年來請他們做的事，德國人對這個社會再不感覺興趣了。」

義大利人也改變了他們的意見。義大利曾經是這個社會的最熱誠的、不實際的會員國。現在，義大利陷於經濟的困難中，再不是忍耐的附和者，它堅持要高峯會議產生一些關於地區政策的「具體」決定；沒有那樣的進步的保証，義大利人或許甚至決定杯葛巴黎會議。這新態度係因義大利負累多於受益的感覺普遍而起，雖然有些責任要歸咎於義大利外交的失敗。事實上，義大利經濟學家們可以指示，義大利從共同市場所得津貼少過某些較富裕的北部國家，顯著的是法國。義大利所堅持的一個發展的地區政策，將促使投資於它的貧乏的南部。羅馬大學經濟學教授史巴文達說：「今天的困難問題是，我憂慮它們尤甚於將來的，這個社會似乎不是那麼好的一件產品。它祇是一件美麗的機巧物。」

以英國來說，高峯會議，等於一個壓力的前奏曲，將須予以忍受，當它的政治家們正忙於辯論他們的歐洲政策究竟是什麼。雖然多數的英國領袖們現在認爲共同市場對於他們國家的問題無能爲力，煩惱多的經濟是一種資產，政治的問題纏繞了他們。一位英國外交官說：「歐洲人不斷的問我們，他們怎能够有理由動用他們的國家資源以使我們容易應付過去，當他們甚至沒有英國政府實成這個結果的保証。」(四)

美國女記者因何嫁土酋
西方女性與伊利安號稱吃人部落的酋長結婚，是前所未有的，因此人們都想知道：……

一九七三年的一個比較著名的新娘之一，文·沙貝德，一天到市區來。她說理由之一是，要講述她對報章渲染過甚的她嫁給西伊利安(即以前的荷屬新畿內亞)的一個吃人土族的酋長的婚姻的意見。

這個四十七歲的加州女攝影記者，以前拒絕談論她的婚姻。她說：「因爲它祇是不值得我以前所作的否認。」現在，寫成了關於她的經驗的一本書，她有不同的見解了。

沙貝德小姐坐在她的美洲酒店套房的床上，說：「這婚姻祇是爲一個理由——使三個在交戰中的野蠻土族和平共處。」

她與西伊利安的最有力的達尼酋長之一的奧巴哈洛克婚姻是短暫的：婚禮(屠宰了廿五頭豬，有五千幾乎全裸的戰士聚集一起慶祝)舉行後幾天，沙貝德小姐被印尼政府官員迫令離境，他們說她嫁這個已有六個妻子的土酋，祇是採集資料，以寫一本關於「原始性行爲」的書。

她說，她並被指控企圖展開徵笑攻勢，在西伊利安開採銅礦，替聯合國做間諜，及企圖煽動土族的戰爭。

這個身高六呎的沙貝德小姐堅持的說，「我被迫離境的眞正理由是，因爲我拍攝了照片，並曾公開講述達尼土族怎樣被政府官員們毆打及虐待。」

她繼說：「那純粹是一件種族的事。達尼是尼格萊德民族，印尼人不喜歡他們，理由祇此而已：他們對待他們，一如美國白人對待美國印第安人。」

沙貝德小姐，最近寫成了她在達尼土族中的四個半月的生活的新書「山谷的人民」，否認在「巴黎——匹配」所刊的一篇訪問記中，關於她對奧巴哈洛克酋長的批評。

該訪問記引述那酋長於談及其他事情之餘，說他初時從未夢想到要娶「那個黃髮鬈毛而又抽長香烟的婦人」。他說，使他改變主意的是，她所答應的來福槍，斧，刀和衣物的嫁粧。

沙貝德小姐說，她在森林裏有時也戴假睫毛，以及塗唇膏和脚甲油，但不曾答應把那樣的嫁粧帶給奧巴哈洛克。

她對於該訪問記引述那酋長說，他在洞房之夜是性無能的，雖然他的村民們曾作別論（使我們所愛的酋長，在習慣上那麼英勇的，爲「他的新妻子披巾」），非常憤激。她說：「我們沒有進行過性愛。那婚姻不是爲了與任何人睡覺而締訂的。正如我說過的，它完全爲了這些在交戰中的土族的和平。」

購買沙貝德的書的人，如果想知道達尼族人性行爲的詳細情形，勢將失望；這本書實際沒有提及性的事情。

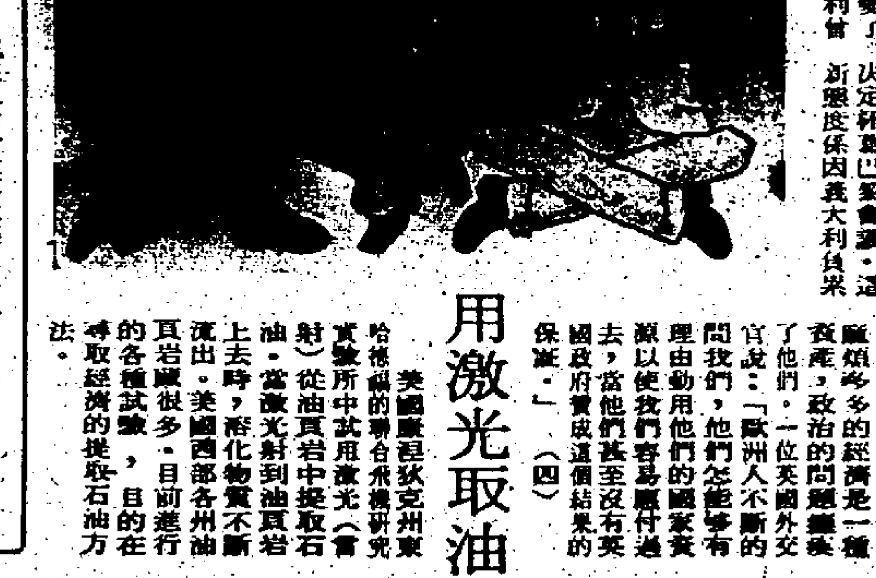
強調她不是外間所傳的「考古家」的沙貝德小姐說，達尼族人對於性不大感覺興趣——「它在他們的次序名單上排列很低」。

她說，男女分屋而居，婦女們一般的拒絕生產兩個以上的孩子，因爲她們喜歡在甜薯田裏工作尤甚於做母親。第一個孩子生下來後，那婦人多數於五年內不與她丈夫性交。

曾經在婆羅洲居留三年，於一九七一年出版「我與獵頭人在一起的生活」一書中，描述她的冒險經驗的沙貝德小姐說：「這是我初次發現的男女不同居生活。」

她解釋說：「達尼族的男人與女人之間沒有情慾。十來歲的孩子們沒有互相打情罵俏的。羅曼蒂克戀愛並不存在。」(上)

用激光取油



美國康涅狄克州東哈德福的聯合飛機研究實驗所中試用激光(雷射)從油頁岩中提取石油。當激光射到油頁岩上去時，溶化物質不斷流出。美國西部各州油頁岩很多，目前進行的各種試驗，目的在尋取經濟的提取石油方法。

四角賽首回合客隊告捷

韓國輕取南華 印尼勇挫精工

印尼韓國廿五日爭冠軍

【本報訊】四角足球邀請賽兩支主隊的南華與精工，昨日在大球場分別敗在韓國與印尼隊腳下，失去爭冠軍機會，兩隊祇好在本星期三（廿五日）爭季軍，韓國與印尼則逐鹿錦標。

昨日大球場有觀衆二萬一千四百六十八人，收入二十一萬六千二百七十元。

南華是以○比三慘敗於韓國隊腳下，精工則以一球見負於印尼隊，南華之敗，顯然實力不及韓國隊，且平均表現失準，因而慘敗。

南華在全場比賽過程中，最差的一段時間爲下半場最先卅分鐘，他們打來攻守失據，前鋒推進散漫，傳遞錯誤百出，而後防陣腳凌亂，未能作有效的截擊韓隊滲入，同時送出的皮球，亦多落在對方腳下，間接使自己後防沒有較多時間休息。

在那段時間中，南華打來還有點怯場，尤其球齡較新的球員，對國際賽似全無認識，打來「慌失失」，幸好他們戰意旺盛，仍能頑抗下去，在上半場卅分鐘以後，打來較爲穩定一些。

畢竟南華攻擊力不够，雖曾佔到反擊機會，但未能在門前起到直接威脅性。下半場曾調出尹志强與陳錫祥替梁金發及賴汝樞，但亦無補於事。

韓國是技勝一籌，雖則腳下功夫平平，但他們打法硬朗，勇而不莽，攻守均勻，不過射門亦欠缺較大把握，否則可在較早時間多贏幾球。

韓國隊攻守都快速，甚少脫節，這是他們體力充沛所致，打來亦有適當戰略，而門將卞鎬英身手亦不錯，曾救去不少危球，以韓國隊昨役表現，他們還未放盡，因南華未能給予他們較大壓力。

下半場形勢，韓國隊仍看準局勢才攻，南華雖爭到攻勢，但未有收效，十分鐘，韓隊換出朴永泰替黃在萬，南華亦在十五分鐘，由尹志强入替梁金發，及至廿三分鐘再由陳錫祥替賴汝樞。

戰至廿九分鐘，南華搶攻不者，被韓國一個反擊而失手，金鎭國推進，迫入南華禁區十碼斜角抽射，但中柱彈出，高在旭趕至，加上一腳入網，二比○，韓隊奠定勝基。

卅分鐘，韓隊再換出李次萬替朴利天，形勢更見有利。卅五分鐘，金鎭國傳中，車範根在中路空檔接應，一射入網，湊成三比○紀錄終場，韓隊報捷。

兩陣如下：

（韓國）卞鎬瑛，崔在模、康基郁、金鎬坤、黃在萬，朴秉徹、高在旭，許丁茂、金鎭國、朴利天、車範根。

（南華）黃金福，葉尚華、蔡育瑜、梁兆華、駱德輝，賴汝樞、陳國雄，施建熙、黃文偉、梁金發、馮志明。

南華攻守均告凌亂 韓隊表現佳勝三球

上半場韓國隊先贏一球，十分鐘，路德輝因未及時勾消，皮球落在金鎭國腳下，金鎭國援交走入中路的許丁茂，在近門十五碼，射向黃金福左手使入網。南華輸去這一球，陣腳急亂，但韓隊並未大

·韓隊門將雙華化險·南華昨演出失準淨輸三球給韓國隊。圖爲南華馮志明（中）衝門，客隊門將卞鎬英（右）雙華化險，後衛黃在萬在旁援護。（李就攝）

印尼採急攻 一球挫精工

下半場雙方無紀錄

【本報訊】四角足球邀請賽昨日第二幕，印尼隊以密集盯人的防守抵禦了精工的進攻，還着亞度拉在上半場十二分鐘的一次妙射建功，以一比零擊敗精工獲得決賽權，精工的前鋒演出欠優，下半場在絕大部份時間向客軍進攻，卻無法獲得入球，終於以一球飲恨。

印尼隊昨役勝利，其嚴密的防守是主要因素之一。全隊在半場則採貼身盯人緊纏，使精工的組織輸送無從發揮。此外其進攻的隊形頗具組織，隊員速度快，傳球準確，位置恰到好處，加上頑强的鬥志和良好的體力，因此能控制中場。下半場雖然稍處下風，但仍然有不少頗具威脅的突擊。祇是前鋒的射門腳頭，仍未突出，著名的前鋒伊沙迪有兩次良好射門機會，因爲射的角度太刁鑽而喪失，否則印尼隊應該有較多的入球，印尼的進攻通常集中中路，間接有利於擁有一對堅强中堅的精工，而且埋門的組織亦未符理想。此是美中不足之處。

精工中前場的組織進被對方的密集防守打推亂了陣腳。胡國雄遭緊貼，使前鋒的攻力大受影響，由於無法突破印尼的防線，長傳急攻的高空傳球進攻便成爲主要策略，但中鋒華德昨役的表現令人失望，華德在禁區內轉身，移動都差，因而失去了不少良機，戴應的所謂「快速」比不上印尼的球員，因而進攻的機會大減，有威脅的埋門更難得一見。後防方面，精工所受的壓力比較少，積奇、麥比及區永雄都有機會上前助攻，但因此亦造成對方乘虛而入的鏡頭，幸而未有再失。至於所失一球，由於麥比的補位空漏所致，總括而言，印尼防守堅固，快速頑强的鬬志，令精工進攻的組織大打折扣，他們以一比零獲勝乃合理戰果。

市政愉園陣容

（市政）美梨，周興熾、夏理巨、麥菲利、麥樹渠，迪斯、曾展鵬，張浩權、高爾、科士打、蘇紹源。

（愉園）朱柏和，黃文光、鄭潤如、黎新祥、林英傑，鄭國根、張子岱、吳汝賢，劉榮業、鍾楚維、余國傑。

賽後評論

韓隊[illegible]快速剛健 印尼防守嚴密精工[illegible]

韓國勝南華三比零，精工以零比一受挫於印尼，這是昨日四角賽的兩場戰果，故此在廿五日的冠軍決賽，是由韓國對印尼，季軍爭奪戰爲南華對精工。

南華與精工昨仗的演出，實在使到在坐的二萬一千餘觀衆大爲失望。無獨有偶，南華與精工昨仗的中場球員都大失水準，南華的賴汝樞與陳國雄，由于腳下功夫所限，所以是不能够太苛求。但精工的中場是由胡國雄、陳鴻平及張子慧三人負責，可是他們竟然被印尼取得中場優勢，非始料所及。

韓國在絕對優勢之下以三球淨勝南華，對於球迷來說並非一個意外的結果，但是南華臨場的演出卻有點使人失望。向來以防守力堅強見稱的南華後防，而對韓國的前鋒，竟然有不知所措的情況。最明顯的一球是下半場廿九分鐘，給高在旭射入的一球。當時梁兆華與蔡育瑜兩人均追向皮球，但在兩人稍爲遲疑之下，經許丁茂搶上搶得皮球，成單刀之局，而當許丁茂近射中柱之後，南華的球員竟沒有一人在十二碼點附近，因而給高在旭很輕易的將皮球送入網內。從這一球之失，可見到南華的守衛踢得如何凌亂。不過，韓國隊演出好也是事實，除了朴秉徹與朴利天在中場極力向南華的球員搶截外，金鎭國這位身材短小的翼鋒也很勁力的助以一臂之力。而南華球員在經不起韓隊壓迫性踢法下，演出遂大打折扣。陳國雄、賴汝樞及黃文偉由於心情緊張及心理影響下，常見有誤傳鏡頭出現。

韓隊的踢法是採用十上十落，以第一時間的傳送或攔截來與南華週旋，基於球員的身材平均凌南華好，故此他們便取得制空權，金鎬坤及康基郁兩人把梁金發看管至動彈不得，其他如崔在模、黃在萬等亦能夠把南華的前鋒盯得很緊。南華整條前鋒綫上最活躍的要算是馮志明，可惜他限於身材及腳法，所以他的作用並不大。全場中南華正式射門的次數有若鳳毛麟角。

反觀韓國隊的前鋒，以他們昨日的演出，祇有三球的斬獲已算不符理想，車範根與金鎭國數次近門抽射竟告不入，因此，韓隊在決賽對印尼一仗，必須要改善此一缺點，否則便會被印尼所擒。無可否認，韓國隊的前鋒一傳一射均甚俐目，況且在開賽後十分鐘便能以一球領先。對於該隊的士氣更有幫助。但是，韓隊的演出能够這般可人，主要還是南華踢來大失水準造成。

精工昨日負於印尼，其戰況與他們對流浪時有點相似，不同的是那一仗有兩隻入球被球證夏萊判「詐糊」。而昨日則沒有此情況出現。氣氛頗爲融洽。

精工昨仗敗陣，其主要原因有三點：第一是負責輸送的胡國雄演出大打折扣，第二點是前鋒球員踢得太急，且常有爭功情況出現，第三點是他們採用的戰略太老套。

首先要解釋第一點，胡國雄昨仗是遭到印尼的蘇芬夏迪的苦纏。每當胡國雄在前半場得球便遭到蘇芬夏迪截擊。這使到擁有上佳腳法的胡國雄無所展其技。所以他大部份時間是退回後半場助守，得球後以長傳吊球給隊友去威脅印尼的後防，可惜他的傳遞失準，而且華德因爲身型遲鈍，處處受制於印尼的夏克拉及楊里沙。至於筆者說精工的前鋒太貪功，乃是戴應常常走入中路「攞食」，間接上使到其他隊友沒有較多的空位去門射。最明顯的一次是在下半場二十分鐘，當張子慧把球挑過伊巴謙止欲在門前歡施射，但爲戴應衝前阻去其位置，遂使一個大好機會輕輕失掉。如果戴應不走上前將張子慧的去路封阻，精工很有機會憑這球扳平。

最後的一點是精工踢法呆板，乃是指精工球員在任何情況下均把球兒吊入印尼的禁區，企圖憑着華德的頭槌去爭取入球，但遇上印尼的密集防衛，這種踢法是起不到作用的。所以，精工在下半場雖然佔盡攻勢，而且更曾以維拔圖入替戴應，把張子慧調上任中鋒，但仍然沒法把皮球送進印尼的球門內。全場中，精工亦有數次入球的良機，如華德及積奇的兩次頭槌攻門，與及張子慧的一次勁射，也是很有威脅的，可惜不是斜出界外，便是給身手敏捷的印尼門將洛卡所撲去。

印尼在昨仗的演出是予人好感的，他們雖然僅憑着一個很偶然的機會，才把精工擊敗，但他們所採用的戰術是十分有效。在比賽中，除了門將洛卡外，其餘十人均有他們要緊的對象，並且在禁區十八碼附近築起一道牢不可破的人牆，使到精工的前鋒有蜀道難行，無隙可乘。在進攻方面，他們多以第一時間的擺脫式推進，由於球員的速度平均不錯，所以速度吃虧的精工守衛常常疲於奔命。然而腳下功夫方面，印尼諸將亦不遜色，伊沙迪不愧是亞洲足球明星，他不但有上佳的速度，而且踢法飄忽，全場都見到他的影子，印尼所入的一球，他亦有間接的功勞。除了伊沙迪外，亞瑪拉與亞度拉的表現亦惹人好感，而亞度拉所入的一球更充份顯示他的膽色與射術。

總括而言，印尼及韓國兩支隊伍除了個人技術外，在體力、合作、戰意及體力等三方面均勝港方球隊爲佳，他們兩隊昨日分別能够獲得決賽權，是合理的戰果。（本報記者王文錦）

精工大舉反攻 難破印尼密集

接戰後印尼快速進攻，十二分，安迪拉右輔直綫送球入禁區，亞度拉左輔十二碼停球轉身抽射，皮球貫入，一比零印尼領先。十七分，精工積奇犯規，印尼得罰球，伊沙迪挑起皮球，亞度拉十五碼勁射，皮球中楣彈地，精工門將林芳基撲空後轉身接回脫險。卅五分，印尼再攻，蘇芬夏迪右輔送入精工禁區，伊沙迪得球擺脫區永雄射門斜出。四十二分，印尼門將洛卡持球走過四步，精工十八碼附近得罰球，胡國雄接給張子慧勁射中人牆彈出無功，半場完畢，印尼以一球領先。

易陣再戰，雙方均以原陣再登場。九分，印尼快攻，蘇美達左輔斬中，精工林芳基撲出禦接成空門，伊沙迪十碼抽射中右柱彈出，區永雄及時包抄，救出險球。十四分，精工又攻，陳鴻平推入底綫大腳勾出，胡國雄中路得球一記過頭波交前，戴應單刀赴會，但速度太慢，被印尼夏克拉追前交給門將化險。廿五分，精工以維拔圖入替戴應，廿七分又以李德權換出黎寶忠。卅七分，精工曼紐右翼吊中，華德右轉近門頂漏失，徒勞無功。四十四分，精工賴比右輔卅碼遠射，印尼洛卡貼柑托出皮球，精工久攻無所獲，比賽卒以一比零結束，印尼勝精工。兩陣如下：

（印尼）洛伊巴謙、楊里沙、黎棠、卡夏克拉，蘇芬夏迪、亞度拉、亞瑪拉，蘇美達、安迪拉、伊沙迪。

（精工）區永雄、林寶比、方積奇、基黎寶忠，戴應、胡國雄、陳鴻平、張子慧、華德、史紐。

愉園倘能力戒輕敵 市政難有爆冷機會

聯賽今天花墟場有戰事

【本報訊】甲組足球聯賽市政對愉園今天下午三時半在花墟場舉行，雙方預備組于下午一時三刻先行交鋒，票價一律五元。

兩隊在銀牌準決賽曾一度交鋒，結果市政以一比零淘汰愉園。事實上愉園不論球技與全陣人腳的配搭，無一不比市政强，他們所以在銀牌賽爲市政所乘，主要還是輕敵，戰意懶散造成。由于受過教訓，今天將會謹慎應戰，若然，定可憑技術取佳而取得勝利。

現在愉園在聯賽的成績是十戰七勝一和兩敗，得十五分而失去五分，要在聯賽爭霸就不能再失，有此關係，對今仗兩分，亦會十分重視，祇要踢來認眞，市政欲再爆冷門，勢難得逞。

市政雖然在銀牌賽接連勝東昇，挫愉園，但演出並不好。他們能有此收穫，完全是對手失水準之故。

誠然市政自從得到多員澳洲援軍助陣之後，實力稍爲增强，可是此批澳洲球員祇有門將美梨，中場達斯較爲可取，餘子平平。

目前市政在聯賽僅得二分，最近以零比三大敗于東方，降班威脅更大，今天出戰愉園，如非愉園大失水準，他們到底技不如人，將難逃一敗。

國際學生足球比賽 大馬勝菲律賓奪標

【馬尼剌廿二日法新社電】大馬今日在第五屆國際學生足球賽中，以二比一力挫菲律賓隊，奪得冠軍寶座。

另一場比賽，南越以三比一擊敗泰國隊，獲得季軍，上半場一比一平手。

萬年青籃球隊回國觀光

本港萬年青籃球隊，乘聖誕假期之便，由籃壇名宿潘永定率領，於昨（廿二）日下午乘機回國觀光，在國內居留約一週，該隊名單如下：

總領隊：潘永定，名譽領隊徐亨，隊長：鄺耀雄，隊員：張錦祥、尤應邦、周紹文、李炳森、卓國榮、江偉亮、鍾恩寶、郭植鴻、盧松坡。

聾人足球賽 互助會冠軍

【本報訊】一九七四年何東盃聾人足球賽，互助會昨日以四比三擊敗錦華，獲得冠軍，錦華獲亞軍。雙方上半場一比一平手，下半場兩無紀錄，加時比賽再無建樹，結果互助會在射十二碼球後以四比三獲勝。

另一場比賽，曉莊以七比二擊敗大坑東，奪得季軍。

賽後由何東爵士慈善基金委員會主席薛文頒獎。

足球比賽 昨日戰果

（四角足球賽）

韓國勝南華 三比零

印尼勝精工 一比零

（初級足總盃）

九巴勝友邦 七比零

警察勝五一七 二比零

先得利勝叔校（加時）

星島勝香島 三比二

海峯勝中華 三比一

首都勝渣華 二比零

港會勝九巢（加時）五比二

（乙組聯賽）

天天勝公民 二比零

（丙組甲聯賽）

瑪聯勝港大 二比零

大田勝晨星 三比零

強華勝東華 三比一

（丙組乙聯賽）

狄史勝傑志 二比零

中青勝媒氣 二比一

中鐘和暮雄 一比一

賽漁勝天鵝 三比二

南華網球賽 昨單打戰果

【本報訊】南華公開網球賽，昨日男單打各場比賽，强弱分明，並無冷門，成績如下：

王上勳勝蕭世棠，二比○。高德霖勝洪浩，二比○。陳迪鵬勝石卅，二比○。何猷倫勝陳錫華，二比○。高永棠勝林珍，二比○。鐵仲先勝錢國興，二比○。馮啓圻勝梁煥明，二比○。梁象紹勝鄺達榮，二比○。朱傑勝黃仲先，二比○。馮偉林勝餞斯年，二比一。黃煒勝威莫，二比○。馬德隆勝梁敏開，二比零。張仁忠勝陳其光，二比○。杜珊勝伊士頓，二比○。陳文忠勝李秉暉，棄權。

高量洪陳婉靈 分獲男女冠軍

公開五項全能運動

【本報訊】香港業餘田徑總會主辦的全港公開五項全能運動賽，昨晨十時在九龍拔萃男校運動場舉行，計分男女子高、初級四組爭逐，報名男女運動員達五十一人（男高級十一人，女高級二人，初級廿四人，女初級十四人），由晨至暮經過了五個項目爭逐後，拔萃男校選手高量洪和陳婉靈分奪高級組男女錦標。初級組西青洋將奪瑞士和國際學校女傑紀爾分膺男女冠軍。本屆賽績平平，未能刷新全港紀錄。

初級組（十九歲以下）男、女冠軍，成績均優于高級組賽績，可見本港田徑運動員對此項賽技，仍甚幼稚。昨日賽會由亞米加時計中心負責計時，田總會長李賓、主席郭慎墀、太平紳士羅柏、高威林、陳鴻文、彭冲等担任裁判。

籃球聯賽 今日三仗

【本報訊】籃球聯賽乙組四强決賽，今日有兩場在灣仔修頓球場舉行，下午六時四十五分，協力對占美，七時四十五分，東海對渣甸。此外，另有甲一組聯賽，則爲八時四十五分，均安對僑聯，門劵二圓，是會及學生優待劵一圓。

防止癆病 人人有責
資助防癆 貧病受益

羅志威君今天與各同事，橫過馬路至卑路乍街113-119號堅尼地城分行新址，繼續爲各界服務。該分行定於上午九時開始辦公。

位於馬路對面的舊分行，已於上星期六停業。

羅君及其同事都樂於幫助您辦理各項銀行業務——往來或儲蓄賬戶。分行新址更設有保管箱，供客戶租用。

請將您的銀行業務交給該行辦理，羅君等將竭誠爲您服務。該行的新電話爲5-488195/6。

滙豐銀行

銀行利息不斷降低後 本港游資陸續外調
刺激美滙逐漸回昇
出口及轉口貿易損失已減輕

【一週經濟綜述】由上週開始，銀行對一存款利息繼續降低，以及暫停接受一週通知及一個月的定期存款之後，已產生兩種反應，其一是存在本港的游資陸續外調，刺激美元逐漸回升，本港出口及轉口貿易遭受外滙損失略爲減輕。其二是華資銀行及外資銀行各種貸款利息調整降低，對工商業有一定的幫助。

據銀行界人士報告：隨着英商銀行優惠利率之減低，其他有關屋宇、私人及分期付款貸款等利率亦有所調整。華資及外資銀行與各財務公司亦同時在調整幅度方面要隨銀行各種利率。一般在接受貸款申請時，通常有訂定利率及隨利率起跌而更改合約之做法，但仍以後者爲多。在分期付款貸款大多依訂定利率合約簽署。各種貸款利率從上星期一起減低。利率之調整是看還款期而定，短期還款之利率之幅度較大，而長還款期則只略爲減低。雖然一般借貸者都有訂定利率之合約簽署，但原則上可獲減利率之通融。存款方面雖然利率亦告減低，但因爲所有銀行都全面性將存款利率更改，所以並沒有受到任何影響。由於短期存款來套取利息之「熱錢」已調離本港，而減息之目的亦已達到。

現時銀行對一存款利息比較七月份最高峯時普遍降低百分之四十。而銀行的優惠貸款利率亦由巔峯時的一分二厘降至現時的九厘，減幅爲百分之二十五。雖然利息是頻頻減低了，但銀行對外投信方面卻未見同樣明顯的放寬。

銀行人士又稱：由於現時工商業的產銷仍處於呆滯狀態，製造業中如：紡織業、製衣業、塑膠製衣業、電子製品業等主要行業，目前處境固然相當困難，明年前景也晦暗未明。而建築業亦呈現衰退的跡象，不斷的跌價並沒有挽回樓宇滯銷的命運。在這種情形下，銀行在放款時自然很難放棄原來所持的審慎態度。再加上年結在即，銀行照例將銀根抽緊一點。所以現時銀行仍不願意將款項多放，除了信用一貫良好的客戶仍能較順利獲得貸款外，一般的客戶要向銀行借錢仍頗不容易。

由於年關在即，而銀行又多不願意放寬貸放，因而近日市面銀根仍見相當緊絀，許多生意來往亦要求現款交易。至於銀行同業拆息未見明顯扳升的原因，與銀行投信抗緊，款項借出不多有關，並不能反映出市面銀根已趨充裕。

上週間，就是一般銀行辦理年結最忙碌的時候，由本週開始，進行截息，基於今年本港工商業及地產建築業均屬欠佳，股市更不堪言狀，遂成很多銀行呆賬增加，就是辦理年結時發覺不如理想的一年。

值得注視的本月內港貨趕付往歐洲的數量稍增，原因是公會船將由明年起加收運貨百分之十八，港商爲避免貨物出口成本增重，已趕將一部份貨物提早製造付運。

由於香港貨物賣給歐洲商人，多數是以C.I.F或C&F方式成交的，而運費多由港商負担。由明年一月一日起，船公司把港——歐綫的貨物運費提高百分之十八，這意味着一般港貨輸歐將要加價約百分之四點五。因此，一般廠商和出口商爲避免貨物出口成本增重，已把一部分原定明年一月上半月付船的貨物，提早於本月內製妥付運，免使他們的利潤率受到運費提高的影響。

今年港——歐綫的出口貨運生意，雖比港——美綫出口貨運爲好，但貨量也是比去年減少了的。其中特別是港貨輸英的數量在今年下半年內已顯著減縮，如假膠花，斜布，原色帆布，原色紡，原色息丁布和多種成衣等輸英，均在減縮之列。還有港貨輸往西德的數量，在今年下半年內也已止增四降。其中以紡織品，玩具和原子粒收音機，較得較屬香。據一些付貨人估計，今年下半年港貨輸往歐陸各地的數量，已比去年同期減近三成。

據航商統計，今年頭十一個月香港付船往美國東岸的貨量，竟比去年同期銳減百分之四十八，付往美國西岸的貨量亦減百分之四十二。

自一九六一年以來，今年已是港——美綫出口貨運最淡的一年。一九六一年，港貨輸美曾減量兼減值。但今年美國經濟衰退對香港的影響更嚴重。航商甚至估計在明年上半年內，港貨輸美的前景也不樂觀。

航商還指出，今年港貨輸美數量的減縮程度，以下半年比上半年更爲嚴重。因爲據貨運公會的統計顯示，在今年頭五個月內，港貨交由公會船運往美國東、西岸港口的數量，還只是比去年同期減百分之二十六點六，但截至十一月底爲止，則去貨總量已比去年同期銳減四成多了。

據了解，塑膠花、玩具、紡織紗布、成衣和原子粒收音機等輸美的數量，今年都全比去年減少。在前幾年生意較好時，一個付貨人便可運出七、八百噸塑膠花往美國東岸，但現在要找一個付貨人一次運出一百噸塑膠花，即已甚感困難了。同樣，在今年頭五個月內，一班船開往美國墨西哥灣港口，還可載出棉花及棉製成品約七、八百噸的，但現在要載運三、四百噸棉布及棉製品前去，船公司的外勤攬貨員也甚感吃力。

糖市來多銷弱 近勢仍難振作

國際糖價雖然反覆回揚，但一般走勢表現非壯旺，對當前本港糖市弱勢，尚難有多大的支持，就整週食糖市勢來看，祇能止跌回定，惟本地扯銷情況，由於人意奇弱關係，且無關銀根漸呈緊迫，交投方面依然是相當的疏落，以本港糖市所處的情形而言，相信不容易有明顯的好轉機會。

本港糖市目前所遭遇的環境，業內人士認爲並非是國際行情變動所影響，祇不過是與國際行情回跌有關係，實際的利淡原因是，由於非、泰糖絡繹充塲，雖然較多貨主已入倉待放，不惜深結大批資金，但由各地供應的菲、泰糖在月內繼續有貨提收，這更使存倉貨疏導機會減弱，除了上述產品較多到埗之外，還有多批日本、南韓糖於此時湧到，特別是日本糖受年關影響，將前訂貨盡速付運，以求獲得資金週轉，同時，還有相當高價的大陸糖亦有供應，在貨源提收爲收緊迫之下，行上對資金調動傷透腦筋，因此，目前本港糖市受內在利淡因素的壓力遠較外圍大得多，糖市回升卻談何容易。

食糖批發商表示：今年聖誕，新年前一段時期，本港糖銷不但未有增加，反而較目前縮減，在慣常情形下，目前應是糖銷稍增時期，因爲若干糖製食品，糖果、涼果補充故有增加，但今年港製糖果外銷奇淡，本地銷售亦差，這情況可能是受糖價比往年漲逾三倍之譜所影響，然糖價較高，對糖的消耗減少，這是毫無疑問，因此，今年食糖在正當由旺回淡時，糖供較多而銷量明顯減縮，糖市在目前情形下，本地實銷的支持，看來已減至最低程度。

上週，糖價仍緩性趨順，日本幼砂由週初每担二百六十五元跌至二百四十二元，最低成過二百三十八元，南韓幼砂由二百六十元跌至二百四十元，菲律賓幼砂，每担由二百四十元跌至二百二十元，最低成二百一十元，泰國中粗，每噸由三千六百元跌至三千四百元，最低三千二百五十元，大陸中粗每噸由四千二百元跌至四千五十元。

國際行情，上週倫敦元糖現貨每噸由四百五十鎊跌回四百一十五鎊，紐約原糖現貨每磅仍爲四二點二五美仙，最低爲四〇點二五美仙。

工商界 0123 456 7890

棉系工業困境 仍繼續增加中

本港棉系工業，不但未能好轉，潛伏的困難，因素仍多。可加指出的：(一)本月份衣服及其他紡織品出口是轉呈增加的，誰料美元及英鎊繼續下跌的影響，廠家遭受外滙差價損失很大，因爲外滙差價約百分之六，本港廠家裝運出口的各種紡織製品，相應受到損失，無論收到L/C抑或採用D/P與D/A方式裝運出口的紡織製品都是如此。以L/C而言，雖然本港廠家收到海外客商L/C可以向有關銀行要在此透支應用，但銀行要在出口全部完成交貨裝運出口時方能結算滙率，在此情形之下，即使在一個月前收到L/C亦同樣受到滙率損失，由於滙率繼續動盪，本港廠家接入海外訂單已感十分困難，最近鄰近地區的紡織製品向遠洋市場競銷更加劇烈，本港廠家若非將單價調低，則很難有新訂單接入，在此環境下，明年上半年本港紡織製品出口未許樂觀。(二)歐美客商來港訂購明年夏季成衣已告一段落，本港各類型製衣廠已接入訂單估計平均貨量比去年同期減少二成，因爲最近兩個月歐美市場冬季成衣極爲滯銷，特別是在耶穌誕前滯銷情形前所少見，影響歐美客商訂購明年夏季成衣的心理。本港一般製衣廠接入訂單最少的就是聚脂纖織布料加工恤衫、混棉梭織布料加工恤衫、聚脂纖維針織布料加工恤衫，褲類訂單也是減少，但不及前兩種的顯著。現在本港製衣廠仍有一部份冬季成衣訂單尚未完成，準備一月份完成付出。由於夏季成衣訂單接入減少，明年首季生產未可樂觀。最近南韓方面的製衣廠積奪去本港的歐美訂單，因爲南韓中價及中下價成衣接單價錢比本港低百分之十五，造成一部份歐美流動客商轉向南韓訂購。(三)印尼政府宣佈全面禁止紡織品入口，保護本國的紡織工業，無論開具信用證抑或無信證開出，均不能輸入。本港若干家紗廠布廠已接入印尼的要還退訂，估計退訂的混紡紗約有二百萬磅，退訂的布匹約有五百萬碼，對有關紗廠布廠打擊很大。由於目前本港棉紡業已在不景氣中，突然受到印尼政府全面禁止入口的影響，將使紗布出口又少了一條外銷之路。現在本港混紡紗及布匹積壓仍多，混紡紗價格比棉紗更低，四十五支每磅按價九毫美金，T/C布每碼按價三毫五仙美金，均無大手買家。本港紗廠生產混紡紗的已經停止紡製多時，布廠亦在幾個月前停止織T/C布。這兩種產品在一年前曾經佔本港紡織業生產比重三分之一，如今混紡紗與TC布出口幾乎停頓，本港紡織業受影響亦最大。(四)近週來布廠及製衣廠突然要加速生產，就是歐美方面客商通知對布疋及成衣提早在本月底以前裝運出口的，因爲運費由一月開始提高，不得不提早完成裝運。本來布廠及製衣廠接入訂單並非很多，可以放慢開工，而不必加速生產，但運費提高，迫成特殊現象，經過最近加速生產之後，到了一月份，生產就要比初時預算慢得多。有關廠家對於明年首季生產情形，表示未可樂觀，因爲歐美方面經濟仍未見好轉，市場貨品流通緩慢，歐美客來港訂購布疋及成衣未易恢復增加，預料新曆元旦後，很多布廠開工祇能保持六成至七成，很多製衣廠開工祇能保持五成至六成，因爲布廠還可以織一部份存貨，製衣廠無此可能，最快亦要下半年方能逐漸好轉，這是一般早有準備應付的。

重估金價引起忖測 黃金地位日益提高

一週金融述評

駱銘生

【本報特稿】在美國開放自由存放黃金期迫近，而對黃金有關之新明特別多，首先美法高峯會議，通過各國計算所儲存之黃金儲備數字，以自由市場價格折計，隨即引起自由市場黃金價格之冒昇；而早些時候美國財長宣佈在明年一月六日在自由市場推出兩百萬安士黃金所起之阻嚇作用亦全消失。

法國最近宣稱重估黃金價格之問題，曾引起各方反應不一，亞拉伯產油國家亦表示油價步黃金價格提高之後塵，將油價再拾高，此點唯恐天下不亂之政治，中東國家在經濟戰中佔盡上風，相信近期世界經濟動盪將更大。

美法兩國在馬丁尼高峯會議中達成協議，將會解除黃金官價，及讓黃金在自由市場中浮動。但伊朗王對於西方國家之提高金價亦發表言論，伊朗王對於西方國家若提高金價，對石油出口稅增高而導致有損石油出口國真正購買力，所以伊朗國家對金價起落亦有慎密注視。

美國財長西蒙及總統福特近期發表演說對國內經濟在未來一年中仍難望有轉好之跡象。在今年聖誕節期間美國失業人數已接近六百萬人，較之一九四〇年戰爭期間更嚴重，且有惡化之跡象。有些美國工人在聖誕節期間，將獲得幾天無薪假期，有部份則長期失業，而不少廠家亦乘年底銷閉，工人未知何時復工，所以被形容爲「黑色聖誕」。至於英國首相威爾信在英國對外貿易赤字驚人龐大數字作稱，英國年內亦難有復甦之跡象，除非有奇跡出現，有以上幾則可反影出各國領袖對目前經濟困境感困惱，通貨膨脹日益加深，貨幣危機更嚴重打擊每一國家。

本來對抑制通貨膨脹之基本辦法，乃控制自由市場黃金價格，但在人心對貨幣全無信心之際，黃金便成爲最佳之保值對象，從千年前西歐所施行之「尋金熱」到現時之儲存金條、金幣甚至手飾，已可反影出自古至今人心對黃金之重視。

綜合而論，由於各國對黃金問題反應不一，使大勢頗有矛盾之感，亦可反影出人心對黃金問題爭持之大，慨有利好因素，亦有買家拋售，再加上投機份子之加入，使國際金價近期仍處動盪不穩定之階段，不過在整國貨幣體制崩潰之下，黃金之漲勢將一發不可收，短期內國際金價仍反覆偏好。

本港金市，上週受美電之反彈力強而塞週走勢堅穩，與外圍行情跟好不跟淡，買家對後市信心仍強，再加上外銷扯吸力強，上週最高價爲週三市報一〇九四·五，一週間接近千一大關，最低爲週一市報一〇〇四·五，一週間之差幅爲九十元。展望近期港市走勢將仍硬，有人認爲近期外國利好消息頻傳，而外國金似乎受刺激不大，投機家會乘勢推淡，此點值能作短暫之阻力，長線仍看好。

（一週間本港金市走勢）（十二月十六日至廿一日）

日期	開市價	收市價	最高	最低	息價	差幅	交收
週一	一〇〇七·五	一〇一七·五	一〇一九·〇	一〇〇四·五	去息兩元正	一四·五	兩千一百兩
週二	一〇二七·〇	一〇四一·〇	一〇四四·五	一〇二三·〇	去息兩元五角	二一·五	一萬兩
週三	一〇六六·〇	一〇六四·八	一〇九四·五	一〇六〇·〇	去息兩元五角	三四·五	五千兩
週四	一〇六一·〇	一〇六四·五	一〇七一·七	一〇六〇·〇	去息三元兩角一仙	一一·七	六千三百兩
週五	一〇七三·〇	一〇七四·七	一〇七六·七	一〇六六·五	去息三元七角九仙	一〇·二	二千二百兩
週六	一〇七五·〇	一〇七八·九	一〇八二·五	一〇七五·〇	去息三元兩角二仙	五·〇	二千二百兩

國際金價方面：倫敦週一報一八三·〇美元，週二報一八八·五〇美元，週三報一八七·〇美元，週四報一八六·二五美元，週五報一八七·五〇美元，一週間之差幅爲五·五美元。瑞士出價週一報一八一·八〇美元，週二報一八七·九〇美元，週三報一八八·五〇美元，週四報一八七·〇〇美元，週五報一八五·〇美元，一週間之差幅爲五·五〇美元。巴黎金價週一報一八七·一七美元，週二報一九三·六一美元，週三報一九一·二五美元，週四報一八八·四一美元，週五報一八九·五五美元，一週間之差幅爲七·〇六美元。加拿大期貨週一報一八四·六〇美元，週二報一八九·二〇美元，週三報一八六·五五美元，週四報一八五·八〇美元，週五報一八六·二五美元，一週間之差幅爲四·六美元。

英鎊方面：倫敦轉滙英鎊週一報二·三二九〇美元，週二報二·三五〇〇美元，週三報二·三二四〇美元，週四報二·三三〇〇美元，週五報二·三三四五美元，一週間之差幅爲〇·〇一七五美元。美國告老士週一報二·三三一〇美元，週二報二·三三五〇美元，週三報二·三四三〇美元，週四報二·三二九〇美元，週五報二·三二六五美元，一週間之差幅爲〇·〇一六五美元。

美鈔上週跌後扳升，大鈔上週在四·六九〇—四·八四〇之間上落，一週間之差幅爲〇·一五〇，普鈔上週在四·六八五—四·八三〇之間上落，一週間之差幅爲〇·一八五：美電上週在四·六九—四·八七之間上落，一週間之差幅爲〇·一八〇：通天單上週在四·六六—四·八五之間上落，一週間之差幅爲〇·一九〇。

日元步穩，大紙上週由一五五·七升至一六〇·八，細紙由一五四·七升至一五九·八，一週間之差幅爲五·一元：台幣上週由一一五·〇升至一二七·〇，一週間之差幅爲十二元：西德馬克由一八九·〇升至一九七·〇：法國法郎由一〇一·〇升至一〇五·〇：瑞士法郎由一七八·〇升至一八四·〇。

建築業一片淡風 明年處境更困難

市場漫步

本港地產建築業經過一年的沉滯後，目前的處境並未見有所改善，恰恰相反，現時的困難較年初時更加深了。而且，明年地產建築業看來也難以擺脫目前呆滯不振的處境。

據地產商人稱：上月份本港落成的非住宅樓宇實用面積，較去年同期減少了二十八萬方呎，亦卽減少約百分之三；而新落成的住宅樓宇實用面積亦僅比去年同期增加百分之十三，顯示地產建築業已由呆滯而呈現出衰退的迹象。

今年以來，不論是住宅樓宇及工商業樓宇都遭到滯銷的命運，而且隨着本港製造業困難不斷加深，樓宇的滯銷也日益嚴重。目前高價樓宇的成交幾已停頓，中下價樓宇的銷情近來也更見衰弱。一般而言，中下價樓宇目前的售價已較年初時下跌百分之十五左右，部分更達百分之二十以上。

今年初時，銅鑼灣、北角、尖沙嘴及油麻地等區的中價住宅樓宇售價一般仍維持每呎二百五十元左右，但現時很多已跌至二百二十元到二百三十元，部分更跌至二百元左右。跌價後的樓宇，許多售價已接近成本，但依然無法刺激銷路的增加。今年來建築商所採用的種種招徠術，諸如：買樓不加息或免息、延長供款期、減免首期等等，都未見收到顯著的效果。樓宇滯銷，空置的樓宇也就越來越多。建築商人被凍結的資金也不斷增加，再加上樓宇空置半年後即要繳交差餉物業稅，建築商人肩上的壓力也就更加沉重。要再將樓價減低嗎？倘若該幅土地購入時成本較低，倒還勉強可以再將價壓低，如果是高價購入的土地，成本已相當高，再將現時的樓價抑低，就難免無利可圖，甚或要虧本了。一般仍有能力撐持住的公司多不會這樣做。而令人憂慮的是，這樣的苦撐要到何時爲止？又是否所有的建築公司都能堅持下來呢？目前新地盤的開工已在不斷減少和放緩中。

由於建築業的繁榮總是在製造業得到發展之後，在明年製造業預計仍難以有令人振奮的發展時，相信建築業明年的困難仍是相當嚴重的，甚至比目前的處境還要惡劣。雖然從長遠看，建築業前景仍大有可爲，但一定要渡過明年山重水複的困境後，才能重現柳暗花明的局面。（辛寿）

一週股票市況綜述

【一週股市概述】上週市況大致呈現向好局面，市場不至於疲弱過甚，消息且數度傳入，交投方面也略爲增加，全週總成交一億一千五百一十四萬元，收市恒生指數爲一六二·七一較前週升五·五〇，遠東指數七九四·一八較前週升三二·八七，金銀綜指數一五·一九，金指數一四·八九，銀指數一七·一八。

週一、市況，初期市勢仍缺乏振作，做價輕微報跌，及後午市早期亦仍無變動，至尾段市況始有一新轉界，行情突反彈，成交也增強，各類股價均見彈收市，冷門股份亦略見帶起，破週一例淡的走勢展開交投，是日四交投額一千七百二十五萬元，恒生指數一六〇·四六升三·二五，遠東指數七八一·九一升二〇·六〇，金銀綜合指數一五·〇九升〇·二五，金指數一四·七七升〇·三三，銀指數一七·一三升〇·一。

週二市況承續上日升勢，繼續作頗大幅度的反彈，股市繼續佳俏，人心表現壯麗，翌日市況略嫌反覆，普遍以低價開盤，隨卽在反覆走勢下，以較高價格收市，交投情況爲近期罕有之局面，收市前十分鐘，輕微獲利回吐出現，做價略低順，惟尾市買家排列掃貨，市況又現秀色，終以全日較高行情完成整日交貨，全日四市成交二千七百二十三萬元，恒生指數一六六·四九升六·〇三，遠東指數八一四·七六升三二·八五，金銀綜合指數一五·五一升〇·四二，金指數一五·二三升〇·四六，銀指數一七·四八升〇·三五。

週三市況高開低收，股價先揚後挫，交投大幅增加，初期走勢大放異彩，在市況呈現秀色之際，人心普遍安定，買家較多，惟市勢僅曇花一現，買家大舉獲利回吐，各項股價急挫而下，買家陣腳大亂，尤以尾市一段爲甚，由於買家承接力弱，行情均報降至全日之最低水平收市，全日四市總成交三千六百四十八萬元，恒生指數一六三·三〇跌三·一九，遠東指數七九九·四〇跌一五·三六，金銀綜合指數一五·三〇跌〇·二一，金指數報一四·九八跌〇·二五，銀指數報一七·三五跌〇·一三。

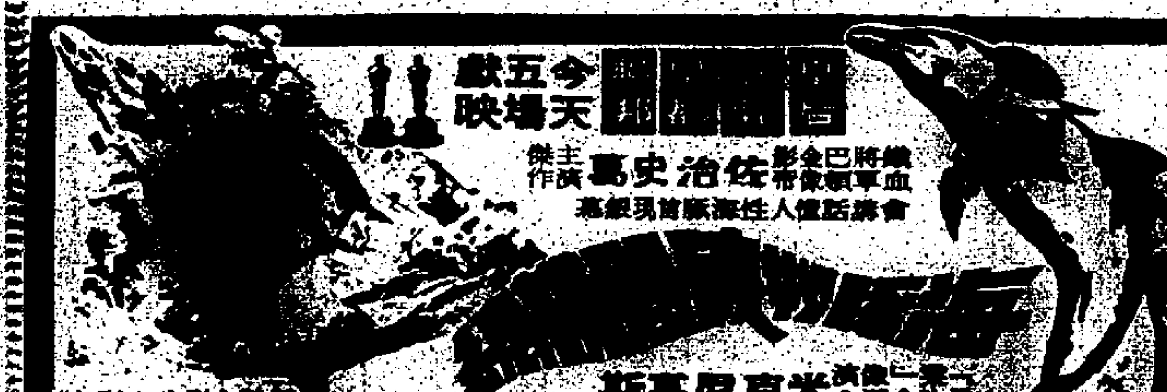
週四市況反覆靠軟，走勢先揚後軟，買賣落行疏落，買賣雙方觀望態度濃厚，致交投放緩，早在午市中持積，午市亦承接力薄弱，做價反覆，祇個別熱門股份表現較堅穩，尾市買家仍見有拋售，普遍收市價位均見低挫數價位。全日四市總成交一千七百六十六萬元，恒生指數一五九·八六跌三·四四，遠東指數七八二·九二跌一六·四八，金銀綜合指數一五·〇八跌〇·二二，金指數一四·七三跌〇·二五，銀指數一七·二〇跌〇·一五。

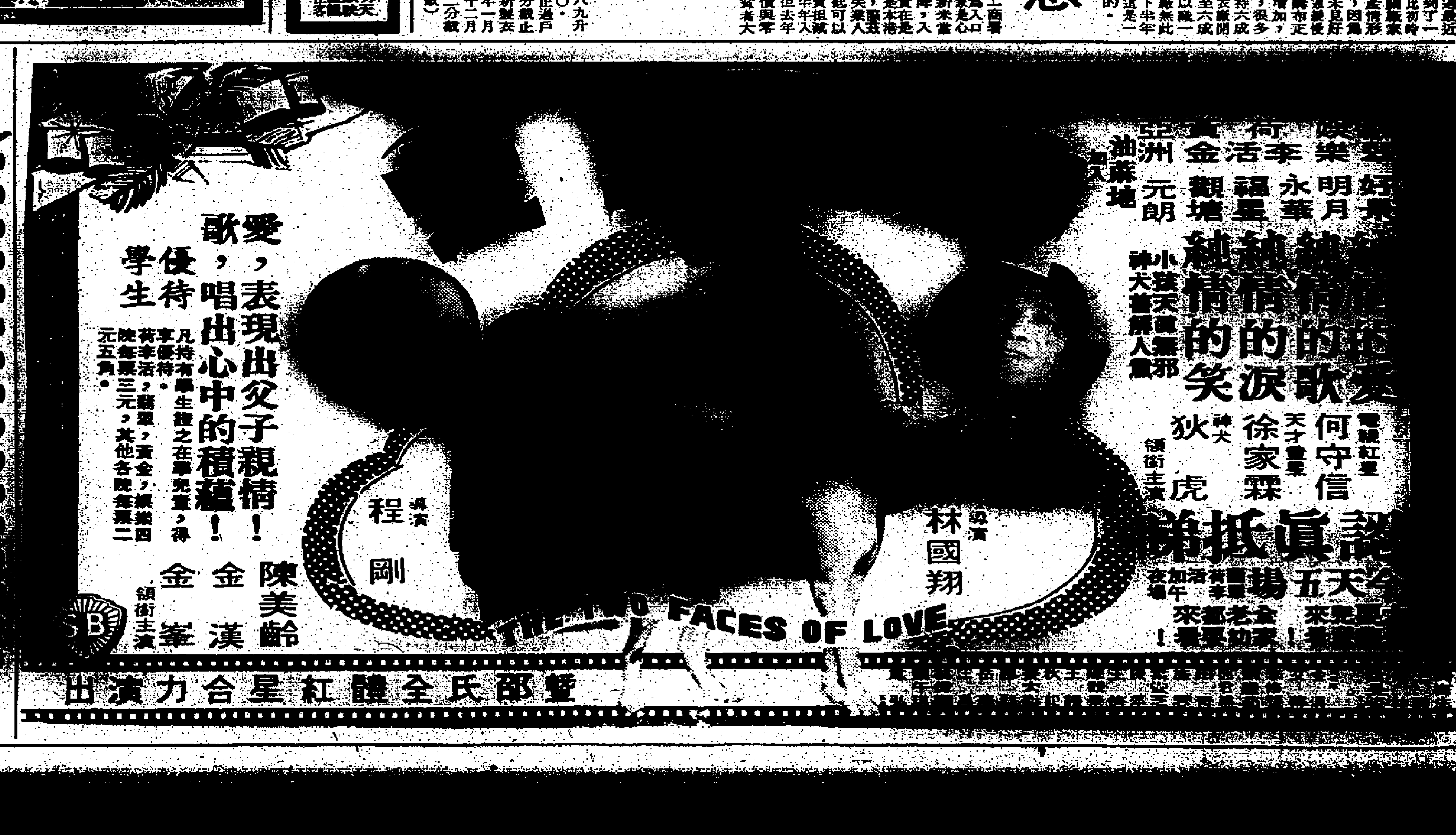
週五市況依然反覆，早揚晚挫，股市在上午利好消息影響下，做勢牛皮反覆趨堅，午後轉入買賣對峙，雙方各不讓步，隨後市勢轉弱，反覆落軟，收市時更有小部份成份股被摘家回拋壓低售價，形成窄市回挫，全日四市成交一千六百五十二萬元，恒生指數一六二·七一升二·八五，遠[illegible]數一五·一九升〇·一一，金指數一四·八九升〇·一六，銀指數一七·一八[illegible]。

公司派息宣佈，九龍巴士中期息九分截止過戶一月七日至一月廿日。高富企業中期息二分截止過戶十二月廿五日至七五年一月六日。新製衣末期息一角截止過戶十二月廿一日至七五年一月六日。澳門電燈末期息一角五分截至過戶十二月廿三日至七五年一月二日。山帝國末期息二分截止過戶十二月廿四日至一月十日。（鄭敏）

粮市動態

上週米糧行市，轉吹淡風，大部份價格下跌。不過，現在價格下跌只是合理調整，因爲泰國米訂價連續回降，百分百香米每噸訂價四百九十美元及每噸四百八十五美元，運到本港成本每担約爲港一百四十元，百分百大米每噸訂價四百六十美元，運到本港船邊交貨每担成本約爲一百二十元。大陸米本月份訂價亦已降低，每担成本比上月份減低八、九元。雖然入口商的限價售貨，工商署已經取消，但因爲入口商毛利仍高，買家是心裡有數的，況且新米當出，產區訂價報降，入口商將價格調整，實在是明智之舉。米糧是本港市民的主要糧食，在社會經濟不景，失業人數增加，米價降低可以使貧苦大衆生活負担減輕，雖然今年下半年入口米商要虧本，但去年獲利甚豐，批發價與零售價降低，對本港貧者大衆有幫助。





警方一隊特種人員負責
計劃及研究組
用頭腦及知識對付罪行

【警察公共關係科特稿】警方一小隊特種人員正利用他們靈活之頭腦和專門之知識去撲滅罪行，而不用傳統的武器。

他們祇坐在辦公室和歹徒對抗，而他們在維持法紀方面之貢獻與其他在外工作之同僚相較，實不分軒輊。

他們之中有一名總警司，四名警司，一名總督察及三名高級督察，皆在警方之計劃及研究組工作，該組實為警隊之「大腦」。

該組又分為四個部門，即資料整理、組織、行動及建築部，在這裡工作之人員，對資料整理、管理及研究等方面皆各有專長。

就白乃仁總警司之解釋，該組之主要作用乃確保警隊「在應付新轉之問題以及長遠之需要時可獲絕對之優勢」。

該組內之四個部門亦有研究及分析小組加以輔助，小組內設有圖書及研究索引系統。

白氏說：「該組與本港及世界各地其他研究機構亦有聯繫，組內所儲存之資料極為豐富。」

該組之工作範圍由：「追上本港及世界各地執法之發展」至「確保警方各建築物都能發揮最大之效能」不等。

該組過去曾擬定特別及長遠之計劃，以改善警隊之效能和對各分局及單位提供有關管理之各項服務。

該組自一九六九年成立以來，所完成之大計不下一百一十位件之多，其中包括警隊在各方面之工作，而現時仍致力於其他二十五項不同之計劃。

警察少年訓練學校乃由白氏所計劃之創舉之一。

該組現時正和政府其他部門攜手合作，以發展有關本港執法問題之全盤大計。

白氏說：「由地方上之法紀而引起之問題，我們將制定自己之發展計劃，以應付我們艱巨之工作。」

同時，該組又正研究其所担負之工作及阻內之組織是否妥善，以期進一步擴展其設施，對各分局提供更多有關管理各方面之服務。

該組現正在計劃中之工作有下列各項：

㈠設立一中央統計部，以協助各分局及其他各單位利用所獲取有關之統計數字，去改善反罪行之策略及技巧。

㈡簡化現有之犯罪統計及情報系統，以期能夠提高維持法紀之方式及各項反罪行之措施。

㈢設立一戰術性之情報系統，以便將各方面繁項之犯罪資料加以分析，使現場指揮官在調動其屬員時，能發揮最佳之效能。

㈣研究犯罪及各有關因素之相互關係，其中包括刑事偵緝處之工作，罪案部、房屋、社會情況及其他之因素等，其後我們會再將此等因素對各類罪案所發生之影響加以研究，以期能訂定各區最優良之警政體系，從而在預防及破獲罪案方面發揮最高之效能。

㈤對殺犯加以研究，以期減少他們再行以身試法。

白氏於一九六九年任高級警司（計劃）時，就被委以重任，負責組織該組之工作。此後，該組就由一人之體系而擴展至現時之組織。

白氏在該組成立之後，於一九七二年前赴英國布蘭山警察訓練學院修讀一項高級指揮課程。

在修畢該項課程後，白氏與麥健時顧問公司聯合主持數項計劃，並設立警察少年訓練學校，然後才返回該組就任。

白氏之同僚曾往海外接受專門之訓練或曾在組內接受在職訓練。

大夏大學校友會 選出本屆新職員

【本報訊】國內著名之大夏大學香港校友會，本年度新員經已選出如下：理事長張恩澤，副理事長兼總幹事何德明、兼司庫林任夫、兼秘書李伯康、兼福利黃超羣。理事兼副總幹事何仲山、兼秘書梁週年、兼交際吳占寅、兼總務何幹生、兼出版鄺幸根。理事：李序東、陳伯年、錢匡一、趙士偉、陳炳光、蔣祖耀、黃康才。監事長白志忠，副監事長：李澤成、朱伯奇。監事：陳經國、李傑、丘斯明、陳松熔。並推聘名譽會長陳能方、沈亦珍、丘學訓。名譽理事長：李序東、陳伯年、錢匡一。名譽監事長：趙士偉、陳經國、丘斯明。名譽理、監事：顧美雄、任傑星、王琢玖、王朝銘、蔡仲棠、駱存斌、劉照南、鄭文輝、郭鎮揚、陳志文、吳嘉彥、鍾恩罌等。

得勝車系推陳出新 日產汽車成功傑作

日產自動車株式會社之出品一向最講究安全設備、機械性能與豪華舒適等的改進，並且不斷推陳出新，其中得勝160B、180B車系，即為日產汽車廠成功傑作之一，因此不只在日本非常暢銷，在本港亦深受用家歡迎。該車系共分三個基本車型——兩門硬頂轎跑車，四門豪華房車及五門客貨旅行車。其設計概念以時下流行的標準為依歸，方型的車頭配上四盞鐙在框內之車燈，車尾是斜背式，充滿跑車味道，車廂寬敞舒適，有原廠冷氣機及自動波可供選擇。總代理合誠汽車有限公司。

圖為得勝車系之雄姿

培正同學會 選出新職員

【本報訊】香港培正同學會，日昨在會所選選一九七四——一九七五年度職員，即席選出會長周國强、副何約翰、鄭作棠、區紹燊、黃文運、常務理事：吳華英、梁國昌、冼永就、林聖熾、翟焯斌、麥森、秘書：楊佐坤、司庫：陳汝駒、幹事：陳光、公關：徐淇榮、主編：高雁雲，並聘請為年顧問：黃汝光、何宗頤、李孟標、林湛、林英粲、鄭秉仁、羅大森、高雁雲、蔡偉海、徐炳麟、司徒英、張煊昌、鄭文熾、鄭善溥、冼永就、會計顧問：馬明璋、法律顧問：黃乾亨、醫務顧問：羅啓威、池元平。

袁玉庭赴台 考察漁業

鯉魚門漁業鉅子庭記海鮮艇東主袁玉庭，對漁業研究有素，昨赴台灣及澎湖等地作漁業考察，約兩週後始返港。

政府門診部 聖誕續應診

【本報訊】醫務處屬下之若干門診部，在二十五日及二十六日之聖誕假期內，仍於上午九時至下午一時照常應診，以方便求診者。

在港島方面應診者為貝夫人分科診療所，及筲箕灣賽馬會診療所；在九龍方面應診者為觀塘賽馬會診療所，油麻地賽馬會診療所及柏立基健康院；在新界方面應診者為荃灣戴麟趾夫人分科診療所。

其他門診部及晚間診療所在該兩日聖誕期間，均停止應診。

評未來十年職業先修教育計劃

（昨續）

對職業先修教育的需求

九、白皮書第二章第十二節：「雖則若干家長願意其子女接受職業先修學校之教育方式，唯一般人士對此種教育方式之擁護程度祗，似較預期為似淡。」

十、「一般人士對此種教育方式之擁護程度較預期為冷淡。」

十一、這項聲明，並無事實根據，現時，職業先修學校雖未獲教育署大力宣傳，但每一學額仍有九名申請者。一九七四年九月職業先修學校有一萬二千八百九十五名申請者，但學額祇有一千六百四十個。所謂「較預期為淡者，實何所據而云然？

十二、如以民政署於一九七四年二月所作之意見調查資料支持白皮書上之意見，則此項支持實使人懷疑。實在該調查中的職業先修訓練（職業先修教育？）現下並無解釋職業先修教育制度。甚至所用之名詞往往錯誤。

十三、雖然該項調查含有嚴重的偏見，但接受訪問者仍有頗大的比數（百份之十六點二）願意接受「職業先修訓練」而不欲接受五年制之文法學校或五年制之工業學校教育。

十四、令人不滿的是該項調查結果沒有公開。故此，關心這事的人沒有機會申述任何意見，而社會人士亦無法加以評論。另一方面，如果該項調查被認為是有價值的，為何白皮書卻不採納該項調查之其他結論與建議。例如，以中文為教學語言，反對考試及代以廣泛使用連續評分及累積紀錄。公衆意見並無向社會公佈，誠屬耐人尋味。

職業先修教育的展望

十五、白皮書第二章第十二節聲稱：「現有的職業先修學校，及已在計劃中或興建中之此類學校，如招生情況合乎理想，則將繼續開辦。」

這項聲明混淆不清並自相矛盾。它暗示職業先修學校正吸引學生並默認其存在價值。而所謂「職業先修教育是不適當的」則不知從何說起。另一方面，如白皮書上之意見，職業先修教育對香港並不適合的話，則何以該書又同意在計劃籌辦中，及現有的職業先修學校依照原定計劃進行？白皮書之意見非但對香港無所貢獻且損及教育的發展，因為很多兒童將接受白皮書已否定的教育。在這種情形下，職業先修教育之前途實難逆料，家長焉能派送其子弟到隨時被飭令關閉的學校就讀，而學校當局又如何向大衆解釋其政策目標與計劃？在官方輕藐之言論下，學校當局又如何向家長及學生保証學校不會中途結束，引致學生失學？

十六、各有關人士及教育團體，如文教人員社會改進協會及香港社會服務聯會均曾建議將職業先修學校列入初級中學教育體系，但白皮書並未有接納該項建議，可見政府漠視民意。

十七、為此類教育而設計的第七間職業先修學校在一九七四年十一月四日正式開辦了。職業先修教育係一項政府提議之制度，志願團體會被邀請合作及發展此類學校，但正當職業先修學校獲得家長的信賴與市民的瞭解時，政府就發表白皮書，無疑乃職業先修學校之消滅發兆。此舉造成熱心教育人士無限憤慨，對政府之教育政策完全失却信心。

課程的實施

十八、依照政府的指示，職業先修學校之普通學科及實用學科在比例上應為百分之五十至六十或百分之四十至五十。

十九、要適應白皮書對初級中學課程上之新建議全部課程百分之二十至三十編訂為實用或工業科目，又「學校亦可自行決定，增加此等科目之授課時間」，則職業先修學校之課程，需要改變者，極其有限。

二十、實際上現有之職業先修學校，其普通科目及實用科目之比率與白皮書所提議的初級中學無異。

建議

廿一、政府

（甲）應闡明香港中學教育之宗旨與目標。

（乙）應認真考慮接納關心教育之公衆團體之建議。

（丙）應印發一份有關職業先修學校前途之明確聲明。

（丁）應收回白皮書第二章第十一及第十二節之輕藐措詞。

（戊）應發表聲明，指出白皮書內現時建議之初級中學教育將會按照計劃切實執行。

一羣職業先修學校校長謹上

讀者意見

入境處促市民注意 提防歹徒冒名行騙
揚言付款可獲居留實係騙徒

【本報訊】人民入境事務處發言人昨日促請市民提防有人冒充該處之職員，登門行騙。他說，此等騙徒假稱如居民付出費用若干，將可為彼等獲得合法之居留身份。

發言人指出，該處之職員均無此種權力。他們通常不會前往市民家中或工作地點調查，亦無權代該處收取任何費用。

他補充說，在特別情況下，如與調查非法入境或逾期居留之案件有關者，人民入境事務處始派員登門調查。此等職員均持有一張職員証，上載有其姓名，職階、照片及該証之號碼。該証之背面則以中英文註明持証人「乃奉委為香港人民入境事務處上述職階之職員，並得根據法律上所賦予之權力執行其職務」，此項聲明並由人民入境事務處處長予以簽署。如有任何人自稱為本處職員到訪時，市民應先要求對方出示其職員証，方可准許對方進入屋內。

發言人或，倘市民不相信來訪者為人民入境事務人員，或被索取金錢，應立即致電該處副處長（電話：五——四五六〇六五內線二〇二）或助理處長（電話：五——四五六〇六五內線二〇四）當可獲悉如何應付的方法。

警方計劃及研究組一名圖書館女助理正在尋找索引咭。

中山僑商會 舉行年會

【本報訊】中山僑商會，昨午三時，在會所舉行年會，由會長陳星海、徐鐵球、楊仲達主持，到有顧問會董同人：容耀棠、徐華照、鄭亮鈞、李達人、方東來、等近百人。會長陳星海致詞，檢討會務，并報導德輔道中產業，合建大廈最近進行情形，強調將來落成，收益大增，對同鄉及社會福利事業，必有更多貢獻，博得熱烈掌聲。繼由大會秘書黃綱拔宣讀上期議案，總務主任梁沛霖報告一年來經辦會務，續後由平羅、學務、施棺三委員主任：徐華照、李達人、李照三報告各會工作，至為詳盡。報告事項完畢，隨行會議，通過上年度決算書，及續聘馬炎璋會計師為核數師。會議後舉行茶會，席間顧問容耀棠及會董馬文輝，相繼致詞，對促進會務，多所發揮，歡叙至四時半始散。

暫無冷空氣南下 氣溫不會再下降

【本報訊】昨日為農曆「冬至」，天色晴朗，陽光普照，天氣漸見回暖，晨間最低氣溫為攝氏十四度，比前之低溫高二點五度，下午升至二十度左右，頗為和暖，但早晚寒意猶存，市民對衣著仍應留意。

據中共廣東氣象台說，這兩三天無明顯冷空氣南下。因此氣溫當不會再降低，而逐漸和暖。至於熱帶低氣壓「吉蒂」，已在菲律賓中部減弱消散。

據天文台昨報導：黃海及中國西北部之氣壓頗高，但南沙羣島附近之南中國海之氣壓頗低。本港地區昨吹輕微至和緩北風，天色晴朗，乾燥，紅色火災警號仍生效。晨間最低氣溫攝氏十四度，下午回升至二十度左右，過去七日來無雨量紀錄。天文台展望今日天氣：變化甚微。

聖誕卡設計比賽 成績美滿水準高

由亞米茄、天梭表、瑞士卡達顏色及星報聯合舉辦之

聖誕卡設計比賽，日前假安天時洋行舉行評審，選出高級組及初級組優勝作品，評定名次。今年度參加作品，創作水準尤較去年為高，評判結果如下：

高級組：第一名陳綿英、第二名：利銘、第三名：劉景康。

初級組：第一名：林偉強、第二名：LIZA KWONG、第三名：陳建成。

圖示：主辦機構代表會同藝術家李洪安先生及布海歌女士等評閱參加作品情形。

新界婦孺會兒童團 慶祝聖誕派送禮物

新界婦孺福利會、寶石捷報兒童樂園及元朗大會堂兒童樂園，前、昨二天上午十一時舉行慶祝聖誕節，由梁省德主席致詞，並由委員講述耶穌降生故事，慶祝聖誕節意義，繼由委員演出生動新穎，並有幼稚園學生演出歌舞，表演聖誕劇，每學生送禮物一份。是日參加慶祝者有處雲亞閣、邱麥錦閣、林張素閣、何素恩、梁孔倩英、黃徐慧君等及家長數百人，場面十分熱鬧，至十二時始散會。

圖為新界婦孺會主席委員與兒童合照

中區市民會向當局提出 管制中區交通意見
方便銀行公司盼能發給特許證

【本報訊】港島中區將於明年一月五日開始實施新交通管理計劃，改善該區交通情況，新計劃分三期執行，第一期由明年一月五日起正式實施，屆時每日上午七時至十時，下午四時至七時之間，除准許巴士電車外，任何車輛將禁止在介於民臣道至租庇利街之一段德輔道中兩條行車道路上落客貨；介於大道中及德輔道中之一段畢打街則改為單程向北行駛之單程道路。

中區市民服務會，對當局管制中區交通問題，曾舉行會議加以研討，並蒐集區內市民意見提交交通事務處長作為參考，望能體察情形及其需要程度，對銀行公司機構發給特別准許証解決其困難。該意見書內容大致如下：

本年十二月三日，交通事務處宣佈由一九七五年一月五日起分為三期實施新計劃管制中區交通。本會已成立小組研究，並向區內市民商店解釋，呼籲市民支持。惟有等商行機具有極大困難，例如銀行押運欵項、珍寶金行運送珍寶飾物等，以及各公司之鉅欵，重要文件等，經常有其巧妙安排，藉以防止刼掠，依照公佈規定，勢必妨害其業務。尤其是在第二期以後由上午七時至下午七時，必使區內銀行商號必需之運輸停息，倘於上午七時以前及下午七時以後，恐難免招致覬覦，助長罪行滋生。

公佈中補充說明，若車輛必須停泊在該段道路的私人物業內，且只有德輔道中具有通道者，則可以申請特別准許證。本會對於區內情形，極為清楚，絕大多數銀行及公司，均無私人物業內之泊車地點，望能實際體察情形，考慮其需要程度，發給特別准許證解決其困難。

本會之特別小組，蒐集區內市民對管制中區交通之意見，曾加以分類審查研究，其中部份意見，可能對交通事務處以及有關當局，執行中區交通有所帮助，特新計劃定時間會晤，使本會代表有機會將民意條陳，敬候賜覆。

死刑應該執行！

選譯

九龍聖安德烈教堂牧師羅拔·海雅特，以居港外國人的角度，新近在本港一西報撰文，力主香港應該執行死刑，語多中肯，特迻譯於後：

許多西方人士批評死刑繼續存在於我們的法律中，因為它既不是一項改造又不是阻嚇的方法，但我則認為死刑應該繼續執行下去，因為這是公平。

除了現代西方社會外，差不多每種文化已接納了公平中的報應本質，如果一個人觸犯了法律，他的罪過使需要獲得報應，以維持公正，這是基於一項絕對公平的標準。

在信奉基督教的西方，這是聖經中的訓示，在東方，這通常被認為是用以維持社會結構的一些標準，因此亦與神有關而有相當尊嚴的。

但今天社會的標準，並非基於最高的原則，而祇是顧及最低的基本，我們不再接受在法治中必要維持的絕對標準，我們祇採用一些阻嚇與改造的方法，試圖令人們不致墮落於一般水準太遠。

然而，如果過份注重阻嚇或改造來處理犯人，也有其危險的地方，以一項刑罰來阻嚇其他人犯罪，單單對受罰者來說並不公平，另一方面，太注重改造則意味着犯罪的人並不需要在道德上負責，同時，使到那些要決定是否要改過的人失去約束性的責任。

因此，我相信我們現行對罪犯的懲罰需要同時基於報應、改造及阻嚇三方面，祇有報應這個觀念承認人是負有道德上責任的個體，而應該為自己的舉動負責（除非證實是精神不健全者），同時，又應該令他們的行動有機會在一項客觀的標準下接受審判。

在香港，中國人都屬意於他們的傳統習慣，與及他們要求恢復執行死刑的意願；西方人士則擁護他們的「先進思想」，與及他們國會維持他們要求廢除死刑的決心，我認為應由上述兩種見解尋求一項對公平的共同理想，而這理想應包括在人民的最好的傳統之中者，然後，我們就應毫無恐懼與偏袒地去維持這個觀念。（譯自本港英文「星報」）

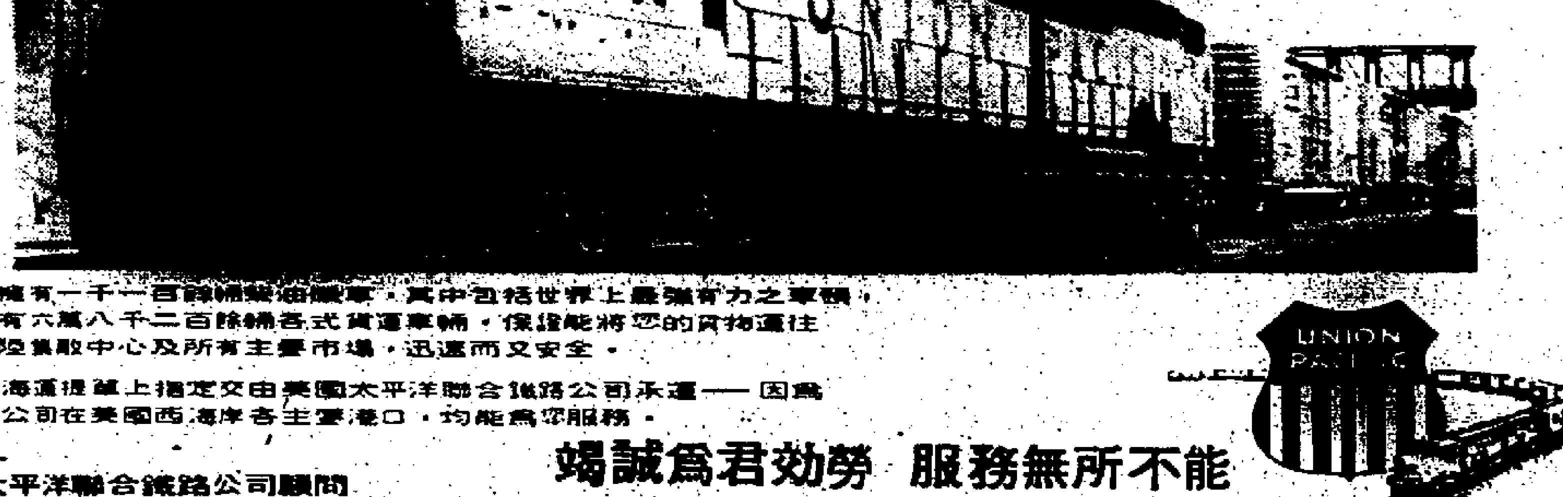
美麗華酒店 聖誕及新年狂歡餐舞會

美麗華大酒店為迎接聖誕及一九七五年元旦新歲來臨，特隆重舉辦聖誕新年狂歡餐舞會，將於聖誕前夕與聖誕夜、大除夕及元旦夜均假萬壽宮及水晶殿排出一連串新穎精采表演節目，由一流歌星演唱，著名樂隊演奏，聖誕前夕餐券每位壹百元，聖誕夜六拾六元，大除夕每位壹百伍拾元、元旦夜六拾六元，并有禮物奉送，此外，又舉行兒童快樂午餐會，聖誕夜及元旦日均由中午拾二時至下午三時，排出精采歌舞，并加設抽獎遊戲，餐券每位廿八元、兒童僅收廿三元，在佳節期內，大茶廳特設自助午茶餐，每日由下午四時至六時半內供應，每位收拾弍元。

會計師公會 選出新職員 並推定會長

【本報訊】香港會計師公會七四、七五年度理事會，經於本月十八日舉行首次會議，同時選出潘永祥及高登分別為本會之正、副會長。其他選任理事為陳伯龍、韓武教、李文彬、盧兆文、黎羅利米拿、吳國瑋、伍材子。

柴油機車千餘輛・運輸迅速運費低



本公司擁有一千一百餘輛柴油機車，其中包括世界上最強有力之車頭，另外尚有六萬八千二百餘輛各式貨運車輛，保證能將您的貨物運往美國內陸集散中心及所有主要市場，迅速而又安全。

請您在海運提單上指定交由美國太平洋聯合鐵路公司承運——因爲唯有本公司在美國西海岸各主要港口，均能爲您服務。

竭誠爲君効勞 服務無所不能

林新一
美國太平洋聯合鐵路公司顧問
中華民國台灣省 台北市中山北路二段四十號之一（三樓）電話：五五〇〇五〇

貿展局擬定下年度貿易拓展計劃

發展新市場為主要目標

【本報訊】貿易發展主席簡悅強爵士昨日(是期日)宣稱，該局已擬妥一九七五——七六年度之貿易拓展計劃，其中包括多項特別拓展活動，專為發掘新的貿易機會而舉辦。

簡氏指出，貿易發展局預料，將有大量廠商需求該局在這些新興而極有衝勁的地區，提供各項服務，許多新興市場，對大部份的香港商界人士來說，仍是相當陌生的。

簡氏繼續說：「鑒於發展新市場是本局明年拓展計劃的目標之一，因此我們必須保留充分的適應力量，以應付預料中的工商界人士的要求，隨時給予他們發展新市場所需的協助。」

貿易發展局的拓展計劃，在未來的十五個月內，將盡其人力財力，實施六十多項拓展活動。

簡氏指出：「以出口貿易而言，香港欲保持在海外市場的優異表現，可能面對許多困難。」

「目前的跡象顯示，暫時沒有完備及立即解決世界上各項經濟問題的辦法，這些問題，影響着香港若干主要市場採購我們的產品的數量。」

簡氏認為，假如這些主要的經濟問題長時期無法解決，香港貨品在某些主場，將有一個時期會呈現軟疲的情形。

「但是，」簡爵士說：「這並非意味香港所有的市場，都遭遇到國際經濟不景的影響。」

「有些地區顯然不受影響，特別是中東及其他產油國家，他們在石油危機期間，獲取了極可觀的利潤。此外，若干國家如東歐集團，亦保持秋毫無犯的安定地位，至少不受石油漲價的直接影響。」

簡爵士又說，本年度香港出口貿易的增長率，其中極可觀的部份——百分之四十八，是主要地區北美洲及西歐以外的市場所引致的。

「雖然通貨膨脹率甚速，造成本港的貿易價值與數量顯著不對稱的現象，但是香港的出口貿易增長率，本年度在若干地區仍保持強大的比例。」

「除了對中東及東歐國家的出口貿易外，在大洋洲、非洲及亞洲的幾個市場，香港亦保持可觀的增長率。」

貿易發展局執行幹事鄔勵德，論及明年在香港新市場進行的拓展活動時說，在未來的十五個月內，該局將組織三個貿易團赴阿拉伯國家訪問。此外，又有兩團赴非洲、一團往東南亞及另一團去巴拿馬。

鄔氏又透露，香港將參加保加利亞「普樂迪夫國際貿易展覽會」，並將在羅馬尼亞首都布加勒斯特舉辦香港產品單獨展覽會，這些都是在東歐國家的新市場內舉辦的新拓展活動。

他又表示，香港將在巴黎舉辦「時裝節」，鄔氏說香港服裝已經成熟，已有資格在這個世界時裝中心單獨展出。

香港又將參加「巴黎貿易展覽會」，準備展出大量高級產品。

以下是貿易發展局一九七五——七六年度貿易拓展計劃的全部項目表：——

一九七五年

一月
西班牙貿易團訪問香港
參加米蘭國際針織衫展覽會
參加米蘭國際玩具展覽會

二月
香港貿易團赴中東訪問
參加紐倫堡國際玩具展覽會
參加法蘭克福國際貿易展覽會
參加科隆國際家庭用具展覽會
參加紐約國際玩具展覽會

三月
參加萊比錫國際貿易展覽會
參加荷蘭烏特勒聖春季貿易展覽會並在布魯塞爾舉行產品展覽
在港舉辦第八屆「香港時裝節」

四月
在巴黎舉辦第八屆「香港時裝節」
參加布爾諾國際消費品展覽會
香港產品在華沙及布達佩斯單獨展覽
貿易團赴美國及巴拿馬訪問

四至五月
貿易團赴南非訪問
香港採購團赴歐洲訪問

五月
參加巴黎國際貿易展覽會

六月
參加紐約宣傳商品展覽會
貿易團赴中東訪問
在瑞士及西德舉辦工業投資拓展活動

六至七月
參加芝加哥電子消費品展覽會

七月
貿易團赴東南亞訪問
參加紐約珠寶展覽會

八至九月
在澳洲舉辦工業投資拓展活動
貿易團赴非洲訪問(南非除外)

九月
參加萊比錫國際貿易展覽會。
參加波蘭波茲南國際消費品展覽會
參加科隆國際體育用品展覽會
參加匈牙利布達佩斯國際消費品展覽會
在瑞士舉辦香港產品單獨拓展活動貿易團赴丹麥及挪威訪問，並參加瑞典哥德堡國際消費品展覽會
參加保加利亞普樂迪夫國際貿易展覽會
在羅馬尼亞布加勒斯特舉辦香港產品單獨展覽會
貿易團赴美國及加拿大訪問
貿易團赴日本訪問

十月
貿易團赴歐洲訪問
在澳洲及紐西蘭舉行入口貿易研討會
在布拉格舉辦香港產品單獨展覽會貿易團赴澳洲及紐西蘭訪問

十一月
英國商界首腦代表團訪港
南斯拉夫商界首腦代表團訪港
瑞典批發商代表團訪港
瑞士、德國及奧地利商界首腦聯合代表團訪港
北美洲商界首腦代表團訪港

一九七六年

一月
參加第二十五屆米蘭國際針織衫展覽會參加米蘭國際玩具展覽會。

一至二月
貿易團赴中東訪問

二月
參加紐倫堡國際玩具展覽會
參加紐約國際玩具展覽會。
參加科隆國際家庭用品展覽會。
參加法蘭克福國際春季貿易展覽會。
參加伯明罕國際五金、家庭用品及花園設備展覽會，並在該市國際禮品展覽會陳列香港產品。
在港舉辦「香港時裝節」海外商界首腦組團來港參加「香港時裝節」。
參加荷蘭烏特聖國際春季貿易展覽會並在倫敦舉辦香港產品樣本展覽會。
參加萊比錫國際貿易展覽會。

元朗飛鞏打鬥命案 再拘一疑犯 被控謀殺罪

【本報訊】元朗區於去年十一月十三日發生一宗飛仔集體毆鬥事件，一名輔警，被刺身亡，事後警方拘獲五名疑兒，涉嫌與此案有關，已先後在高等法院審訊完結，數日前，警方根據線報，再拘獲一名青年，亦涉嫌與本案有關，控以謀殺及集體毆鬥罪，去週解粉嶺裁判署提堂，被告暫無需答辯，法官徇控方之要求，將案押候十二月廿七日審訊，以便作進一步調查，被告還押監房看管。

被告李國强，十八歲，無職業。被控兩罪：㈠七三年十一月十三日，在元朗地區，與上述之五名男子，及在逃人等，謀殺男子郭振坤。㈡同時同地，與上述五名男子，及在逃人等集體毆鬥。

港工商界經理人員 參觀政府電腦部門

【本報訊】香港科學管理協會近舉辦一項電腦使用課程，香港政府電腦部亦從旁協助，俾受訓中的各大機構行政人員，有機會參觀本港最大一具電腦以及該部門工作時的實際情形。

該項每年舉辦進修課程，使本港經理人材獲益不少，據一位講師沽計，在未來四年內本港將有二千人接受使用電腦的訓練。故凡是受過電腦訓練的行政人員，在管理電腦部的，往往比未經訓練的事更有辦法。

該項課程共分七講(每講兩小時)範圍頗為廣泛，包括電腦歷史，電腦的揀選及使用法等。香港政府庫務司署的鄔羅淨主講電腦資料整理部門的組織及工作，並引領進修學員參觀政府電腦中心的電腦工作程序(鄔氏現正負責處理一座ICL一九零二A電腦)，學員所參觀的ICL一九零三T電腦是目前在本港安裝的最新型及巨型電腦，並包括多項示範。政府一個政府部門提供電腦服電腦部現在替超過十二務。

圖為「香港留日學友會」第一屆執行委員會全體幹事與日駐港總領事原富士男合攝。

四飛刀劫灣仔餐廳 綁五人掠欵逾二千 另案一男子抗賊傷頭部

【本報訊】港島灣仔法國餐廳，昨日凌晨被四名劫匪闖入行劫；此外，一名夜歸男子在九龍慈雲山邨被籮類黨擊傷頭部。警方對上述案件現正調查中。

首宗：灣仔洛克道五一七號地下法國餐廳，昨日凌晨一時許，準備打烊時，突遇四名飛型青年闖進店內，其中一人手中拿着一個紙皮袋，裏面藏有四柄利刀。四匪旋即從紙皮袋內取出利刀，將東主及四名伙記制服綑綁，然後大肆搜掠，得手後將電話綫割斷，始奪門逃去。事後各人掙脫綑綁，借鄰舖電話報案。

警方聞訊到場調查，初步統計該餐廳損失現欵二千七百多元及一隻約值一千元的手錶。在該宗刼案中，並沒有人受傷。

次宗：昨日凌晨二時許，一名中年男子返家途中，行經慈雲山邨第四十七座附近時，被一名獨行賊籮類，事主極力掙扎，刼匪竟用硬物擊傷事主頭部，將其身上現欵數十元及手錶掠走，逃去無踪。

傷者溫傑振，卅七歲，住慈雲山邨第四十七座五樓，由警方送院救治。

九龍城民政署 舉辦四遊藝會

【本報訊】九龍城民政署為使區內坊衆尤其兒童與老人有機會享受歡樂，特聯同區內社團舉辦多個遊藝會、招待兒童、老人及街坊。

四大遊藝會將分別在區內舉行，節目豐富，舉行日期與地點如下：

今日下午七時半：坊衆聖誕聯歡晚會，假座九龍塘正中學舉行，由何文田北區分區委員會及窩打老道山大廈聯誼總會主辦，招待坊衆約千餘人。

明日上午九時半：兒童聖誕聯歡會，假九龍天光道鄧鏡波中學舉行，由鮑思高會及九龍城民政署主辦，招待兒童約二千名。

廿七日下午三時：兒童聖誕聯歡會假座紅磡普愛學校舉行，由大環山社區服務中心及九龍城民政署主辦，招待兒童約一千名。

廿七日下午六時：聖誕節老人聯歡晚餐會假座紅磡橫頭磡近興中學禮堂舉行，由九龍城區老人福利會主辦，招待老人三百名。

公民協會孔壽年 再評教育白皮書 反對初中三會考

【本報訊】公民協會市政局議員候選人孔壽年博士，昨對公教教育協會提出之教育白皮書研究意見表示贊同。

公教教育協會在日前舉行之白皮書研討會中，提出十四項意見。該會主張全港兒童有權利獲得九年免費教育，反對初中會考認為中三學生應獲教署發給初中畢業證書，此外該會又建議將部份學生不足之小學改為中學，以增加中學學額。

孔氏稱譽公教教育協會之建議為精確及有遠見，孔氏認為中三升中四淘汰試，倘付諸實行，將為本港教育增一「毒瘤」此措施將使知識被限制於中三考試課程範圍之內而成為學生日夜鑽研所在，其流弊將超過為市民所詬病之升中試。

孔氏謂：吾人可想像，倘學生於三年日夜辛勤之後，而換得者僅為「無學位派予」其心理上之打擊為如何大，亦將遭受到若何程度之損害。吾人極不欲社會上出現性格偏僻，憤世嫉俗之青年，更不欲社會上平添精神頹喪之青年，如此便不應容許中三考試制成立。

關於中學學位問題，孔氏認為學生人數不足之班額開設實屬浪費，故在附近地區開設而人數不足之官津小學，應將另一校改辦中學，此為實際可行之增加中學學額辦法。

孔氏最後，表示白皮書有許多尚待改善，亟須集思廣益以求出最有利於教育本港下一代之辦法，渠籲請政府重視民間意見，許多時候能補政府意見之不足及更切合實際需要。

香港留日學友會 舉行酒會慶祝成立 駐港日總領事親臨致賀

【本報訊】「香港留日學友會」於獲得港府當局批准註冊為非牟利社團後，日昨假富麗華酒店舉行盛大成立酒會。該團名譽會長日本駐港總領事原富士男，名譽法律顧問太平紳士楊少初律師，名譽顧問日本總領事館文化領事蓮見義博等，均親臨出席參加。

該會執行委員會主席趙達榮主持酒會，戰後留日學友百餘人均有出席此一盛會。

日本總領事原富士男在席上致詞表示：認為成立此社團，今後對於香港與日本工商文化之交流定必多所貢獻，並表示將樂意盡量為香港留日學友服務。

趙達榮主席於會上報告籌備經過，指出本港留日同學於學成回港後各行各業發揮所長，並多能服務社會，分別在且成就傑出、建樹良多，有執業醫生，有出任各大工商企業重要職位，有服務於本港政府機構，亦有任教於高級學府之教授，他表示盼望各學友透過此一組織加強聯繫，發揮互助互勉的精神，為服務社會提供更大力量。

香港留日學友會首屆執行委員會委員為：主席趙達榮，副主席梁浩華、秘書張秀湘，財政莊敬雄，公共關係杜駒、學術李福華，康樂陳正傑，幹事楊若識，余蔚坤，謝坤源，張正敏，居經世。該會會址在香港德己笠街德基大廈日本駐港總領事館文化部。

蔣法賢醫生 昨晨逝世

本港社會聞人蔣法賢醫生，乃香港紅卍字會會長，昨廿二日上午六時，在金龍台寓所逝世，遺體奉移香港殯儀館治喪，定明日(廿四)中午一時在該館禮堂大殮，之二時出殯，安葬柴灣永遠墳場，蔣法賢字濟勳，原籍廣東新會，一九〇三年在香港出生，皇仁中學及香港大學畢業，遊學歐美，歷任本港各學院教授，各大社團首長，太平紳士，獲OBE衛榮譽法學博士，聖約翰博士及爵士級勳銜，現任香港紅卍字會會長。

學校交通安全隊週年操 祈廉桐主持檢閱 盛讚工作表現佳

【本報訊】副輔政司祈廉桐，昨日在政府大球場主持學校交通安全隊週年檢閱，並稱讚在安全隊監護之下，從未有兒童在交通意外中受傷，或有人遭事喪生。

祈廉桐表示：目前本港擁有學校交通安全隊的學校共有八十二間之多，隊員達四千人，與一九六三年初建立此項運動時比較，實力大大增加，當時全港僅有兩間學校參加，隊員亦不過四十六人。

他說：交通安全隊的隊員在政府推行促進道路安全的運動中擔任着主要的角色，無論何時警方推行道路安全運動，學校交通安全隊總是全力參加，這令人感到欣慰。

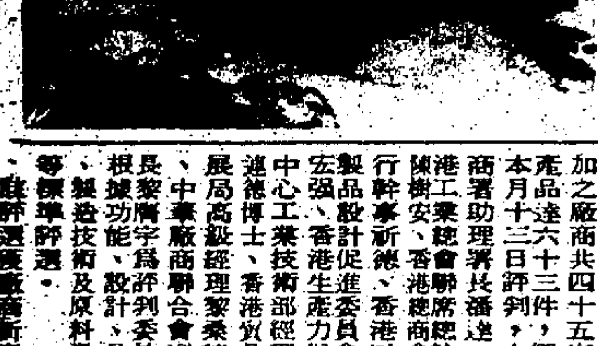
學校交通安全隊週年大會操，昨晨參加之學校共五十四間，分為六十五隊，人數為一千五百人，副輔政司祈廉桐乘座鷹車抵達現場，由該隊總監陳錦釗陪同改乘警方借出之檢閱車在場內檢閱及行進式敬禮。

服務比賽 頒優勝獎

檢閱完畢，副輔政司又為該隊服務比賽優勝隊伍頒獎，獲獎之學校為香港區冠軍香港陳維周紀念中學，亞軍堅道培中英文書院，季軍聖貞德學校及蘇浙公學，九龍區冠軍威靈頓英文中學，亞軍元朗公立中學，季軍伍華書院及樂道英文中學。

該項服務比賽之評定，係由香港交通安全會等代表，學校交通安全隊總部、交通部道路安全組之訓導警官等平日對各校之安全隊員作經常巡視及觀察，對各隊員在服務期間均能充份表現其合作精神及忠於職守之態度，因而頒予該項服務獎，以資鼓勵。

傳達畫廊舉辦 嚴以敬水彩展



名畫家嚴以敬，除漫畫為衆熟悉外，更從事水彩畫創作，嚴氏作品態度嚴謹，對水彩畫之鑽研，尤為認真，近年以中國畫紙所作之水彩畫，反映出中西文化之融結合、傳統與現代之結合，風格獨特，為水彩畫創一路綫。一年前台北主辦之第六屆全國美展，其作品獲水彩畫首獎。嚴氏雖醉心於繪事，但其作品不輕易展出，現由本月二十二日起一連三週，在銅鑼灣禮頓道四號二樓傳達畫廊展出，歡迎參觀。圖為嚴氏近作之一。

七四年香港新產品比賽 獲獎優勝產品揭曉 明年一月三日頒獎

【本報訊】中華廠商聯合會為鼓勵廠商提高品質，改良設計，發展多樣化新產品，以適應市場之需求，每年舉辦香港新產品比賽，而參加之產品甚多，成績相當美滿。

該會舉行之一九七四年香港新產品比賽，參加之廠商共四十五家，產品達六十三件，經於本月十三日評判，由工商署助理署長潘達、香港工業總會聯席總幹事陳樹安、香港總商會執行幹事祈德、香港工業中心工業技術部經理陳宏强、香港生產力促進局高級經理黎桑德士、中華廠商聯合會副會長黎曆宇為評判委員，根據功能、設計、品質、製造技術及原料選擇等標準評選。

獲獎者有：家庭用品類——美亞製造廠有限公司出品之七件頭多種用途廚具。工商業出品——國際計算機有限公司出品之「行政人員五」計算機。玩具類——行達塑膠實業有限公司出品之迷你巴士。其他類——香港玻璃鋼製造廠有限公司出品之玻璃纖維組合屋。優異獎者有：立基電子有限公司出品——保護系統(兩款)。亞洲收音機有限公司出品——無線電模型飛機。實士模型有限公司出品。並定於下月三日下午四時在該會禮堂舉行頒獎典禮，屆時將由簡悅強爵士主持頒獎。

中巴員工加薪 由七月起計 昨發給補糧

【本報訊】中華汽車公司職工，包括司機、技工、站長、售票員、日薪員工及車房小工等加薪問題解決後，昨日各員工獲得由本年七月一日起至十一月十五日止之加薪額、補糧。該項補糧，係根據該公司工友要求加薪，於去月廿日勞資雙方獲得協議解決加薪協定辦理者，加薪實施日期，由本年七月一日起計，發給新糧經已於本月二日發放。由七月一日至十一月十五日之補糧，於本月廿日發給，關於加薪率計為：司機、技工、站長、售票員日薪員工，每人每日獲加基薪一元五毛，津貼一元二毫，車房小工加基薪一元二毫，津貼九毫六仙。

天氣預測

吹輕微至和緩東北風，天晴，天氣乾燥。

今日最高氣溫可升至攝氏二十度，昨晚十一時室外氣溫為攝氏十六度，濕度為百分之七十九。

紅色火災警報

可立中學畢業禮 鄭棟材伉儷主持

本港嗇色園主辦可立中學第三屆畢業典禮，日昨在該校禮堂舉行。請香港中文大學聯合書院院長鄭棟材致訓詞，鄭棟材夫人頒發證書及獎品。並由會董嘉賓有教育界人士，該校校友及學生家長及該團董事等，先後由嗇色園主席兼該校校監黃允畋致開會詞，校長蔡國炳報告校務後，鄭棟材夫人頒發獎品及畢業證書。

圖為中文大學聯合書院院長鄭棟材之夫人主持授獎。

澳門鬥牛表演至第二場發生意外，一名鬥牛勇士不慎被狂牛抄傷。圖為受傷時連環鏡頭。右上：鬥牛勇士朱利奧被狂牛挑起。右下：[illegible]攀上牛背。左上：[illegible]倒地。左下：朱利奧在地上掙扎，同伴紛紛走出搶救。(本報記者呂國英攝)

明年元旦開始 連續四次賽馬

元旦及四日兩次賽程公佈

【本報訊】快活谷本週立佈「聖誕假期」，但由元旦開始，兩週之內，連續舉行四次賽馬，包括三日一夜，一月一日(星期三)，一月四日(星期六)，一月八日(星期三夜馬)，一月十一日(星期六)，由於聖誕節假期關係，元旦及一月四日兩天賽馬，初步報名，定今日(星期一)上午十一時，一齊止截，再於假期後，即星期五(廿七日)上午十一時止截，最後報名，星期六(廿八日)配磅。

新馬在今次兩天比賽中，分別跑一八〇〇公尺錦標賽，四、五歲馬跑百夫長錦標，在元旦舉行，三歲馬爭居里錦標，在一月四日舉行。此兩項比賽，規定成績最優的，可獲優先編入錦標賽，成績稍次的，可能改跑讓賽，故該兩場錦標賽，不啻為打比前哨戰。

非週末賽馬，不設四重彩博彩，因此元旦日賽馬，不設四重彩，一月四日賽季，則照辦四重彩，四重彩「全餐集團」，已接連兩次受到嚴重打擊，前週輸去二萬九千元，上週輸去三萬八千元，共計已輸六萬七千元，就算是十萬元大公司，亦非「添飯」不可，因所餘祇有三萬三千元，逐一客「全餐」亦不够。據知過去兩星期來，「全餐客」甚多，「全餐客」既已輸壞，相信一月四日，四重彩之投注，可能會稍降低。

茲將新年兩次日馬(今日止截報名)的賽程列下：

元旦日(星期三)
第一班：大浪灣讓賽，九七五公尺。
第三班：船灣讓賽，一八〇〇公尺。
第七班分賽，(甲)紫香灣讓賽九七五公尺，(乙)石澳讓賽一二三〇公尺。
新馬：百夫長錦標賽，一八〇〇公尺，限四五歲新馬參加，見習騎師無讓磅。

一月四日(星期六)
第二班：橫山讓賽，一六五〇公尺，見習騎師無讓磅。
第四班：鑽石山讓賽，一八〇〇公尺。
第五班：獅頭山讓賽，九七五公尺。
新馬：居理錦標賽，一八〇〇公尺，限三歲馬參加。

由英運來純種馬 廿四匹已抵港 如何分配不日公佈

本港首次向英國購來之純種馬廿四匹，已於昨日(星期日)下午六時半，空運抵港，情況頗能令人滿意。

此次嘗試如成功，今後將會有更多英國馬運港，此種新馬，全為雄性，已被閹割，質素頗佳，馬會規定每匹身價為二萬五千元。

除其中三匹，補配給本屆中簽而未獲新馬之馬主，以作為補償外，其餘將分配給有向馬會租用廐位之社團，稍後馬會將會編定分配辦法公佈。

三週來遣返難胞 統計達二百餘人

四名有直系親屬者獲居留

【本報訊】自港府於十一月卅日實施「即捕即遣」政策以來，被當局遣回大陸之逃港難民數字，至昨日為止，共達二百一十二人。

過去之一週來，即十二月十五日至廿一日，當局共將九十名逃港難民遣回大陸，他們的年齡中，最大者為一名五十三歲之男子，年紀最小者為一名年僅一歲大的嬰兒，其餘平均在二十至卅歲左右。

至於能幸運獲准在港居留之大陸逃港難民，據一項消息謂：目前祇有四名年青的幸運兒，因有直系親屬如父母妻，才獲准居留的。

葡萄牙式鬥牛 港防止虐畜會 認為太過殘忍

【本報訊】澳門現時舉辦之葡萄牙式鬥牛，此為第二次被香港防止虐畜會對該事件大肆抨擊，據謂此種殘忍鬥牛，無論如何，在香港決不會出現。葡萄牙式之鬥牛，比較西班牙式尤為殘酷，西班牙式一舉將牛刺中要害，因而立即死亡，比較葡式祇將牛戲弄一番，頭部受傷，使到該牛欲生不能，欲死不得，其殘酷程度，實在使人難以容忍。

香港防止虐畜會發言人表示，絕對不贊成有類澳門鬥牛之一同事，香港防止虐畜會將不會贊成舉行此種葡式鬥牛，且香港防止虐畜會，將會促請本港市民勿赴澳看此種殘忍遊戲，但舉辦地點，是在澳門，並非香港防止虐畜會權力所能加以制止者。

加拿大升學

★教會學校春季插班生
★中學第九班至第十三班

世界基督教聯會主辦

美加之友服務中心

九龍彌敦道長沙街口旺角廣興銀行大廈十六樓二號室

電話：K三二一二五三二及K三二一三七三三

香港商業專科學校

一月份新班通告

全科：商科證書班　AIA學會試班

選科：英文會計簿記　高等會計　成本會計　香港稅法
公司法　合約法　商法　經濟學　統計學　商業
通訊　別文速記　商業信札　進出口文件及計價
銀行押匯　打字　英語會話　中文會計簿記

詳細章程及時間表備索

中區辦事處：將成商業大廈一四〇一室　5-231207
日夜校校址：北角英皇道一二九號二樓　5-781914
中環青年活道三十三號三樓　5-439899
油麻地彌敦道五〇一號三樓　3-854392
尖沙咀柯士甸道八十一號一樓　3-671353

風濕痛苦的福音

十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將患處積聚之有毒風濕消除，腰骨痛，肋骨痛，走動痛，酸軟痠痛，肌肉攣冷或熱痛，手足無力時常酸痛，神經面痛，腸胃痛，咳，屢醫不痊，立即保證斷根，早已著名於法屬各大城市，工友清貧優待不用藥費，秘方時間自十至二時，六至八

著名風濕專家陳少奇謹啟

新址：油麻地彌敦道四九七號六樓(中南銀行後門入)電梯按大

離職啟事

本號經理黎世珍君於一九七四年十二月十六日辭職日後黎君在外一切華洋轇轕概與本號無涉特此聲明

位元堂啟

△保持工資．針灸五元▽

神經衰弱　男性衰退

症狀表現：心跳失眠多夢，頭暈腦脹胸翳，四肢痠痛無力，元氣虛弱，腸胃失調，記憶退化，耳鳴目朦，畏冷畏風，心煩不安。

戕伐過度，有心無力，作事無神，全失樂趣，本院有多年臨床經驗，切勿灰心請速來診，保證當日見功

麥氏針灸專院院長麥堅盛主診

門診時間：上午十時至晚八時，星期下午休息。院址：旺角新填地街號二樓(近豉油街口)

黑社會混入夜校 誘騙女生墮火坑

迫男生入會參加為非作歹

傳卞玉瑛因疏遠該等人物而被害

【本報訊】黑社會分子的普遍滲入學校中，使本港青年男女學生的意志正受到空前的考驗，一位在反黑組工作多年的警方人員透露：「警方最近發現本港中等學校中的職業學生有普遍增加的趨勢，這些職業學生專門為黑社會組織及黃色架少在學校中獵取新血，尤其是無心向學的青年男女，更是他們的最佳獵物。」

這位警方人員說：警方在偵訊了多名疑與跑馬地紙箱裸屍案有關的青年後，發覺職業學生在各種夜校及補習學校中，尤為普遍，這些職業學生，多在日間有職業，而到夜校就讀或到補習班補習，也是他們「工作上的一種」，這種工作就是追求女同學及與男同學結「死黨」，使他們墮入陷阱。

該警方人員並向學生提出警告：「切勿與一些花花公子型的同學過於親近，因為職業學生的手段，就是利用一些學生平日好飲好食無心向學的弱點，施出濶綽好客的手段來接近他們，然後就軟硬兼施，迫男的「入會」，騙女的失身，再進一步，男的就被揮取金錢，女的會被賣落「火坑」。一些意志稍為薄弱的學生，一旦與這些職業學生接近，就難免受其控制，尤其是情竇初開的女同學，一旦為「情」所困，更難擺脫，所以被稱為「姑爺仔」的專向女孩子下手的職業學生，常常得心應手。

據一項消息透露：「跑馬地紙箱裸屍卞玉瑛，就因為誤交損友，及後漸覺醒悟，拒絕其友的要求，且漸漸與此人疏遠，而終釀成殺身之禍。」

警方在紅磡兩處樓宇 破獲龐大製毒機關

拘四男女今晨提堂

檢獲大批製毒工具及海洛英

【本報訊】警方掃毒組人員，於前日下午二時至昨日凌晨四時間，所採取之港九各區掃毒突擊搜查行動中，分別在紅磡蕪湖街及信用街的兩座樓宇單位內，共破獲兩個龐大的製毒機關，且分別在現場拘捕涉嫌與案有關之三男一女。警方且相信該兩製毒機關為同一集團。被捕之四名男女於昨午被落案，且將於今晨在中央裁判署提堂。

破獲紅磡蕪湖街的一個龐大製毒中心，是於前晚九時所採取的行動，在上址當場檢獲大批提煉海洛英之工具及化學藥品，並在現場拘捕三名男子，該宗破獲製毒機關案，是自本年初以來，破獲之第六個最具規模之製毒機關。

另一宗是繼前宗掃毒案之後，掃毒人員乘勝追擊，於昨日凌晨在紅磡信用街一樓宇單位內，搜獲大批製毒儀器與及化學藥品，並搜出一磅半已製成的海洛英，價值約五萬元，一名女子涉嫌與案有關，被帶返警署查訊，此案被列為本年初破獲製毒機關之第七個。

毒品調查科總警司鄭秩善於破獲紅磡信用街二號萬高大廈廿樓之製毒機關後，在現場透露：此為掃毒組在過去十餘小時內所破獲的兩個製毒機關，掃毒組行動，是於前日下午二時開始的，直至昨晨四時。先後在港島柴灣、九龍紅磡及何文田，搜查九幢樓宇，其中紅磡及何文田共搜查八幢樓宇，柴灣一幢，結果破獲上述兩個製毒機關，拘獲三男一女。

鄭秩善又向記者表示：由前日下午至昨日凌晨為止，警方所破獲之多處製毒機關，相信是同一個毒品集團支部：他並強調自從警方向市民呼籲如有嗅到醋酸氣味便通知警方後，毒品集團遂將「陣地」轉移往較偏僻地方，而製毒機關亦在大廈頂層，使煉毒時發出醋酸氣味被附近或上層居民發覺成份減低。

紅磡信用街二號萬高大廈廿樓之突擊搜查行動中，結果搜獲大批製毒機器與及化學藥品，包括焊杆，不銹鋼筒，過濾器，嗎啡精，大梳打，膠袋包裝紙，並搜出已製成海洛英一磅半，價值約五萬元。一名女子涉嫌與案有關，當場被捕。

據悉：上址戶主姓胡，搬入該處僅四日，現場分為一廳三房，設備甚為豪華，廳房均有冷氣機，掃毒組人員，分別在兩個房間衣櫃內搜出上述物品，並將屋內一女子帶返警署查訊。

迄至昨晨，警方掃毒組人員又前往港島柴灣區搜查，在興華新村第一座十樓一個單位，搜出六罐濃鏹水，是用作提煉海洛英最後階段所用，但並無拘捕任何人。

至於紅磡蕪湖街破獲的製毒機關，據掃毒組警司摩利士在現場向記者指出：檢獲製毒儀器，亦頗為「進步」，其所提煉海洛英，純度甚高，而且每次可製一至二磅，以地區性而言，此個製毒機關可算龐大。

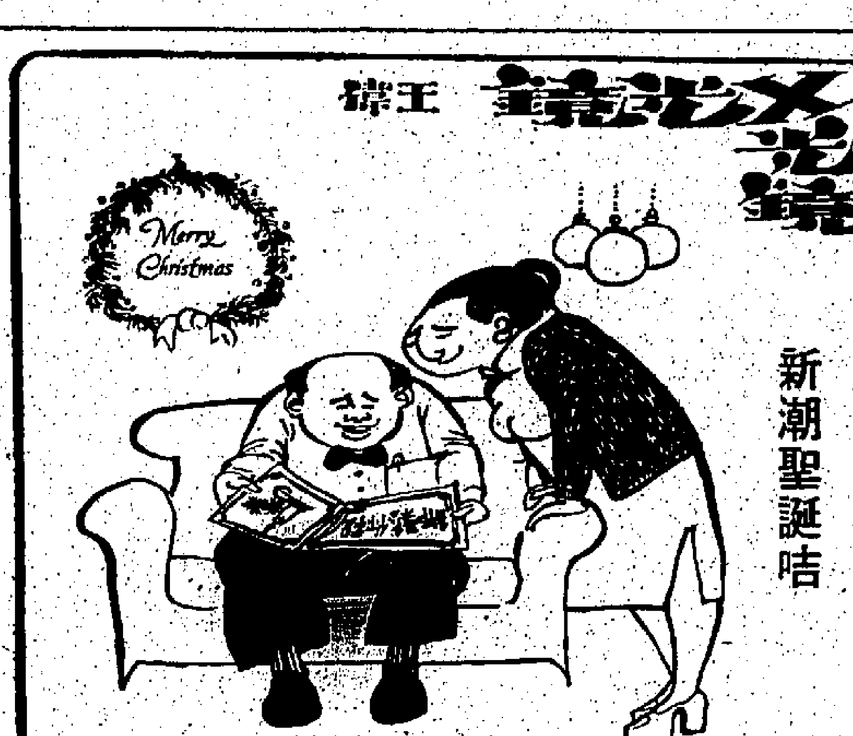
警方破獲此機關經過，據悉經已在過去六個星期以來，不斷作出嚴密監視，為着能夠一舉將其瓦解，故而俟候至前晚始採取突擊行動，由掃毒組人員分成隊數，前往紅磡地區多幢樓宇單位搜查。

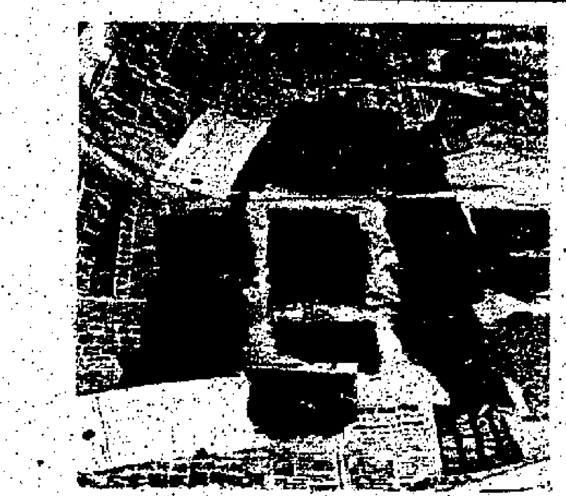
被搜查樓宇單位，共達七處之多，行動在前晚九時卒告生效，掃毒組人員在紅磡蕪湖街九十九號A六樓一個單位門外埋伏，守候一名男子啓門出外時，一湧而上，將其拘捕。然後將該男子押返上述樓宇，破門進入，當場拘捕另外兩名男子。

據悉：當時屋內兩名男子正在併起儀器，提煉海洛英，但為掃毒組人員猝然搜查，當場被拘。

該涉嫌煉毒中心面積約有四百餘呎，三房一廳，掃毒組人員在房內暗處搜出一桶醋酸，一套化學儀器，可作提煉海洛英之用，而漏斗、紗布及其他各類化學儀器用具，事後亦為警方人員帶署檢查存案，此外，又檢獲數磅懷疑是海洛英之物品。

至於其他六處受搜查之單位，據稱亦為掃毒組人員搜出少量毒品，但未有再拘捕任何人。





掃毒組人員昨晨在紅磡突擊搜查行動中所檢獲的毒品。

掃毒組人員在紅磡信用街一樓宇單位內檢獲大批製毒用具及已製成之一磅半海洛英。

遇難沉沒貨輪「華益」號 十八名船員獲救

船長及19人失踪

海事處請附近船隻繼續搜索

【本報訊】本港海事處昨午發出電報，促請在菲律賓西北海面航行的船隻，密切注意一艘巴拿馬註冊的貨輪「華益」號的生還船員，該貨輪係於前日在該處沉沒者。

遇事沉沒的貨輪「華益」號，重六千噸，船上共有卅八名船員，意外發生時，該船正運載一批鹽由澳洲駛往台灣。不料於前日晨早駛至本港東南約四百哩的巴林坦海峽時（即在菲律賓西北海面），突然因天氣惡劣遇險，不久隨即沉沒，該船的本港代理為德和海運公司。

據該船的本港代理指出，船上一名大副及十七名船員（其中三名據報受傷）已由一艘途經的輪船救起，並正載運馬尼拉途中。至於船上另外二十名船員，包括船長在內，則仍然失踪，至於該等船員大部份為香港海員及台灣海員。有關沉船意外，本港海事處昨日始接獲該船的本港代理通知。昨午海事處又接到另一艘輪船的電報，謂在本港東南偏東約三百五十哩發現兩隻空置的救生艇在海面漂浮。

掃毒組人員在紅磡蕪湖街之龐大製毒機關所檢獲的製毒儀器與化學藥品。

在馬料水郊遊 男女被劫後 男子被打傷

【本報訊】一名郊遊青年與一名過路男子，昨午先後在新界馬料水及九龍亞皆老街遇劫，且均告受傷，現仍在醫院留醫。警方現正展開調查中。

首宗：昨午三時許，兩名男女青年正在新界馬料水郊遊時，於一處僻山區被一羣年約廿餘歲的劫匪包圍勒索，劫匪搜去男女事主身上現款一百多元後，竟將男事主拳打腳踢，將他毆至遍體鱗傷，始呼嘯逃去。兩事主後來由附近村民代為報警，召救護車將受傷男事主送往醫院救治。

傷者，吳石流，十七歲，住九龍東頭邨第廿三座。

亞皆老街 白晝截劫 刺傷事主

次宗：男子李倫，四十六歲，於昨午四時半左右，獨自一人行經九龍亞皆老街拔萃男書院附近時，被一名持刀劫匪攔途截劫，事主起而反抗，詎匪徒一言不發即揮刀猛刺傷事主面部及背部，重傷倒地；劫匪搶去小量財物後逃去無踪。傷者住九龍廣播道，事後由途人報警送院救治。

錦田撞車 六人受傷

【本報訊】新界元朗錦田公路昨午發生一宗交通意外，兩部反方面行駛的私家車，突然發生迎面相撞，結果造成四女兩男受傷，其中四名女子需住院留醫。

肇事的兩部私家車分別為AE五三×九及AR一六×八，前者當時載有四名女子（包括司機），由元朗駛出市區方向，後者則載有兩名男子（包括司機），由市區駛往新界。

於昨午三時左右，當兩車正沿着錦田公路行駛之際，於行至錦上路近狗頭村附近路面之一個彎角時，兩車突然失去控制，迎頭相撞，幸當時其中一部私家車作緊急煞掣，未致造成重大意外，事後兩車的二名司機及四名乘客均告受傷，經報警後，已送院救治，其中兩名男子於敷治後已出院，其餘四名女傷者仍需在院留醫。

四名留醫女傷者：李詠慈，四十個月大，郭玉參，廿二歲，談有嫦，廿四歲，談淑芳，廿二歲，四人情況良好。兩名出院男傷者為劉長生，廿三歲，邱錦生，廿二歲。

沙田大圍火警 製鞋工廠被焚

【本報訊】沙田大圍白石村一間鞋廠，昨晚發生三級大火，歷一小時方被撲滅，挾燒這損失相當慘重，幸無人受傷。

火警現場為沙田大圍白石村二十三號C一間用木材與鋅鐵蓋成的大偉鞋廠，佔地近萬尺，平時有三十部車、數十名工人工作，晚上則有一學徒留守。

火警發生於昨晚十時許，附近居民突發現廠內冒出濃煙，急電報警，消防員聞訊，立即馳赴現場撲救，但火勢已一發不可收拾，全廠盡陷火海，廠內機器、製成品、與原料，全盡付一炬，在消防員奮力撲救下，火勢在十一時許始被撲滅，損失相當慘重，幸無人受傷。

石籬新邨附近火警 焚燒約45分鐘 十二木屋被焚

【本報訊】新界葵涌石籬新邨附近大龍街一列木屋，昨晚深夜發生一級火警，火勢迅速蔓延，消防局人員聞報後立即趕至現場灌救，四十五分鐘後，火勢已被控制，無人受傷。

起火地點為葵涌石籬新邨後面大龍街呂盛樓附近一系列無門牌木屋，該區內共有百多間木屋，其中有用作住宅及商店者。昨晚深夜十一時廿七分左右，呂盛樓一名看更人發覺區內一間無門牌木屋突然冒出濃煙，於是立即飛電通知消防局人員，隨後並奔往現場通知各鄰近木屋居民，各木屋的居民見情況危急，紛紛執拾細軟，呼兒喚女，逃離現場。數分鐘後，多輛救火車開抵趕至現場灌救。

當消防員趕至時，由於現場地勢空曠，且風勢甚強，一時火勢擴展甚速，且有向鄰近之木屋及建築物波及之勢，於是消防員分三路灌救，以阻止火勢向鄰近建築物及木屋蔓延，另方面則向起火地點猛力灌救，至今日凌晨零時十二分左右，火勢卒被控制。由於火警及早發現，故無人受傷，起火原因有待調查。

在該次火警中，一共有十二間木屋被焚毀，災場面積約為三百呎乘三百呎。

（上）在港督府前的大陸逃港青年學生代表。（下）港督副官接受請願書後，與代表握手。（中央社傳真）

逾五十名逃港大陸學生代表 港督府呈請願書

請停止遣返難胞

【本報專訊】自港府於上月卅日起對大陸逃港難胞採取即捕即予遣返的措施後，普遍引起各階層人士的關切和反應。昨午十一時，一羣近年來由大陸逃港的青年學生代表約有五十餘人，列隊前往港督府請願，懇切請求港府立即停止執行強迫遣返難民的措施。

他們持有一白布橫幅，上面寫著「請港府重視人道，讓難胞投奔自由」兩行大字，頗為矚目動人。他們在港督府門前列隊站立後，港督副官出來接見，由其中代表三人遞交一份請願書與港督副官時，并由代表路瀧年作口頭說明，他持着橫幅上大字強調說：「重視人道、保障人權是英國的立國精神，也是港府的優良傳統，這種精神和傳統是不能也是不容喪失的，在這些逃港難胞中，有我們的同學親友，更有我們的兄弟姊妹，我們不能眼睜睜的看著他們在遣返措施下斷送了生路，因此我們的呼籲請命，我們必堅持此一要求，求其貫徹實現！」隨後他們即很有秩序的離去。

港府將於本週在憲報公佈 十八個半官方機構 列入廉署調查範圍

【本報訊】港府當局將於本週出版之憲報上，正式發表公佈，將本港十八個半官方機構，數以千計之僱員，列入廉政專員公署之直接調查範圍內，其中包括馬會。

以上各個不同機構，將會加入受防止賄賂法案官制名單之內，此一措施，使到名單內受管制之半官方機構數目倍增，而廉署人員，獲賦予權力，在他們懷疑該等機構僱員涉嫌貪汚時，可以採取調查行動。

因此，此等機構之僱員，亦會如公務員一般方式的被調查，當然其中有若干點例外，例如他們可不受制於防止賄賂法案第十節，因廉署人員可依此例，要求公務人員解釋他們的財富來源，及生活水平。

當局的反貪汚新政策，使更多機構，列入反貪汚範圍內，而廉署行動組，因此獲得更大權力，調查更為廣泛之貪汚指控。

名單內新加入之機構，本週由憲報公佈者將是馬會，屆時馬會所有僱員，包括騎師及練馬師在內，皆會在受懷疑時，由當局根據防止賄賂法案三項不同的案例被調查。

其他將在憲報公佈加入名單內機構，將包括集體運輸管理局，貿易發展局，旅遊協會，公益金，海洋水族館，兩家大學，建屋貸款，香港出口信用保險局，理工學院，漁農處等。

搜獲私運巨量外幣出口案 台灣警方懷疑 涉及走私集團

【本報訊】台灣警方現正就日前一名香港旅客攜帶巨額外幣出境案展開緊密偵查，並已掌握線索，懷疑該宗外幣出境案並非獨立事件，可能涉及一個走私集團有關，刻下正進行深入調查。

涉嫌與該案偷運巨額外幣出境案有關的香港旅客黃定華，四十一歲，住九龍彌敦道豐大廈，他在新界葵涌開設永祥華記五金廠，有妻及六子一女，於本月十四日前往台灣，在二十日乘「國泰航空公司」的飛機，正準備返回香港之際，在松山機場被海關人員發現他一個黑色手提箱內藏有價值三百六十萬台幣的外幣，被拘留查詢。

據台方消息：綜過警方向他查詢及日來的明查暗訪，發現此宗偷運外幣出境案，並非一般簡單的偷運外幣出境案件，其個中關係，可能一個走私集團，從事多方面的走私工作。因為此等巨額的外幣走私事件專門利用旅客及行李箱偷運外幣出境的行為，不是一個人的能力所能做到。警方自揭發該案後，日來已展開嚴密偵查，並已獲得相當可疑線索，某些可能涉嫌與此件事有關的黃定華亦向辦案人員提供不少資料，因此，該案將有進一步新發展。

台北國際機場協調中心，台北國際機場檢查組，再次向出境旅客呼籲，切勿攜帶超過四百美元的外幣，以免違反中華民國法令。

十一年前被革職之英籍幫辦聲稱 因不肯同流合污被革職

要求洗脫「脾氣不佳」罪名

【倫敦廿二日合眾國際社電】前曾擔任香港警察幫辦的阿倫．艾里斯稱：他在一九六三年被革職的原因，是他不甘同流合污，接受賄賂。他說：他已正式向廉政專員公署伸訴，要求對他的罪名加以洗清。

艾里斯稱：香港政府革除他的理由是「脾氣不佳」，但他指此僅為一種遁詞，因他拒絕接受賄賂。

[illegible]% 一年定期

六個月： 9%

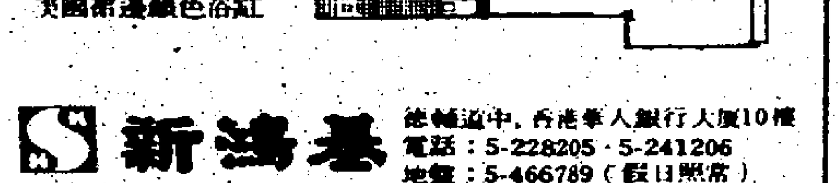
三個月： 8¼%

五十萬元以上存欵，利息更加豐厚

歡迎股票、地產按揭、工商業貸款及歐洲美元或其他貨幣存貸款。

新鴻基財務有限公司
中區康樂大廈22字 電話：5-261211

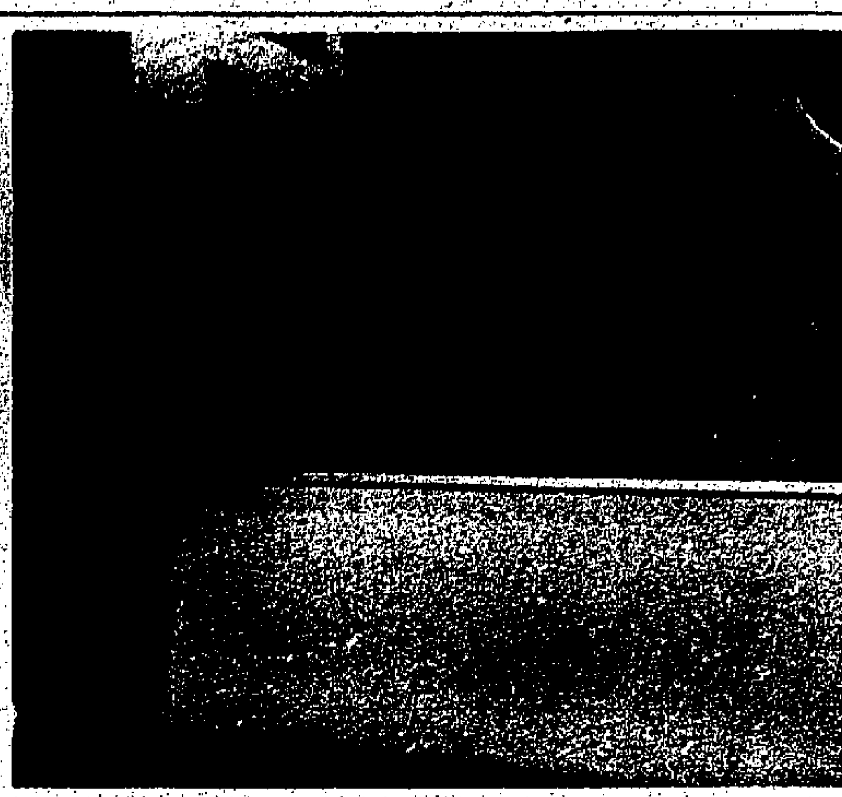
恭祝
各界友好
聖誕新年快樂
永隆銀行暨同人鞠躬
恕不另柬

現貨
999年期
香港美麗灣—碧麗道
新麗閣
三層式高級花園洋樓．環境優美．車位充足
每單位九佰呎至一千二佰餘呎
特價廉售廿二萬七千元起
首期一成．二十年分期．月供樓價勝交租
高級用料，設備一流，鋁質窗框，入牆衣櫃，煤氣，冷熱水喉，美國褐邊顏色浴缸

新鴻基 德輔道中，香港華人銀行大廈10樓 電話：5-228205．5-241206 地盤：5-466789（假日照常）

春節台灣四天渡假團 $990
1975年2月11日年初一上午出發，2月14日初四晚上回港，費用包括來回機票，一流酒店，每天供膳三餐，遊覽烏來、陽明山、故宮、基隆、野柳、北投等名勝。辦証須時，報名從速。
一明旅行社 北京道57號國都大廈1403室 3-675681．687908．663983

蕭芳芳拜師學功夫

「超人」又見一窩蜂



△蕭芳芳今午正式拜師學武，主要爲應付臨時之需，作爲拍攝新年電視節目的特輯之用。

芳芳目前因無片一身輕，平日閒著無事做，乘此機會學習中國功夫，而且還可以强身。正如芳芳所說：「很早便想學中國武術，一直苦無機會和時間，現在總算有的是時間，學多一樣東西，對自己都有用，尤其是對中國舞蹈，跳舞也荒廢了很久，拜師之後，便要硬性規定去學習，骨格和身段都會變得柔軟。」原來芳芳的想法，頗爲深入，經她考慮過要做的事，一定不會有任何的差錯。

昨午芳芳陪同秦祥林抵達機場，送秦祥林飛台拍片。他們兩人的態度頗爲親密，由於秦祥林的行李較多，隨身還帶著一個體積相當的中國樂器月琴，芳芳則替其照顧一切，看不出，秦祥林還懂文人雅士的玩意。據芳芳透露：這種玩意是秦祥林在復興求學時所學的。

秦祥林透露：這去台灣，大約要逗留半個多月，拍攝壁開的新片，一完了工作，馬上便得回來香港處理他剛購入的新樓宇事務。據悉：他那座落廣播道的新樓宇，正式簽交的手續尚未辦妥，至於有關裝修的工程，亦未能動工，一切有待他重回香港，才能決定。

△說香港拍電影是一窩蜂，準是沒有錯，而片名的雷同，亦是空可見慣。

前陣子，邵氏發表開拍「超人」一片之前，另一間公司又宣佈拍一部「香港超人」；據悉前者是類似科學神怪特技片，而後者則爲社會現實諷刺爲題材的。獲悉「香港超人」是香港目前最忙的導演丁善璽執導，劇本各方面都是由丁善璽自己撰寫，他像是向各方面作嘗試，先是打鬥的，後爲大場面的、恐怖的，如今却是現代社會寫實的。

丁善璽在嘉禾尚有一部片即將開鏡，忽然擔開替別間公司拍「香港超人」，兩部開鏡時間同時排在一起，遇上其他導演恐怕難於應付，幸好，丁善璽早作好安排，一部全拍實景，一部全拍廠景，在搭廠景之時，則可拍別一部的實景，時間充分利用。（恂）

亞馬遜森林 春光無限好

繼「女人尋春」後，安樂推出了一部新片，那就是「猛虎狂龍」。該片敍述兩個冒險家，結果，去到南美的地方，尋找亞馬遜族人，在途中與一富豪相遇，由富豪引領他與該族人相聚。該族少女很美，鬧出很多桃色笑話。

劉松仁由美飛返

什是「麗的」台柱話劇小生的劉松仁，日前由美國回港度假，他是半年前離港到美國去深造傳理系的，因有私事要回港辦理，特選在聖誕及新年假期回來，劉松仁將會在香港歡度農曆年才回去。

原是「麗的」訓練班出來的劉松仁，在電視劇方面已很有表現，這位以演現在憤怒青年最出色的小生，這次回來很可能會被「麗的」邀去演出，在此新節目開始之際，劉松仁如肯出現螢光幕，將是新攻勢中一股有影響的力量，預料話劇組的頭頭必會邀劉松仁演出話劇。

劉松仁能演正派及反派角色，對寫劇本也有很好成績，這位小生如能長久留下來爲「麗的」效力，必可在話劇方面發揮最大的作用。（屏屏）

法國電影收藏館

宗華坐在車裏，伸出頭來作狀，很不習慣。

24格 聚焦

「火鳥電影會」最近與法國電影收藏館合辦一次法國默片回顧展，展出了法國早期的默片，包括在最早期的導演路米耳、梅里愛、背加、狄綠、布維爾、杜力等人作品，內容有「水澆園丁」、「月球旅行記」、「醉酒的結局」、「狂熱」、「只殺與致士」、「一條安達魯狗」、「地帶」及其他作品。

這些最早期的法國默片都是收藏在法國電影收藏館中，法國電影收藏館（有譯電影圖書館，亦有譯電影博物館）是法國一個半官方的機構，是國家支持而具獨立性，不受政治所影響。

法國電影收藏館除了收藏了世界珍貴的電影之外，很多世界著名的片子都以捐給電影收藏館爲榮幸，所以電影收藏館本身收藏了很多片子。

因爲法國電影收藏館是在文化之都巴黎之內，很受知識分子歡迎，最近亦開設了多間收藏館，形式亦差不多。

法國電影收藏館的特色不單祇在電影的收藏，其本身每天都有五場不同的經典名作放映，這些名作都是世界一流作品，收費特廉，成人四法郎，學生三法郎，約伸港幣三元與四元，而且不設小帳制度，與首輪電影院的十二三法郎祇看一場爲之不同一。

由於電影收藏館的片子必屬佳品，所以很多一流電影都希望在電影收藏館放影爲榮，所以在電影收藏館首映的片子亦特多。

法國電影收藏館是世界著名的藝術電影放映中心，經常舉行名導演週，如黑澤明電影週、約瑟廬西週等，都會把他們的名作以一系列的放映，很多名導演都因此而粉墨登場，吹噓一番，日本新紮導演更加喜歡在歐洲先出風頭，在歐洲電影界出風頭，最理想的地方就是法國的電影收藏館，所以年中巴黎經常有日本導演出現在收藏館。

其實除了導演外，收藏館對於好萊塢的明星亦非常喜愛，瑪莉蓮夢露遺照，甚富利保加遺都吸引不少法國人，至於法國新潮派的杜魯福、高達等人在未發跡前常在收藏館中捱麵包已成慣例，所以杜魯福在「偸吻」最開始之時即向電影收藏館致意，以謝養育之恩。

倉田保昭和內山清子，行婚禮時的情形，新娘子是一位漂亮的時裝模特兒，禮成後，她曾感動至流淚。

娛樂

今日電影

利舞台	烏龍博士大笨狗	（西）	***
海運	海神號遇險記	（西）	（重映）
新華	粉身碎骨飛車黨	（西）	（未許）
明珠	慾潮	（國）	*
荷李活	小孩與狗愛	（國）	**
總統	差利尋金熱	（西）	（重映）
京都	運財童子小祖宗	（國）	**
華盛頓	性生活	（西）	**
麗聲	海豚妙破間諜網	（西）	***
京華	瘋狂賊世界	（西）	（未許）
紐約	天網恢恢	（西）	（未許）
凱聲	鐵金剛智擒劫機黨	（西）	***
豪華	皇家郵船爆炸記	（西）	****

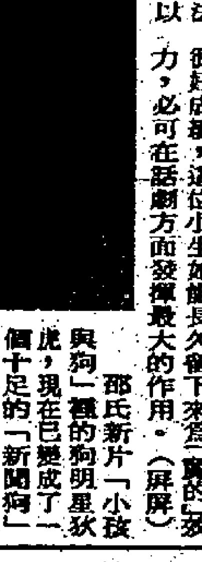
李行急電催促下

鄧光榮昨飛台北

鄧光榮拖至無可再拖之下，昨晨十時飛台了，他是連日被李行的長途電話急催的，李導演已經給他很長的假期，現在「吾土吾民」一片正等着要拍後段戲，實不能因等他一人而使工作停頓。

儘量多留香港幾天，鄧光榮是爲了替「多戀」吹噓一下，事既關己，當然要勞心，這部片賺到錢他是可佔三分之一的，鄧光榮說拍片工作是鐵三角，爲別的製片家賺錢是鐵三角，爲自己賺錢也該是這個鐵三角呀，否則如何對得起自己。

但他也有不能不低頭的時候，便是他這次赴台，便得往理髮店把頭髮改短了，而改成合舞式的短髮，兩旁耳朵完全露出，鄧光榮認爲是很「老土」的，因此理髮之後他戴起帽子來，到今晨走時才把帽子除掉。



邵氏新片「小孩與狗」裡的狗明星狄虎，現在已變成了一個十足的「新聞狗」了！

劉正在日本紅極一時的「愛」的女主角陳美齡，日昨又來了長途電話，邀請這個狗明星狄虎趕快飛赴日本，去參加她主持的三個電視節目。

據悉：狗明星狄虎的主人，亦即是「小孩與狗」的導演林國翔，劉正在儘量考慮這個邀請，希望能儘量讓牠成行，也好讓日本的小朋友們開開眼界。

「小孩與狗」拍完之後，童星徐家霖和狗明星狄虎也變成了一對好朋友，一有空徐家霖就帶着那個像匹小馬似的狄虎，到學校或者上街去玩，也變了所有小朋友的寵物啦！

不過，童星徐家霖對陳美齡祇邀請狗明星狄虎赴日的事，似乎不太高興，他嘟着小嘴說：「哼，我和狄虎是好朋友，不請我牠才不會去呢！」

上圖：陳美齡與金漢在「愛」中的出演。下圖：盧烈、姜大衛等都在「小孩與狗」中客串。

「小孩與狗・愛」

成績平常主題好

儘管「小孩與狗」拍得並不出色，拍得鬆散、凌亂，但意識內容都是適宜兒童觀看的，也許是長久以來一直的抑制，也許是渴望之情過激，覺得無論「小」片拍得怎樣糟，但總是一部難能可貴的影片。第二輯是由大導演程剛執導的「愛」片，中有很多犯駁和不合情理的地方，但主題正確，反映了現實社會的畸型現象，是觀衆所讚賞的。

誰說貧窮的下一代不能像富有之下一代一樣接受良好的教育誰說？貧窮生來是罪惡？

在文明社會裡，人生下來就是平等的，無分貧富而人的平等，絕對不能讓貧富來劃開條界線。

程剛，這部「愛」拍出了很多觀衆的心聲，雖然拍得並不太用心，由於思想健康，仍受觀衆一致讚賞。（盈風）

幕前閒話

＊＊「小孩與狗・愛」共分兩輯，第一輯是由林國翔執導的「小孩與狗」。

林國翔是著名的攝影師，擔任過很多影片的攝影工作，這是他第一次擔任導演。

很奇怪的，一般人初執導筒，都希望第部影片能轟動，賣過百萬關，當一下百萬導演，所以便抓緊一小撮觀衆的心理，拍一些媚俗、脫衣、造愛的戲，但林國翔並沒有這樣做，竟然拍了一部圈內人認爲很「冷門」的「小孩與狗」。

差利的小丑造型

產生經過很離奇

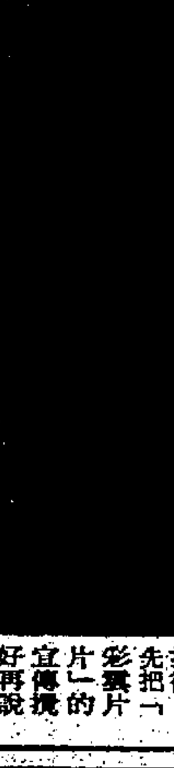
差利卓別靈這一個小丑的造型，是怎樣產生的呢？說來是很有趣的，在他的一部早期非常諧趣的滑稽片「尋金熱」內，一切小動作好笑發噱，他構成的一個小丑人物是非常英國化的，也可以說是倫敦化，隨時看到有這一種動作的人。

早年差利位在倫敦的貧辛頓區，他常在人衆的地方，找一個有利的地形，觀察許多動作好笑的人的舉止，把最惹笑的動作記下來，在他拍戲時集於一身，此外差利在表現的啞劇式動作生猛，得力於他早年參加佛烈卡諾的旅行表演團，把所有的滑稽動作都練熟了。一九一三年他加入了仍在雛型的好萊塢影城，發展得很快，也是此原因，當他創造了這個不朽的小人物的角色時，被認爲是與衆不同的銀幕小丑，他的八字腳走路，是他抄下一個倫敦馬車伕的走路姿勢。

差利在每一部片內，都有與前不同的詼諧動作，每一種小噱頭經過了他的編排，變爲不尋常的惹笑動作，在「尋金熱」內，最妙是他煮皮鞋，把鞋帶當作義大利粉，鞋底變爲一條魚，鞋釘變爲津津有味的魚骨，許多尋常的事物，在差利手上就成爲使觀衆笑痛肚皮的材料。

差利今年八十五歲了，與第四任太太烏娜住在瑞士，極爲恩愛，他永遠不忘少年時代挨餓受凍的滋味，差利也承認金錢與名譽是脫離貧苦的特效劑，他努力不懈也是這個原因，在「尋金熱」一片內也有這個暗示，且顯得極爲强烈。

銀花記

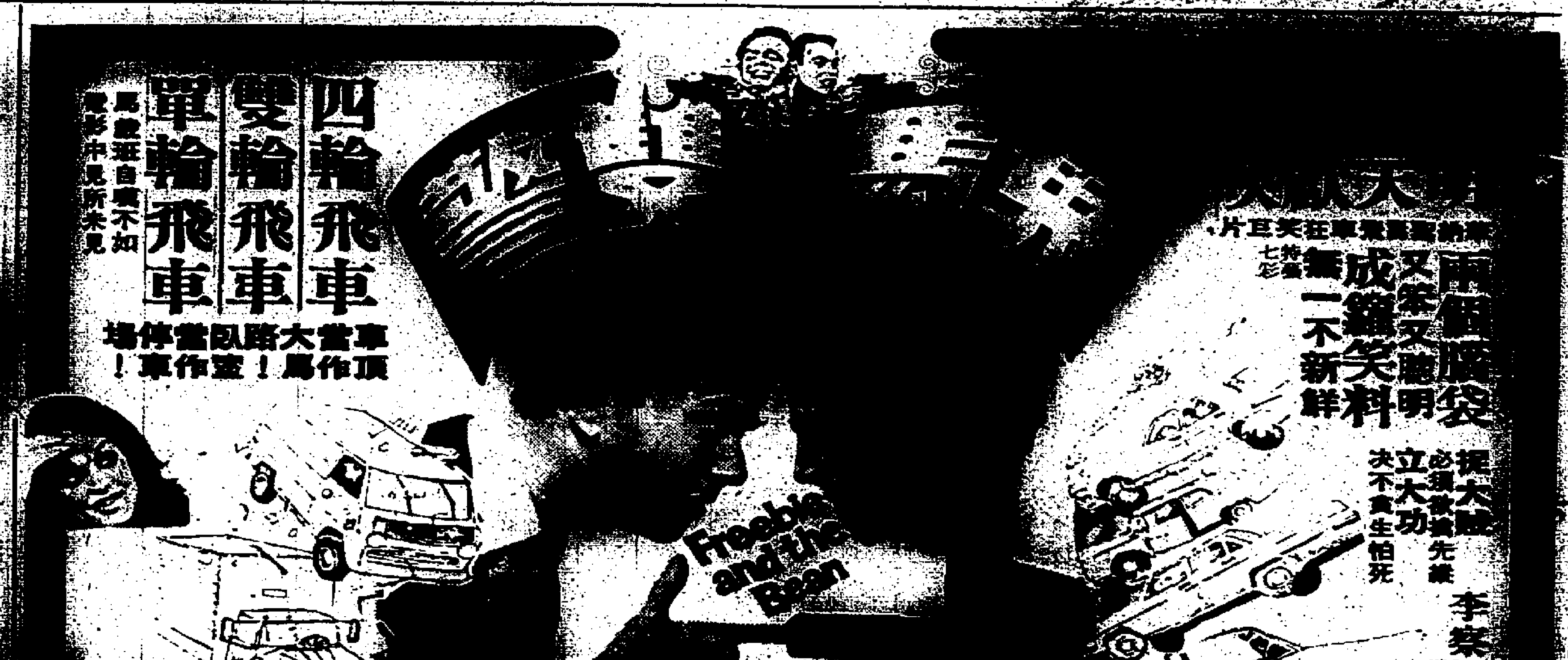


柯俊雄與歐威是電影圈內最好的朋友，歐威死時，小柯難過得在酒店不願出來，當時，小柯正在香港拍片，後來，匆匆趕回去爲歐威辦理後事，但柯俊雄對歐威念念不忘，總希望能爲歐威的遺孤做點事，他拍「彩雲片片」，爲的就是給歐威家人籌生活費及兒女的教育費。

「彩雲片片」在台灣已上映過了，排期在暑假，收入很理想，爲歐威遺孤籌到一筆很可觀的養活金。本來，目前「彩雲片片」也要在香港推出上映的，但因排不着好期，柯俊雄寧可把片子押後，免得收入不如理想，這部片目的是爲好友籌遺孤生活費，多一塊錢也是對他們有影響的，爲此，小柯便在苦等好期，他常常來港，基本上和「彩雲片片」排期有很大關係，現在，總算排到好期，「彩雲片片」已排好本週末上映午夜場，接下來便正式上映了。

依柯俊雄對「彩雲片片」的看重情形看，「彩」片上映，小柯會來港安排一切宣傳步驟，可是，偏偏最近他無法抽空前來，因爲他目前正在台灣執導一部新片，在短期內他是無法抽身來港的，其實，早日「嘉禾」已有電話邀他來做「心魔」宣傳，柯俊雄已向「嘉禾」表示歉意，他不可能在片子進行中停下來，來港心願祇好擱住。所以，「彩雲片片」上映，柯俊雄也祇好拜託好友，也是片中女主角之一的丁珮在港協助宣傳，丁珮已答應小柯的要求了。

丁珮原要在近期內飛赴谷去拍新片外景，現在，接受了柯俊雄的邀請，決把外景日期押後，先把「彩雲片片」的宣傳搞好再說。丁珮說：「我們能爲歐威盡一點心意的機會祇有這一次了。外景雖拍攝重要，爲「彩雲片片」搞搞宣傳也很重要，所以，衡量輕重之下，我決定留在香港爲這部片做些事再說。」丁珮在「彩雲片片」中演一位風塵女性，演得異常細膩，她自己對此演出相當滿意。（揚翠）



啟德遊樂場
恭祝聖誕・并賀年禧
歷本場各路巴士如下
香港遊客可乘一〇一隧道巴士到達本場・
市內唯一最完備的遊樂場
鑽石戲院
華美歌藝園

刊本報廣告請電話：二八〇七〇八

雷雨

武俠小說　高峯著　丹青圖

他說的不錯，較往常削瘦了幾分的祝巧巧果然走了進來。

「啊，少亭，你果然來了，兩位姊姊們好。」

祝巧巧奔上前來，八面俱到的向白少亭、鐵含煙及小蠶打招呼，她那端莊的神態，與往昔判若兩人。

鐵含煙祗是任性一點，決非醋娘子，祝巧巧既已低頭，她自然不爲已甚，因而起身嫣然一笑道：「妳可來了，否則少亭茶飯無心，我與小蠶也寢不安席，來，快坐下吃點甚麼。」

祝巧巧面色一紅道：「含煙姊姊眞會說笑話，不過，妳這麼一說，不管是眞是假，我都感到十分高興。」

白少亭招呼店小二添上酒筷，才瞅着祝巧巧道：「巧巧，妳這一向跑到那裡去了？」

祝巧巧道：「去了一趟太行山，倒也頗有所獲。」

小蠶道：「聽說妳知道白家莊的滅門慘案，這可是眞的？」

祝巧巧道：「是眞的。」

小蠶道：「主兒是誰？」

祝巧巧道：「靑衫客秦三畏。」

白少亭愕然道：「是他？咱們白家跟他有甚麼血海深仇？」

祝巧巧道：「咱們跟他毫無仇怨，是他想躍馬江湖，稱尊武林，白家莊及洪幫的顧山主，祇是他剷除異己的手段而已。」

白少亭大怒道：「好一個惡賊，白少亭跟他勢不兩立！」

鐵含煙道：「巧巧，我有點懷疑，憑他靑衫客秦三畏就敢興風作浪，爲惡江湖？」

祝巧巧道：「姊姊可知道他眞正的身份嗎？」

鐵含煙道：「聽說他跟敬親王有關。」

祝巧巧道：「何止有關，他是敬親王的私生子。」

接着她將秦三畏在敬親王暗中支持之下，不僅由東寧西刀教給他一身超凡絕俗的武功，而且要在江湖之上創出一個唯我獨尊的新局面，並將太行聚會，以及秦三畏要消滅五大門派之事一一說出。

白少亭一驚道：「咱們不能讓他毀掉五大門派，於公於私，咱們必須立即馳援。」

鐵含煙道：「不錯，馳援少林刻不容緩，不過，巧巧，妳可知道我爹重出江湖，並將鏢局遷往信陽之事？」

祝巧巧道：「這不是眞的，祇是楊兆玉奉秦三畏之命所造的謠言，目的無非想將你們引來此地罷了。」

鐵含煙道：「秦三畏爲甚麼要將咱們引來？」

祝巧巧道：「前面方家集已佈下天羅地網，他想獲得含煙姊姊，並將咱們擒在那兒。」

（一〇〇五）

你果然來了，兩位姊妹們好。

半寂靜地帶

明年的「香港節」，因預算太大，經濟情況不佳，決改期舉行。

那種「壓[illegible]會景巡行」，不舉行也罷。

×　×　×

台灣一雙夫婦以黃金、白銀兩名字申請建屋，主辦人疑爲假名，不予受理。申請人提出身份証，証明主辦人係屬錯誤。夫曰黃金，妻曰白銀，眞的可謂珠聯璧合了。

×　×　×

經過三個月喧嚷的聯合國大會，由於中共挾持所謂第三世界的不合理決議，美方代表指出，對這種「多數的專制」，及強行通過「無法實行的單方面決議」感到不滿。

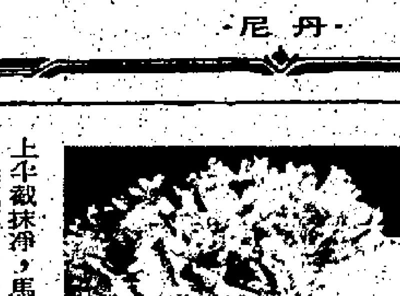
第一世界引狼入室，第二世界養虎貽患，今日聯大，已是一個小人之道長，君子之道消的世界了。

·丹尼·

小丁香

傑克

「妳，妳，妳替我洗脚？」孟理仁嚇得眼都突。



孟理仁見她跟自己一般變成赤脚大仙，翻起袴脚管，打出白嫩的小腿，覺得不好意思，忙把視線移注別處，不敢正視。

那知小丁香滿無所謂，低低翹起脚給他瞧：

「泥沙都抹淨了，你瞧，乾不乾淨？」

「當眞白淨無垢。妳用甚麼抹的？」

「以髒治髒，就用那雙髒襪子的下半截先擦去泥污，然後用上半截抹淨，馬馬虎虎，但求泥沙不黏肌膚，濕氣不侵筋骨，算了。你呢？」

孟理仁傍着她坐下，笑指自己一雙泥痕斑斑的大脚板，「攪了好一回兒，還不是不乾不淨。我那襪就沒妳的長，整對稀髒，白花氣力，擦極老是這鬼樣子。」

「不妨事，待一會我替你洗過便潔淨了！」

「妳，妳，妳替我洗脚？」

孟理仁嚇得眼都突，結結巴巴不知所云。想他自出娘胎，至繼母入門後，祇有兩位母親洗過他的脚。以後稍懂人事，一直是自己洗脚，再沒旁人碰過他的一隻小足趾。如今小丁香自動說替他洗脚，那得不受寵若驚？連稱：

「不敢當，不敢當？」

「那有甚麼當不起呢？我時常替弟弟洗脚，你比我長，是我的哥哥，不該爲你服務嗎？」

「可是，縱使我不怕折死，那裡去找清水來？雨點這下得密麻麻的，咱們在這兒不知躲到幾時？」

「清水到處都是，熱水也有，何須愁？說到雨，你怕會下個不停嗎？要是春夏之交，連下幾天也難說。但現在是冬天了，冬雨在當地不會連綿不斷的。下下停停，中間總有要歇的一小段時間，咱們便可下山自由行動，難道會長期被困嗎？我不信！」

「可是那裡去找清水呢？」

（九九）

聖誕咭與賀年咭

山川人物

聖誕咭面世不足百年歷史，而賀年咭，在中國千年前已流行。「我亦隨人投數紙，世情嫌簡不嫌虛」。

·愛月·

聖誕節尙未來臨，聖誕咭早已「無遠不屆」了！聖誕節以聖誕咭、聖誕老人、火雞這三樣最吃香的節物，在這全世界歡騰的日子裏成鼎足而三的主要地位。

本港開埠百多年以來，聖誕咭的銷售數目與年遞增，廉價的竟然一角或五分亦可以買到一張七彩繽紛的聖誕咭，由於上面印有「恭祝聖誕，並賀新年」這兩句賀辭居多，有一舉兩得的作用；無論你是否基督信徒收到聖誕咭兼賀年咭的時候，總不免要掏腰包「入鄉隨俗」地買些聖誕咭回來作「禮尙往來」的「投桃報李」。承印賀年咭的生意也不免深受聖誕咭「喧賓奪主」的影響而與年遞減！

何以說是喧賓奪主呢？因爲賀年咭是我國最早發明而且流行的，最初的名爲「春帖」，據「玉堂雜記」載：「翰苑歲進春帖子，如大內多及時事。」又據「迂齋詩話」載：「翰苑作春帖子，往往秀麗可喜。」又據「宋史歐陽修傳」載：「在翰林日，仁宗一日見御閣春帖子，讀而愛之，問左右，對曰：歐陽修之辭，乃悉取宮中諸帖閱之，歎曰：舉無不忘規諫，眞侍從之臣也。」又宮桶宮詞有「春帖分敘閣分多，宮娥爭覩結綢羅。」之詠。後來遞嬗而爲賀帖拜帖等，乃歷史上年咭之始創，絕非無稽之談，宋代距今千餘年矣。

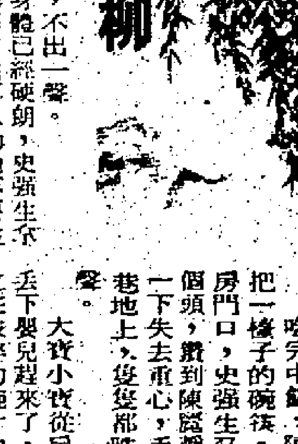
第一張聖誕咭是在何時及何地發明的呢？這是值得考據的，據最近出版之「聖誕咭故事」一書所載，才知道聖誕咭面世還不足百年歷史，據編者翁治勃第所考證和蒐集得來的資料，在一八四三年聖誕節前，英國亨利柯爾博士構思所得，再由當時的皇家美術院的畫家約翰霍爾斯柔執筆繪製，畫面是栩栩如生，景色動人；咭的中央繪着一家人祖孫三代同堂，在盛宴中舉杯相賀，談笑晏如，象徵「家給人足，幸福快樂」，旁邊則繪着以食食人和以衣衣人，使孤兒寡婦得到溫飽，寓意警世勵俗，發人深省，咭上方寫着「送給××」，下方寫着「願你有一個快樂聖誕和新年」及「亨利柯爾爵士敬賀」等字樣。及後，一八七三年時皇家美術院院員史塔西馬尙克斯，獨出心裁，另繪製一種精巧聖誕咭，大量印售，咭上繪有三位學者在一戶人家門首向戶主人恭賀聖誕，主婦迎迓，並親自斟酒於杯上以款待來賓，從畫面可知是甚麼含義，咭上印有一行細字：「聖誕節給你帶來平安，祝你穀倉常滿，酒倉不空。」咭下亦印有一行細字：「杯中的上好葡萄酒，將會令你身心暢快，精神奕奕。」象徵賓主互賀交談，氣氛融洽。

又根據更早的紀載，一八一二年時有一位名叫波納爾的，因爲不能親到人家去拜年，或許是時日不敷及分身不暇，他便改寄一張自畫自刻的精心傑作——賀年咭，咭上畫着一幅含有因事出門，已不在家的畫意。這咭較上述所談兩咭早數十年，似乎可以稱爲最早的賀年咭製品矣。

文徵明有兩句名詩吟咏舊曆新年投遞名片拜年的風俗：「我亦隨人投數紙，世情嫌簡不嫌虛。」如今因投寄聖誕咭而代替賀年紅封名片，雖然不是宗教人士也得「隨人投數紙」而聯繫友誼，當然人情不嫌太簡及虛僞矣。

×　×　×

堤邊柳



陳麗靜咬緊牙關，不出一聲。

她在盤算，妹妹身體已經硬朗，史強生在照片給她看，她可以解釋，還可以勸她不要生氣。除此之外，她也再沒有其他的路好走，要她屈服在史強生的淫威之下，談也不要談！

「阿霞，妳不可以救救我們一家？」史強生又來軟的，聲音放柔和了：「我和妳姊姊配錯了，妳要救救我們，使我不要再傷害她，也使我得回人生樂趣，我是眞的愛妳，並不是無賴……」

陳麗靜忍無可忍，她拿起菜刀，對史強生揚了一揚。

「你沒有人生樂趣，爲甚麼不自殺？」她恨得咬牙切齒。

「我再寬限妳一天，讓妳想想清楚，」史強生忽然自己讓步：「我不會侵犯妳，祇想你能對我好一點。」

陳麗靜聽見他寬限一天，心中比較定，她想，還有二十四小時，讓姊姊再太平二十四小時，也好。

陳美賢餵完嬰孩，拿着一隻奶瓶來廚房洗，那時，陳麗靜正起着油鍋，而且有意滴下一些水，一隻油鍋滾油四射，嚇得史強生連連退後了幾步。

陳麗靜戴着膠手套，她一點都不怕，屹立像一個勇士。

吃完中飯，陳美賢進房去餵嬰孩，陳麗靜把一檯子的碗筷，收進廚房，當她還沒走到廚房門口，史強生又從後面，把她攔腰抱住，一個頭，鑽到陳麗靜頸子上，亂吻亂嗅，陳麗靜一下失去重心，手中的一疊碗，統統跌落在冷巷地上，隻隻都跌得粉碎，發出了很刺耳的響聲。

大寶小寶從房裡趕出來，跟着，陳美賢也丟下嬰兒趕來了，看見妹妹一臉想哭的表情，立在破碎的碗片中間，一面拉住兩個女兒止步，一面來不及的問妹妹：「妳有沒有受傷？有沒有流血？」

這時，史強生立得遠遠的，像與他全無關係似的祇是在那裡搖頭。

「奶開好在房裡，你去餵啤仔，我來收拾這裡，」陳美賢對史強生說，還把兩個女兒也交給了他。

史強生三步一回頭的走了，陳麗靜定一定神，對姊姊說：「姊姊，妳當心，別刺傷了脚！」

她們兩姊妹小心地把地方收拾了，陳美賢一直都安慰妹妹，叫她不要難過，打碎那麼幾隻碗，不算一回事。

陳麗靜把姊姊拉到她的小房間裡，反鎖了門，叫姊姊和她一起坐一會。

她想把史強生調戲她的事向姊姊說出來，但是，看見姊姊肥了的臉，和那一臉和平的笑容，她沒法子能把這種令姊姊憤怒的事說出。

最後，她還是決定了要講，祇是所採的方法不同。她覺得這是必需的，而且，現在這時說，正是最恰當的時候，遲了，給史強生先發制人，反而不妥。

（六九）

私衷

黃思騁

她不說話，拿了條手帕抹眼淚。

「本來，女人死了丈夫，男人死了老婆，大家都乾乾淨淨，還有甚麼顧慮呢！」

她的心理矛盾到了極點，假如不嫁給面前的男人，非但報不了恩，也對不起他的一片情意，如果嫁給這個男人，又怎麼對得起死去的丈夫，對得起自己的誓言。

「我不會逼妳，我們認識祇不過兩天的時間，可能我們之間還需要了解。」

吃飯的時候，氣氛相當和諧，大家都暫時將煩惱置諸腦後，來享受這種人性溫暖。

桌面上放的都是凌媽的拿手菜，她在廚房裡整整燉了三個小時。現在她站在桌子邊，爲自己的手藝說幾句客套話。

「辛苦妳了，凌媽，何必做這麼多菜，」廖二嫂說。

「都是我們的家鄉菜，不中妳吃的，不過這種臘豆腐妳或者沒有吃過，算也是我們家鄉的做法，妳嚐嚐吧。」

凌媽的烹調技術一向不錯，到江家來吃過飯的人都有口碑，這天晚上或者是因爲江立邦事先告訴她來客是誰，所以特別做得好些。

「不要客氣，就當在自己家裏一樣，」江立邦說。

兩個孩子坐在他們的中間，他們初次享受到這種家庭式的溫暖，看來胃口大開。江立邦將一隻雞腿夾到小湄面前的盤子裏，說道：「你喜歡在這裏住嗎？」

「我喜歡，」小湄說：「不知道媽媽喜不喜歡。」

江立邦抬頭望一望坐在對面的廖燕萍，她笑得有點苦澀。

「伯母，妳要答應呀，我不是也在妳們家裏住過，」江文說。

「吃飯吧，別說這些了，」廖燕萍說：「這是大人的事。」

「倒不完全是大人的事，要不是孩子先做朋友，而且這樣親密，我們今晚也不一定會坐在一起，」江立邦說。

這個說法廖燕萍也承認，小湄到這裏來，正如給自己找到了一位爸爸。她可以在這裏享受到父性的溫暖。說到文康，又何嘗不是從自己身上得到母性的溫暖。

吃過飯，他們又在家裏坐，兩個孩子在地板上玩電動跑車，廖燕萍見兩兒玩得如此開心，內心頗有感慨，因爲她過去連廉價的玩具都沒有。

「妳想到外面去走走嗎？」江立邦問。

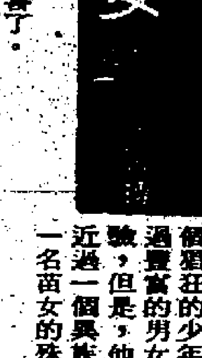
「昨天剛去過，我想你還是留在家裏休息吧。」

江立邦希望和她單獨相處，以便找出癥結，她心裏的一個結，然後設法爲她解開。現在她既然不想出去，他也無法可想。他吸着一枝煙，悄然地面對這個心地單純的鄉下女子。

她依然有點拘束，坐得端端正正，雙腿緊縮在一起，每當兩個人的目光相接的時候，她的臉上就會出現一種不安的反應。

（一〇二）

女



沉迷性地狂喜了。

那祇是在慾的結合。

年輕的皇太孫被一名苗女的特殊處所激揚起生命旺盛的元氣。

而阿玉是得知皇太孫逗留的時間有限的，她本身有一種女性的特殊要求，她糾纏他，用以試驗自己的女性魅力，她想：年青的貴人對我是不是會眞有留戀？

她希望皇太孫能爲自己顚倒。

於是，急色的皇太孫被迷了——

阿玉是苗人，在本質也和漢女不同，她有蠻野的恣放，而在江湖班中，她又有了許多經驗，在恣放之餘，她又懂得纏綿——漢女式的纏綿。

這兩種加在一起，使李重淵爲之迷惑狂喜！

他詢問這名苗女的身世，他依戀這位苗女。

皇太孫

於是，阿玉在好奇中入侍皇太孫。

皇太孫李重淵是一個瘋狂的少年人，他有過豐富的男女關係的經驗，但是，他卻從未接近過一個異族的女性，一名苗女的殊異使得他

可是，阿玉卻不去理會這些，她祇以屬於慾的動作和聲音來糾纏他，刺激他！

她要使他奔放，不斷地奔放。

這樣的糾纏使得時間徐徐地過去，阿玉故意地，用種種方法來使皇太孫不用命令和強迫，事實上是！倘若皇太孫用命令，她祇有接受。不過，以皇太孫不足二十歲的年紀，自然是不欲用命令的，他以爲強迫而得，趣味反而會降低。

他的年紀雖然小，可是，他的生活天地，使他在男女問題早就爛了，他經歷過不少的人，以前，每一個人都是順應着他，祇有這一名江湖班中的苗族藝妓，卻不直接了當地應順，他奇怪，同時，也因於這一不同而感到了意外。意外，自然也有了情趣，他以前很少甚至可以說沒有享受過欲得而不能即得的情趣。

於是，他覺得這樣糾纏也有一種特殊的意趣，因此，他稍爲展緩最後的目的，因爲，他知道最後的目的，必然會達到，那末，先享受一下似欺黨般的味道，也不壞啊！

阿玉是多采多姿的，她雖然不滿這位皇太孫的急色而故意拖延，但是，她又明白，一個男人如不會達到最後目的，那是不會罷休的。因此，她在纏綿中意念之一變，她忖測，皇太孫不久就會走，這人的可利用處，大約不多，那末，多耗時間也犯不着啊！自己應該把精力用來應付王銳。

意念流轉中，她忽然變了，如燃燒地反客爲主——

（一〇四）

失妻記

偵探短篇小說　以而

二：鬧情緒嗎？尋短見嗎？

周探長向方太太繼續問：「本來，作爲一個家庭主婦，有了身孕，應該暗自高興，爲甚麼妳的女兒，竟會感到憂慮呢？」

「這是難以解釋的，」方太太說：「正因爲他快要分娩，她卻更感到悲觀。她回來時，都會向我抱頭痛哭。劉先生也說，她自從懷孕後，就終日愁容滿面。而且說過，如果身子再感痛苦，她就唯有自殺。」

「對了，」那位作爲她丈夫的劉道生插嘴說：「我曾經百般開解她，安慰她，可是她的態度一直從未改變。現在，竟不告而行，我恐怕其中會有別情，會發生意外。」

周探長越聽越覺得懷疑，他問：

「你今早起床，是否就見不到你的太太呢？昨晚，你返家時，可會見過她麼？」

「昨晚我睡前，她還坐在房裡看書。她說她是向來就有這種習慣。」

「你會絕對信任她是忠於你嗎？」

劉道生在猶豫着，但方太太卻悻悻地說：「他是懷疑太太愛情不專一的。所以往往會發生誤會。其實，我的女兒，是一個最賢淑的女子，決不會移情別戀。我以爲她自懷孕後，可能心理發生變態，以致影響夫妻感情。」

「唔，那是有可能的，」周探長說：「我們將替你偵查，假如有甚麼結果，我們將會儘快通知你。你們暫時可以回去了。」

×　×

周探長即召集各探員，告知劉太太方圓圓失踪的經過。他指示：「第一件應辦的事，就是調查方圓圓在星期日晚上，甚麼時候離開家庭，其次，就是何以突然離開家庭。以上兩點，如果假定方圓圓與丈夫鬧情緒，不告而行，則必然是躲在親友家裡，故意恐嚇一下她的丈夫。如果方圓圓是憂疑過度，自尋短見。則她在甚麼地方自殺？她的屍體在甚麼地方？這都是我們要多方面去偵查的。」

（一〇一）

秋興四首㊀

·蘇武齡·

其三

讀罷詩懷慨有因，鬢齡砥礪得相親。
精忠報國明垂訓，詩禮傳家衆立身。
三戶同心終復楚，二人援臂竟亡秦。
偏安寶島非長策，速滿罡軀大義伸。

其四

厲兵秣馬振臺澎，天末涼風百感生。
慣卸文章磋杜甫，成仁壯士仰田橫。
滑眷莫任蹉跎去，赤縣終能澈底清。
秋水江湖寬魅過，韓惟痛擊定功成。

迷劍飛星

武俠小說　散髮生著

第九回　濃霧未撥開　也須指鹿爲馬　哀聲添戰慄　最怕弄假成眞

依然是隔簾相見，不想，馬二婦見面道：「朱大爺迅回府衙，有緊急事！速去！速去！」朱彪想問多一句，馬二婦已退入後堂了。朱彪對馬二婦已有了一點信心，果即如言，趕回府衙。此時，天色已黑，入房，即見楊、白二人，正在與巧樂談話，巧樂向朱彪笑道：「有一場熱鬧，特請朱大爺前去參觀，大約與你將來升官也有關。」朱彪莫名其妙，楊佑先即道：「高寨主特派巧樂姑娘前來相邀，約我們前去爲得個串爽！」

朱彪道：「只做還敢公然開事？」巧樂道：「還有甚不敢，難道你們這些官家大人，就連老百姓開事也不准嗎？」朱彪忙道：「不是這樣說！祇是，近來軍門府對他們纏得很嚴，不怕因此招上麻煩嗎？」巧樂更是笑不可仰的道：「朱大爺你是官家之人，開口閉口，離不了官腔官勢。我就是官家要踩緝之人，朱大爺現在就可將我拿下去請功！」朱彪苦笑道：「巧樂姑娘，這可全不關我朱彪的事。」巧樂的臉色一沉道：「誰不知道不關你的事？要不然，你的腦袋還會在你的頸子上嗎？」朱彪見巧樂發怒，不敢再出聲，楊佑先即道：「我們一定遵命前去。但，醜婆子的安排路，路徑難認，不知如何去法？」巧樂道：「二更之前，在北郊十里外，有一座土地廟，到時有人接引。限你們三人，不得轉告別人。」說畢，即閃身進了樹影中，悄然而逝。

朱彪原希望得到點天白等的消息，偏是消息沉沉。楊佑先是非遵寨主之命不可的，不能明言，已早作前去安樂窩的準備。朱彪見天色已晚，等無可等，即告知周師爺，出外查探大人的消息，就此，三人迤赴北郊。

到來土地廟，前面有一人影，輕聲一笑，即打斜走上田徑。楊佑先等都記得，這是在靈洞相約的暗號，也都一笑相隨。黑夜中，在田野、山徑之間，一番奔走，來到個小山谷裡，谷口爲大樹所蔽，俯身樹枝之下，才能通過。進得谷口，有一條狹道，再穿道數十步，狹道旁邊，又有一叢老樹，前面的黑影，停在老樹前，道：「止步！」

三人止步，看不清前面人影有何動作，那一叢老樹竟活動起來，自行移開，露出了一方巨石；巨石也跟着移動了，有一條可容一人側身而入的小縫，小縫裡有微弱的燈光透出來。那人道：「卽此自行前往，不得四週窺看，不得隨便走動，不得大聲說話！」

（一七四）

她回轉頭，廣瑋站在門口，鬍子很長，大概有一星期沒剃。衣領上有明顯的污漬，他沒心情換衣服，換了也沒人替他洗。

「怎麼坐在那裡發獃？又不關燈！」

他順手按了燈掣，她看清楚了他的臉了一個一個圈圈的臉，他也看清楚了她的滿佈紅絲的眼睛。

那眼睛，他爲它寫過詩，叫它「夢湖」。

那是情不自禁地寫在日記本子裡的，小瑜沒看過，甚至更沒看過。

「我好像看見一個小男孩！」她哭泣。

「那是妳的幻覺。」

「都是我不好。好好的一個孩子！」醫生說，要不是受了傷，就是早產也養得活。」

醫生是這樣說，他一連說了幾次「可惜」！

「好在大人還平安，」醫生又說：「不過腦部受了震盪，會有一段時期失憶。其他的都是皮肉傷，不要緊。」

失憶！

失憶是一種保護性的自然反應，她拒絕去接受那一段回憶，也許是這樣。

她一直呆在床上，有時瞪眼，有時傻笑，有時沉思，有時無緣無故地大發脾氣。

廣瑋歎氣：「應該怪我，妳沒罪過。」

「我害死了你們的孩子！那男孩多漂亮，就跟睡着了似的！」

他咬着嘴唇：「小瑜，不要折磨自己，都過去了！凡事都有過去的一天，我們也應該學學失憶。」

「我辦不到！」

「哭有甚麼用？懊悔有甚麼用？就是我們統統死掉，事情也無法補救！」

他來回地走，神情很煩躁。

一個多月了，這四十幾天，日子彷彿在煉獄裡過。小瑜根本不去上學，廣瑋醒了，她守在床邊，廣瑋睡了，她就坐在這嬰兒房。她拚命躲避他，不跟他說話，見了面，頭也埋得低低，眼皮都不敢抬。

從前一塵不染的屋子，現在亂得像久已無人收拾的儲物室，誰也沒心情去抹抹灰塵，誰也沒心情去掃掃地。

那天，他發現她在窗台，他走過去，她馬上站起，想逃。

廣瑋一把捉住她：「不要走，小瑜，你要老躲開我，我們好好談談！」他懇求。

她搖頭，眼睛浸在淚水中：

「我們不該再接近！」

「爲甚麼？」

（八七）

他來回地走，神情很煩躁。

播音電視節目

香港電台

六·〇〇 粵語新聞
三〇 時代曲
四五 轉播倫敦新聞
七·〇〇 香江之晨
一五 天氣報告
八·〇〇 粵語新聞
漁民天氣預告
每日公衆活動報告及特別報告
三〇 時代曲
天氣報告
九·〇〇 粵語新聞
太平山下漫步
十·〇〇 兒童故事
三〇 時代曲
十一·〇〇 新聞報告
〇五 廣播劇「串串朝露」
三〇 米高馮的故事
十二·〇〇 新聞報告
本地及外來生牛及生豬批發價格報導
〇五 點唱節目
漁民天氣預告
三〇 民間故事「李唐演義」
一·〇〇 時事實錄
一五 下午旋律
三〇 美的世界
二·三〇 主婦手記
三·三〇 風虎雲龍「黑色聖誕」
四·〇〇 青春交響曲
三〇 工廠雜誌
五·〇〇 星期一約會
六·〇〇 粵語新聞
一五 英語環遊世界
三〇 香港傳奇「瀟約如夢」
七·〇〇 粵語新聞及特別報告
新聞之窗
知多少
三〇 你的香港
八·〇〇 新聞報告
〇五 家庭益智問答節目
趣劇「藍領白領」
九·〇〇 轉播倫敦新聞
一〇 空中問答
三〇 中調西曲
四五 普通話教授
十·〇〇 粵語流行曲
三〇 燭光下
十一·〇〇 粵語新聞
歌星選唱
〇五 爐邊譜下
三〇 四人夜話
「心聲電波」
時代曲
十二·〇〇 粵語新聞
時代曲
二·〇〇 廣播完畢

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報
三〇 名曲選播
日日新
七·〇〇 清晨雅趣
天氣預測
時代曲
八·〇〇 新聞報告
一五 時代曲
四五 警方消息
九·〇〇 新聞報告
生活的旋律
十·三〇 廣播劇「春夢永留痕」
十一·〇〇 新聞簡報
〇五 美的世界
三〇 倫理小說「癲女」
十二·〇〇 新聞選輯
三〇 奇情小說「歡樂人生」
一·〇〇 新聞報告
天氣報告
〇五 小說「春夢情潮」
三〇 歌星選輯
二·〇〇 古今中外「紅字」
三〇 一曲寄心聲
三·〇〇 新聞報告
轉播一曲寄心聲
四·〇〇 粵語新聞
股市行情報導
五·〇〇 天涯地網
天氣報告
六·〇〇 新聞專輯
十八樓C座
七·〇〇 綜合性節目「東西南北」
八·〇〇 新聞報告
賽馬漫談
點播小說
九·〇〇 樂苑花絮
點播小說
十·〇〇 秋燈夜語
十五個特輯
十一·〇〇 新聞報告
十二·〇〇 天氣報告
廣播完畢

商業第二台

七·〇〇 新聞簡報
天氣報告
良辰樂韻
八·〇〇 新聞報告
三〇 時代曲
九·〇〇 今日之歌
十·〇〇 婦女雜誌
保咁嘅喇
十一·〇〇 股市行情報導
十二·〇〇 新聞報告
音樂的約會
一·〇〇 新聞報告
祝壽祝婚節目
股市行情報導
二·〇〇 新聞報告
天氣報告
三·〇〇 藝員五線譜
三〇 股市行情報導
年青人時間
六·〇〇 新聞報告
天氣報告
續播年青人時間
七·〇〇 股市行情報導
三〇 唱片唱不停
八·〇〇 新聞報告
各行各業
三〇 市場學
九·〇〇 基本統計學
三〇 成功之道
十·〇〇 重播升中指導
三〇 理想曲
十一·〇〇 天氣報告
貓頭鷹中心
十二·〇〇 新聞報告
天氣報告

麗的電視中文台

十二·〇〇 新聞簡報及節目介紹
〇五 英語長片「小歌星」
一·三〇 新聞及天氣報告
四〇 麗的電視劇「星星、月亮、太陽」
二·一五 「雄才偉略」片集
三·〇五 神貓卡通片集
三〇 兒童世界
新聞簡報及節目介紹
四·〇〇 麗的影院㊀「二八嬌妻一袋郎」林家聲、梁醒波主演
㊁「玉女神劍」陳寶珠、于素秋主演
今時今日新聞及天氣報告
六·〇五 觀點與角度
樓面超人
「網」
八·〇五 秀蘭歌聲處處
聞
九·〇〇 麗的電視劇「情天長恨」
十·三〇 最後新聞報告
十一·〇五 警探實錄
時人時事
十二·〇五 全日播映完畢

麗的電視英文台

五·〇〇 兒童世界
三〇 四小福
六·〇五 抗暴英雄
三〇 新聞及天氣報告
觀點與角度
比利脚法示範
七·一〇 侏儒杏林
三〇 神威勇探
八·四五 新聞報導·天氣報告
九·〇五 神秘之夜
十·一五 行政透視
三〇 烽火家庭
十一·四〇 全日播映完畢

無綫電視翡翠台

十二·〇〇 七彩「卡通片」
一〇 粵語長片「死亡通行證」由陳寶珠、張[illegible]主演
二·〇〇 午間新聞
一五 第二劇場「她的一生」
每日電影「一對好冤家」林鳳、胡楓、梁醒波主演
四·一五 新聞簡報
七彩「卡通片」
七彩「神行太保」片集
五·〇〇 七彩「齊齊玩」
〇五 七彩「鸞鳳和鳴」片集
六·〇五 龍虎兒女
七彩「豬打網算」
翡翠劇場「永恒的春天」
七·三〇 新聞及天氣報導
觀點與角度
八·〇五 七彩「信不信由你」
三〇 七彩「未算新聞」
九·〇〇 七彩「香港風情畫」
港聞摘要
歡樂今宵
十·四五 七彩「包靑天」片集
十一·一五 最後新聞報導
七彩「功夫」片集
十二·三〇 國語長片「遺山含笑」由甄珍、田野主演
全日播映完畢

無綫電視明珠台

四·〇〇 「芝麻街」片集
五·〇〇 七彩「卡通大全」
七彩「拉西歷險記」卡通片集
三〇 七彩「環球追踪」片集
〇五 「小鎮春回」片集
六·一五 「歡樂青春」片集
四〇 新聞及天氣報導
〇五 七彩「十字街頭」片集
七·三〇 七彩「紳士笑聞」片集
三〇 七彩「民歌新唱」
八·一五 七彩「巧婦持家」片集
今日新聞
九·〇〇 觀點與角度
四〇 每週名片「私奔巧佈美人計」由格力哥利柏主演
十一·〇五 最後新聞報導
七彩「秘諜遊龍」片集
十二·三〇 全日播映完畢

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二五五四九五·二三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二八零七零八·二七九三零七
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油蔴地上海街三號九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

租售

廳房租售 號一十樓有電梯 深水埗 H可裝 街20州

新樓萬餘元 九龍城老人街14、16號 萬與傢俬 電話

旺舖吉售

新樓廉售 九龍城 井街 二房一廳

吉樓平售 九龍 沙三 道43號 萬 另 新

九龍城 城路50號四樓出賣 靚價 電話

陸策折售 門對 四面 售

土瓜灣區工廠吉售

窩打老道花園高尚洋樓 新北歐式 大廳三大房

招租

唐樓租售 新界上水 鳳翔路 百餘呎 電話

（香港）梗房出租 交通便利 女士 適合夫婦 七二六六七七 陳洽

（九龍）大單邊閣 王商 千元 請電K八〇二七六六

大單邊舖 榮光街 租

街市旺舖 東道 另

蕪湖街旁 旺舖租 道廿六號 引

旺舖平租 上落 山道41號

唐樓出租 新界 上水 龍深路

旺地二樓

鴿場廉租

工商日報分類廣告

下列信箱有信請携收據來取

W1 W2 W6 W7 W12 W13 W14 B149 E1 AM9 AM10 AM11 AM15 AB20 AC24 AZ20 AZ18

自由大閣 750呎 新裝修 電話 二〇一三二〇·二一九五一四

地王舖租 大埔道160號 山人海

美孚二期 美孚 二房二廳 B

自由閣樓 北河街 九K 一六八一

旺舖出租 大角咀 地角 六廠

兩房招租 官塘 對月 電K

出讓

飯店廉頂

飯店急頂 齊元朗 問

電視平讓 百吋 大德 電話K783078

肉食檔 大小 元

招待所急頂 佐敦道 電話3

靚狼母 巨 數隻 三全

旺舖廉讓 鮮果 校

聘請

求職佳音 新機構 男女職工不限年齡

徵求

誠徵樓宇 徵九龍 洋樓

誠徵男友 會計主任 等

遺失

遺失啟事 銀行 紅磡分行 第13579號

遺失聲明 遺失 道分行 戶2210

遺失啟事 安銀行深水埗分行

遺失聲明 遺失 銀行 儲蓄戶口

遺失啟事 安第 銀行 分行

尋訪

尋林二行 來港後 聯絡 請往 田村

楊兆德弟： 二姐洪山坤找你

啟事

耶穌降生 聖誕 女 為

商業

特點：本社自置社址信譽可靠14年經驗歡迎參觀

特快簽証 特平機票 往星馬或台北 面談可以最平

往星馬泰台北西貢東京馬尼拉印尼美國加拿大英國歐洲南美等機票更平 專辦世界各國特快簽證升學手續銀行證明

航通旅行社 香港中環遮打道東銀行大廈五樓 H431286 九龍旺角好望角大廈十一樓 K314402

鷄眼夾圈 中英文 附

高價收買 腳踏車 金 鐵 三

冷氣雪櫃 下換 發 灣

好運旅遊公司 新年台灣特價$1650 各國機票 印尼 星馬泰日 歐美各地特快簽證安全妥當·九龍佐敦道文華樓14號二樓聖誕九天特價優待$1600 歡迎查詢電話K884161-3

特價機票 加拿大1450 台北450 馬尼拉750 雪梨1890 東京620 曼谷320 星加坡850 倫敦1390 紐約2050 四季旅遊公司 H-254272 H-254276

往台灣 可帶免稅煙酒洋貨用品 便 旺角彌敦道607新興大廈1817室電梯按18字得其利公司 電話K851245 K849562

特快 美加歐洲 簽證 本公司專代辦赴星馬泰日台澳洲美加旅遊移民簽證輔導學生往海外升學世界各地平價機票指導一切手續去年經辦理成行者達數千人12年經驗歡迎查詢及委託萬豐旅運有限公司中環德輔道中173號先施大廈1211—1212室 H445027—9

五彫金 塑膠刻 九龍 大精 彫花 英文

政府註冊 保利安大業服務公司 ◁專誠爲市民服務▷ ①負責一切商業調查·②安裝防盜工程·③代收欠賬空頭支票·④保衛工商界護送租款⑤懷疑受騙不論男女均可代查辦理· 接洽處九龍彌敦道新興大廈512室 電話K888704·K311539

專買酸枝 保佑 古玩 字畫 大利 三六

收 私家車 電單車 K631374 K631429 新舊平貴都買

高價收購 HI-FI 彩色黑白機

聖誕飾物 精巧工藝

麻布天使 聖誕之鐘 聖誕老人 松果天使 快樂燈 竹馬糟

多種類繁 美觀趣緻

營業時間：上午十時至下午九時 灣仔分店及北角分店
營業時間：上午十時半至下午九時半 旺角分店
營業時間：上午十時至下午七時 九龍總店：台灣民生物產有限公司

搬運

幸運搬屋公司 九707036·458550·704084 九708019·458617·705074

立勝 K-885280·K-848810 H-772755·H-775544

安全搬屋公司 九K-675872·K-672704

代寄生油 大陸 代寄 到

工具賤沽

修理電視 收錄音機 安裝天線 K920014 K886229 胡記洽

20元修電視 包修妥當 K890370 協和

25元修電視 安天線 取價公道 K802816 基源行

20元修電視 包括換胆及零件 電K806879 明輝行

電解銅模

中國烹飪專科

業餘主理（空氣調節） 粵點燒油西西薄調 菜心烤器餐餅餅酒 彌敦道753A三樓(旺角民政署左) 電話K810702

德信烹飪學校 粵燒點油打豆薄西西調麵 菜烤心器麵腐餅餐餅酒飽 正校：油麻地彌敦道四七七號二樓 分校：英皇道留仙街雅苑樓四號A 業章電正校3-303062 分校5-703667 校長：郝之（英國烹飪學會會士）

德誠烹飪學院 名師教授適合出國保證速成學費最平 粵燒點油打豆西麵西薄糖蛋 菜烤心器麵腐餅飽餐餅果撻 旺角彌敦道554號十樓 新型冷氣課室電話K849248

YMCA 實用針灸 晨早玄功 國畫書法 社交舞班 一月份新班 中區安樂園大廈11樓 H222322

YMCA 日文初中 黑白攝影 結他初班 美容班 一月份新班 中區安樂園大廈11樓 H222322

青年會 救傷班 社交舞班 結他班 必列啫士街51號 電H435272—4

針灸招生 本家教授 以永久 功夫

招生

福來搬運公司 香港H-630725·632007 九龍K-331685·332081

醫藥

男人虛弱 專治 男人寶 中年老年患物 即晚保證見功

謝金石 中醫 西班牙 配合 中藥

惡疾 專理 一切

皮膚 專治 皮膚 濕疹 癬

馬寶來 專科中醫

耳鼻喉 頸癧 痰核

蔡德芬 七代祖傳四十餘年經驗

投舞 世界 大 數

香港商科語言學院 立案 招生 英文拼音·日文法文·中英打字·廣告裝飾班 英語會話·德文國語·電腦打孔·裁剪珠算班 簿記速記·GCE英文·CIF班·TOEFL 正校彌敦道607號新興大廈三樓電K858440 二校彌敦道503號創興銀行大廈5樓電K859364 三校彌敦道687號爵禾大廈三樓電K945747

帶聲人理主婦英

針灸速成班 招男女生

李惠玲婦科 中醫 醫師（精通國語潮州客話）

哮喘 斷根 保證十年內不復發

李靜波 專科 哮喘 中醫 正

胃病專家 中醫 一科 五代 九龍

竹林氏 老牌 中醫

王紀乃 專科 推拿 按穴 內功 電話：八五一八六 七式

王玉芬婦科 留日女醫 經驗豐富 最快通經

印度神油 男性專用·妙不可言

何重新 精專 喘哮 凡呼吸急促 氣喘 頂服 哮喘 痰咳

化石丸 朱氏祖傳 腰胆 九龍 北河街

婦科 朱玉華 女醫 留日

婦科 簡麗春 留日 精醫 婚久不育 節育

耳鼻喉 病疾 岑國良 祖傳四代中醫

黃華湛 痔瘡

張天佑 痔瘡

虫

岑良子 祖傳 中醫

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

工商日報啟

工商日報

茲函附港幣 拾 元（支票/郵票）請將下列

報分類小廣告由 月 日起刊登 天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

一九 年 月 日 啟

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去，寄來支票則將「郵票」二字劃去

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」 每天四元三天十二元每單位 不得超過四段

耳鼻喉 伍品夏

耳鳴 耳嚟丸

皮膚癬 中醫梁達夏 十年經驗 診金五元

恤苦憐貧 給他們幫助 給他們希望 請捐公益金

尚有戲院廣告刊第九頁

耶穌誕生日之謎

•自耕農•

由於聖經中雖有記載耶穌誕生的故事，却無說明正確的日子，因此，儘管把十二月廿五日定爲聖誕節，已是由四世紀開始，沿用了一千六百多年。但事實上，耶穌基督眞實的降生日期及年份，則迄今仍是一宗難以判決的懸案。

因爲考古學家、歷史學家和天文學家，各有不同的說法，而且都言之成理。

考古學家認爲：耶穌的誕生年份應該是紀元前四年。他們的論據是：聖經記載耶穌在伯利恒降世之後，希律王從東方來的博士口中，獲悉耶穌將爲猶太之王。希律爲了保存自己的王權，下令將城內兩歲以下的男嬰，全部殺盡；而希律王亦於當年死去。後來考古學家發現了希律王墓碑，從它所載年份推算起來，乃是公元前四年。

但歷史學家則不然其說，他們指出：據聖經所載，耶穌誕生的一年，剛巧是凱撒阿格斯實施課稅及戶口調查。而據歷史學家的考証，阿格斯曾於公元前廿八年、八年及公元十四年先後三次進行上述措施。因此，他們從這些資料去推斷，認爲耶穌誕生的年份顯然與第一及第三次戶口調查無關，因爲相差太遠，而最可靠的應該是第二次——公元前八年。

可是，天文學家以天文學的觀點去推測却另有發現。丹麥的天文計算專家倫巴克說：引導東方三博士來朝的「伯利恒之星」，實在是木星與土星的近密連接。該專家經過電腦研究之後表示：土木二星同樣會合的機會大約六百年左右發生一次，發生時使人看來有一顆巨星的印象：而在一九八零年前，這顆巨星剛巧在雙魚座幾乎連成一起，並在巴勒斯坦的上空出現，肉眼可見。因此，他認爲耶穌實於公元前六年誕生。

但另一些天文學家則表示：伯利恒之星其實是一顆有五千萬哩長發光尾巴的彗星，叫做「哈利的彗星」。而當他們設法找尋這顆彗星的更多知識時，有了更驚人的發現。因爲他相信：假如公元眞由耶穌誕生的年份算起的話，到現在應該是一九八五年，而不是一九七四年。

這些天文學家從唯一保留着四千年以來正確天文學資料的中國古代紀錄中考據，揭露這顆彗星自公元前二百四十年起，每隔七十五年便出現一次。

他們從電腦計算的數字中獲悉：「哈利的彗星」曾於公元前十一年的八月初飛近地球，到八月底才開始消逝，其出現位置則是赤道以北的三十一度四十二分。這個地點剛巧是耶路撒冷以南的伯利恒上空。因此，他們確定耶穌的降生日期是一九八五年前的八月。

這些天文學家的說法，我們假如連繫到「路加福音」的記載，謂耶穌降生時，「在伯利恒的野地裡，有牧羊的人，夜間按着更次看守羊羣」這種情形去推想，顯然是相當可信的。蓋如果聖誕的日子眞是在十二月的隆冬季節的話，野地早已葉落草枯了，又怎能牧羊呢？

畫裡乾坤

陳德華

信唔信我地告你非法拒載？

綠水青山

日光的秋色

圖文：白韋

秋天到日本旅行，雖然可觀賞的目的地一樣頗多，如東京、京都、奈良、大坂等處，都有五光十色的風土景致，但最能表現出秋天季節特色的，還推日光，所以，日光被稱爲日本秋季旅遊的勝地，和春季到京都奈良去賞櫻花是同樣出名的。

到日光，由巴士或火車都可以直達，但以遊公路而行較佳，因爲沿公路而行，要經過一段山路，車由山下盤旋而上，曲折蜿蜒，左彎右轉，在之字形的路上不斷的兜圈子，大約兜了十多彎，方到達山頂。車行之際，倚窗眺望，兩旁的秋林如醉，山色蒼茫，重重疊疊的峯巒綿亘排列，景色優美而雄峻。及至上最高處，車子停了下來，供遊客俯瞰大自然的秋色，則見剛才車行過處的山麓，公路依傍其間，如一條爬行着的長蛇；又如四川的梯田，一級級的疊列，都相當的壯觀。

日光的勝景，極具飛瀑、清流、湖光、山色之美，其中名爲瀧壑的大瀑布，以瀑身的高而長見稱，水從石壁的大缺口傾瀉而下，經數十丈的高空散落潭中，但見雨霧飛騰，水珠四濺。白居易的琵琶行，用「大珠小珠落玉盤」的句子來形容聲調之美，其實拿來形容飛瀑之美亦非常恰好的。我遊京都時，也經過其附近的山間，看過兩道被稱爲著名的飛瀑，但總不及這道瀧壑飛瀑的悠長修美。

不過，論日光的特色，飛瀑祇是其次，最突出的還是秋天的紅葉。到了那裏，也有一個澄清的湖，在湖濱憑欄縱目，確屬清麗如畫，劉鶚的老殘遊記中，有一篇是寫老殘到了濟南，也正是深秋時節，到大明湖上遊覽。所寫大明湖的景色，彷彿與此相似。在湖的週圍，有舊式的神宮梵宇，有新式的別墅旅舍，錯雜在有怪異名稱的「男體」山的山間，正如大明湖之有千佛岩一樣，而山間的林木，有的嫣紅，有的靛青，有的鵝黃，有的墨綠，五彩繽紛，可說是色調的大集會，比起春天的葱蘢，還有更多的姿彩，更多的層次。

楓樹最濃厚的地區，是在中禪寺的湖濱一片的楓林，得湖水的滋潤，非常的茂盛。一入秋天，逐漸變色。初則紫黃，繼而朱赤，最後則如火一般，殷紅一片。倒影在旁邊碧藍的湖水、溪水上，襯托得更爲紅艷。這是水中賞紅葉的妙處。不過，我到日光時，還是初秋，尚未觀賞到深秋的紅葉，看看漫天紅透的奇景，那是美中不足的。如果現在動程去，都是理想的時節了。

盤旋上日光的公路。

中禪寺湖邊的紅葉。

聖誕憶語

•半殘•

客窗小札

聖誕節又來了，生活在香港這個最易受西方生活方式影響的地方的人們，不論你是否教徒？對洋化的節日是否感到興趣？但無論如何，在這個鬧洋洋的日子之中，少不免會感染到或多或少的節日喜慶氣氛。尤其是靑年的男女們，這幾天簡直是一年之中歡樂的高潮——旅遊、約會、聖誕大餐、舞會……節日排得密密麻麻，其樂無極！

然而，在如此歡樂的時候，你是否還記得或知道在過去的三十多年以來，香港曾經經過多少個黯淡、悲慘、有血有淚的聖誕節？

相信中年以上的香港居民，對於三年零八個月的苦難歲月，至今仍記憶猶新，印象難忘。而這一段苦難歲月的開端，就是一九四一年的聖誕節！

那年的十二月八日，野心勃勃的日本軍閥發動太平洋侵畧戰爭；香港和珍珠港同時遭受戰火的洗禮。三天之後，九龍方面即告失守。由英、印及加拿大籍軍人所組成的防衞部隊奉命退守香港本島，憑藉多利亞海港的天險與日軍對峙。十八天後日寇終於在優勢的強烈砲火掩護之下，搶灘強渡成功，在北角的七姊妹一帶登陸，迫使當時領導抗戰的總督楊慕琦爵士宣佈投降。於是，香港淪陷，全部宣告陷落。從那時候起，所有英、美、加、印等外籍軍民，全部被禁錮於集中營，與數以百萬計的中國同胞，同時同樣在日寇的鐵蹄皮鞭之下，過着慘無人道的悲苦生活！

在以後一連三年多的苦難日子之中，聖誕在香港消失了，因爲很多人已被無辜殺害，而更多的人則家破人亡，流離顛沛，在死亡邊緣上掙扎。誰還有心情去慶祝聖誕呢？因此，直至香港重光之後，聖誕的歡樂氣氛才再度降臨。

一九五三年的聖誕之夜，正當教堂的悠揚鐘聲響徹遐邇，平安夜的歌聲傳遍每一個角落的時候，深水埗白田村的一家木屋突然火光燭天，熊熊起來，其後火神仗着凜烈緊峭的北風，迅速在鄰近的木屋區中蔓延肆虐。

六個小時之後，白田上、下村、大埔道村、石硤尾村而及窩仔村等方圓達三哩的木屋區已全部變成一片火海。儘管港九消防局的救火器械及人員幾乎全部出動，仍是杯水車薪，無濟於事。於是，震耳欲聾的哭聲，登時把所有教堂的鐘聲和報佳音的歌聲全部淹沒了，而五萬多雙眼睛流出來的眼淚，也絲毫於把火神濃減了！

翌日的早上，這個有數千間木屋的貧民區，祇剩下一堆焦炭，滿目瘡痍和一身之外無長物，兀立在寒風中抖戰的數萬災民！

幸而這場有史以來最嚴重的火災發生之後，立即觸發了全港居民的惻隱之心，加上的同情心，賑災捐款源源而來，使這夜成立的六個賑災機構發揮了最高效能，令那批苦難的災民暫時有衣穿、有飯食。同時也促使當局的屋計劃加速進行。

現在，在徙置計劃下建成的公共「徙宇新邨」已不下五十個之多，居民則達到全港人口的三分之一。這些雖然不能說全是那五萬災民的血淚所換回來，但它已起了極大的促進作用，却是毫無疑義的。

什麼「嗲美因果」與「鬼馬雙星」等歌曲，此刻的聲音早已低弱，響亮的是聖誕歌曲，發自售唱片、唱帶的舖子，一年一度，來迎佳節。在所有聖誕歌曲中，最著名的是「平安夜」或稱「寧靜夜」，英文稱作SILENT NIGHT。但此曲並非英語國家產品，其實誕生於奧地利，那是一個風景與音樂迷人的國家，風景主要是依賴白雪皚皚的阿爾卑斯山，香港即將重映「仙樂飄飄處處聞」這電影，許多部分在奧地利攝製，即可証明奧地利之有特色了。一百五十六年前的十二月二十四日夜，距離斯堡城不遠的柯柏多福小鎭上的天主堂中，年輕的神父約瑟摩爾想着耶穌誕生的情景：牧羊人們趕來朝拜救主了！馬槽內外，一片寧靜與喜樂，他的靈感油然而生，寫下「平安夜」這詩篇，翌晨交其至友青年教師法朗士克羅柏，克羅柏馬上譜成一曲，當兩人練歌時，發現天主堂中的風琴給老鼠咬壞了，即改用吉他伴奏。此曲很快便普及全歐，再由歐洲人帶到美洲。一同文曾提此曲，這裏，兆作補充而已！

比「平安夜」古老的是一七一九年的「樂哉斯世救世主已至」，由英國聖詩之父韋滋博士所撰，曲則取自大音樂家韓德爾的「彌賽亞」。此外又有本是拉丁文的「齊來頌拜」與一開始即英文的英國作品「夜半歌聲」及「三王來朝」等等。

除了古典的聖誕歌曲外，又有聖誕流行歌曲，一九四二年，美國歐文伯林所撰「白色聖誕」，由冰哥羅士比所唱的唱片，以銷數言，是「金唱片中的金唱片」，自四十年代到目前，其流行程度在自由世界中，幾可與「平安夜」等量齊觀。老冰是世上最會唱聖誕歌的流行歌星，他唱的「平安夜」，也能賦以聖潔的感情。在聖誕流行曲中，「鈴聲」(JINGLE BELLS)亦受歡迎，由於能描繪節日的歡情，老冰與安德魯三姊妹合唱的唱片，又屬絕唱。三姊妹原名是ANDREW SISTERS，三、四十年代美國最出色的合唱團，在香港年輕一代的歌迷中，祇有當年聽過她們唱歌的才知有老冰。這是全球娛樂界一位了不起的藝人，他唱「聖母頌」且被教會讚美！

在香港時代曲歌星中，姚莉有國語「平安夜」的唱片，白光的另一首歌「嬌人不見了」，由其兄亡友姚敏作曲，聖誕宜乎白色，有雪亦可作聖誕歌曲論，旋律又相當優雅呢！

聖誕的故事

•杜蕾•

——聖誕節來臨，教友們都崇敬耶穌的仁愛和恕道，在人們的心靈裡復活。人人能獲得內心的恬靜，眞實的平安，和高尚的音樂。——

聖誕的故事是一個古老而爲人所熟知的故事，也就是耶穌誕生的故事。

從聖經上得知，耶穌誕生於人間的目的，原就是受與被愛，聖誕的故事就是眞實的愛的故事：——

從前，猶太國有一個山城名叫拿撒勒（納匝肋），在舊約中並沒有提到這座小城，因此有人懷疑耶穌是否眞的是拿撒勒人。

大約十年前，美國普靈斯頓神學院考古學教授華特曼，曾在以色列境內的地中海岸邊一處進行挖掘工作，發現到一塊大理石，上刻有希伯萊文記述有關拿撒勒城的資料，希伯萊大學考古系經過詳細研究，証明耶穌時代確有拿撒勒人。

一千九百七十多年前，在拿撒勒小城，有一位聰明能幹的小姑娘，約有十四、五歲，她雖然出身微賤，但有着高貴的身世，是大衛王的後裔，祖居伯利恒（白冷郡），後來移居到拿撒勒。她的名字是瑪利亞。

那年的春天，瑪利亞因聖神降孕後，和一位比她年紀大很多的木匠若瑟成婚，他們一生做精神伴侶，保持着高潔的情操。

到了那年冬天，羅馬皇帝凱撒。奧古斯都令各地居民回返祖籍去登記戶口，因此若瑟就陪同他已懷孕的妻子瑪利亞，離開拿撒勒前往伯利恒。

伯利恒是耶穌的誕生地，每年聖誕節，這座拔海二千五百呎的山城，擁滿各地前來的朝聖者。伯利恒有着地中海的氣候，山丘遍佈橄欖樹和果樹，風光如畫。但是，在耶穌誕生那一年，伯利恒首先遭受厄運，當時希律王下令，兩歲下的男嬰一律處死。

隨多的大衆，若瑟和瑪利亞牽着一隻疲憊的驢子，跋涉了三天才到達伯利恒，所有旅店都告客滿，他們祇好住在一個畜牲聚集的岩洞裡，洞裡祇有一個馬槽，他們就睡在稻草上。

午夜時分，岩洞內傳來新生嬰兒啼聲，耶穌就誕生在那黝暗又潮濕的岩洞裡。聖經有這樣的記載：「裹他於襁褓之中，臥於馬槽之內。」

岩洞口被光亮的星輝照耀着，這顆聖誕星也就是引領三位東方賢士的天星，許多天文學家對聖誕星做出不同的解釋：火流星、哈雷彗星、木星合土星、新星、超新星等說法。神學家根據聖經詩篇和福音上的記述，認爲那是哈雷彗星，彗星像是一把劍，指向耶路撒冷。但是天文學家多認爲是超新星，一九五六年一位澳洲天文學家，經多年研究和考証，認爲聖誕星是一顆數千光年遠的超新星的爆發，時間在公元前八年至四年。

耶穌誕生的夜晚，天空中傳來天使的歌聲：「天主享榮福於天，善人享安和於地。」伯利恒城外的牧羊人，正聽到天上的仙樂，天使向他們報喜訊。

第二天牧羊人來朝拜聖嬰。過了幾天，東方三位賢士，騎着駱駝由波斯穿過沙漠，追蹤一顆天星的指引，來到了伯利恒，他們獻給耶穌三樣貴重的禮物：黃金，乳香和沒藥，以爲祝福。

很多聖誕習俗，都是源出自這個聖誕故事的。

天下之最

△美國的國債是世界最巨，根據今年六月底的計算其國債達四千八百六十四億美元，預算明年六月的國債達五千零八十億元。但世界最富裕的國家也是美國。自從一九一零年開始至現在從未有一個國家居於其上。美國國民總生產平均每人每年爲四千一百多美元。

△根據一九七二年世界銀行的估計最窮的國家有三個，均在非洲。它們是盧安達、布盧迪和上伏塔。但根據聯合國的估計則盧安達是最窮的國家，其國民每年的總收入平均爲六十美元。

△美國是擁有最多黃金的政府。根據一九七三年一月的計算（每安士價值一百五十美元），其金庫存有近四百一十四億美元的黃金。美政府的金條是每條四百金衡安士（TROY OUNCE），十二金衡安士等於一金衡磅。每條價值一萬四千美元。

△在七世紀時代唐朝發明紙幣。世界面積最大的紙幣是明朝的紙幣，稱關金，面積是九吋乘十三吋。最細的紙幣是浙江省銀行在一九零八年發行的五仙紙幣，面積是二吋一分六乘一吋一分八。

聖誕樹以其飾物

•晉子•

聖誕節迫近了，市面上聖誕節的氣氛也越來越濃厚了！

最能點綴聖誕節場面的，該算是聖誕樹了，眞的，在這個歡樂的節日裏，要是缺少了一棵聖誕樹的話，那就黯然失色了！

昔日的聖誕樹，都是用砍下來的松樹，名之爲「冬青樹」。但近年來的聖誕樹，却有鋁質和塑膠質的製品；前者祇可用一次的聖誕節過去了，便得把「它」拋掉，擲到垃圾箱去了！這筆購買聖誕樹的金錢便「報銷」了。後者在節日過去後，可以把它收藏起來，留待下年或以後的聖誕節再取出來應用，直至殘舊或破爛爲止。因此，在經濟學原則來說，後者比前者佔便宜，所以，近數年來，選購鋁質和塑膠質製成的聖誕樹者，按年遞增，也越來越普遍了。

目前本港市面上所出售的鋁質製成的聖誕樹，絕大多數是日本的產品，少部分是西德貨，可以說是日本人的天下。此種聖誕樹的高度由三尺至六尺，其價格是以高度計算的；越矮的售價越平，越高的售價越貴。最矮的三尺聖誕樹，其價格是二十五元左右，六尺高的則要售五十餘元，大概是每高一尺就得要增加十元。

至於塑膠質製成的聖誕樹，差不多全是本港的產品，是地道的香港貨。其價格同樣以高度計算的，最矮的兩尺，最高的則達九尺，前者僅售五元而已，但後者却要售七十多元，大致的情形是每高一尺的話，就得要增加七元多的金錢。

最受香港人歡迎的是四尺高至五尺高的聖誕樹，爲的是這種高度的聖誕樹，適合香港人的居住環境。太矮的聖誕樹，似乎不夠排場，尤其是富有人家，都不歡迎。要是太高的話，排場也許夠了，但佔地較多，影響了家人及親友的活動，也有所不便，因此，這是以高度適中的聖誕樹，較爲受人們歡迎。

花四、五十元，購買一棵聖誕樹來慶祝聖誕，這區區之數，不算是甚麼一回事，可是爲這棵樹而裝飾上去的物品——聖誕飾物——所花費的金錢往往不輕！如果眞的要把那棵聖誕樹裝飾得「琳瑯滿目」，「多彩多姿」的話，等閒也要花百多元，甚至於數百元——這數字也就不少了！因此，如果要在這個隆重的節日裏修排場，有光彩，倒要準備花一點代價才行。

最普通的聖誕樹裝飾是裝上彩色電燈、鈴鐺、鋁波、小鐘。假如要堂皇一點的話，則還要裝上聖誕老人、鹿車，甚至掛上一些「雪棉」，這樣就生色得多了，份外有吸引力呢？

談到聖誕飾物時，請你猜一猜，究竟有多少種呢？據一位經營書籍文具生意的主持人說：大約有四百種之多。這些飾物，大多數來自日本，也有三百餘種之多；其次爲台灣及西德，至於其他歐西國家的出產數量絕少。

近年來深受本港居民歡迎的，該算是台灣所製的聖誕飾物，該地的產品，不僅「物美」兼而「價廉」，較諸日本貨要便宜百分之三十至四十，由於這個關係，因此，近年來台灣產的聖誕飾物，佔了大部分的市場，成爲本港居民選購聖誕飾物的主要對象呢。

小心眼

一張舊圖片

•蘇芸•

翻出來一張舊圖片，全世界最小的教堂，是用貝殼等海底的生物裝飾而成的，圖片中有個前去膜拜的小男孩，一樣的滿懷虔誠，小心翼翼地低頭祈禱。

小小的教堂，座落在一個小小的國家，我在地圖上找那樣的一個地方，那樣的一塊土地，我很想在有生之年有機會前去觀光，到那個城市去，去到那個教堂裡，也許，我要去合什祈禱。

多麼奇怪，忽然之間，產生了一種宗教的感情；我曾去過那些地方，曾去過的地方，也有大大小小的教堂，他們各自信奉一個相同或不同的神祇，也曾認識一些虔誠的教士：神父、修女、和尚、牧師，或其他的宗教人士，但從未如此強烈的引發我內心深處的激情。

也許，在我最彷徨無主的時刻，徘徊在陌生的地方，也會走入陌生的教堂，不爲膜拜，也不爲禮讚，更不是教徒式的頂禮祈禱，祇是個閒下來，找尋片刻的寧靜。

我已經說過，在很多時刻，我相信人的力量，相信人的力量勝過一切，但是，我也愛聽那一首披頭四的歌：「我親愛的主啊，我實在想跟隨你，想看見你，想相信你，世界如此，如此的混亂，叫我到那兒去找尋你，到那兒去看見你，到那兒去相信你呢，你爲何不讓我看見……」

它能夠唱出我心底渴望相信、盼望神蹟顯現的急切之心，如今，我看到這樣的一幅圖片，一個小小的教堂，竟喚醒我一份久已模糊的意識，但願靜閉眼來，在山之涯，在水之湄，有一座這樣的教堂，裡面有一個爲世人所遺忘的神，一個獨一無二的神，那該是怎麼樣的能激起我心的澎湃？

將那一幅圖片剪下來，想到它是用貝殼製成，有海草做裝飾，有野花點綴，又有一顆童稚的心嚮往之，那麼，住在裡面的神，是不是渾忘，人世何世？

迫你搭車吹佢唔脹

香港之地底電車，現在睇起上來，大致已可有成功之望。祇因此計劃拖得太長，所以建造成本大增，因此而引起猜測，認爲在估計計劃範圍之內，不易完成。現在樓樓建築材料，均已貴晒，承造商不能不起價者也。

等到地底電車完成之後，車飛可能亦要起價，一蚊以上方能坐一程，個陣時搵人坐就難矣。越少人坐，則成本更加貴，唯一之辦法就係再起價。

於是好多人均仍搭電車巴士或者小巴，或甚至自己搭私家車返工。當局仍不能解決道路擠塞之問題。

所以地底電車之便捷，已逐漸令人起懷疑，此乃楷公之老友茶餘飯後個個而得之結論。而且因爲建築費增加，聽聞話有意將一部分之車站，唔設自動樓梯，搭客要自己爬上行落，電動樓梯好貴，若祇用花兩碼之樓梯，可以慳返好多銀紙，到底是否改原來之設計，從未聽見當局講過，不承認亦不否認。不過，照德公之經驗，凡係唔否認即爲默認，否則報紙若果估得唔啱，則必定被反駁者。

地底電車站若唔設自動樓梯，則在門前鑒定一個照牌，聲明冇自動樓梯，若要上落，則請勞雙腳。

英國倫敦之地底電車，素來出名，香港雖向倫敦學習，倫敦之地底電車，各站均設自動樓梯，一上一落，甚爲方便。即有的當到不得了之站冇樓梯，亦設巨型電梯，而個一條地底鐵路已有幾十年之歷史矣。好少話不設電梯者。總之，完全唔設行樓梯行得咁辛苦，如此方能引誘多的人實棄私家汽車而改行坐地底電車。當然政府當局之政策，乃係減少私家車以及小巴大巴等，若有人唔坐，亦可以迫佢坐，要迫之法好多，比如香港已計劃發行五蚊硬幣，或者一個鐘頭車收你五蚊，甚至泊車一個鐘頭車本收你五蚊，你吹脹乎？至於最塞交通，行得慢之電車，則無法可想矣。即取消改用巴士代替亦唔得，因爲專利權之合同，乃同舊個一代所簽者，但地佢專利權益，當局不能單方面取消專利權合約者也。

尚有戲院專刊第九頁

第二週
老幼咸宜
全港影評推薦
萬千彩迷大讚

紐約大華金冠
TEN LITTLE INDIANS
連日滿・今五場
考驗你的智力
每一分鐘全令你提心吊膽，非至末場，誰知眞兇？
天網恢恢，疏而不漏！天眼昭昭，報應循環！
歐洲公司佈局奇妙 懸疑兇殺緊張巨片
十大明星聯合主演
七彩